
CARAS Y CARETAS
POLÍTICA
BUSCANDO LA SALIDA


FRASCO GRANDE $ 6.=
Untisal
Donde lo pongan CALMA
FRASCO MEDIANO $ 1.80

A PUNTA DE LAPIZ. por Caballé

Falacia

—Uso el mismo sobretodo hace cinco años. Eso prueba que los sobretodos duran más que el amor.

—Según y conforme. Si el amor sólo se usa durante la temporada de invierno...

Superioridad

—¿Que no valen nada? ¿Está seguro? Yo, de dos óperas, he hecho un tango. ¿Es usted capaz de sacar una ópera de dos tangos?

Preferencias

—A mí me gusta el cine silencioso; porque veo y no oigo.

—Yo prefiero la radio, porque oigo y no veo.

La culpa no es de él

—Cuando hace frío, no doy limosna por no sacar las manos de los bolsillos.

—¡Bah! En verano hace usted lo mismo.

—Es diferente. Cuando hace calor, no doy limosna por no meter las manos en los bolsillos.

Ferias francas

—En las ferias francas todo es más barato.

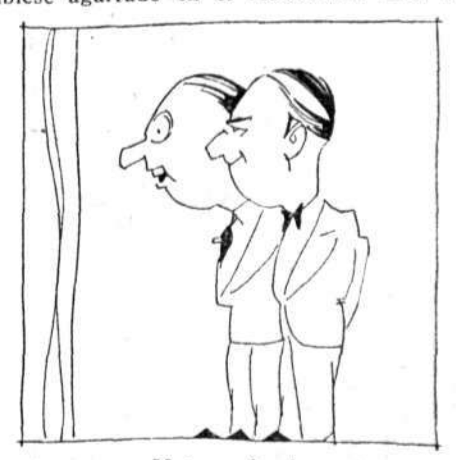
—¡No es cierto! En una de ellas agarré yo este resfrío que me cuesta tanto como si lo hubiese agarrado en el restaurante más caro.



El amigo mudo

—Tengo un amigo mudo que habla por señas y escribe perfectamente.

—¿También por señas?



Metempsícosis

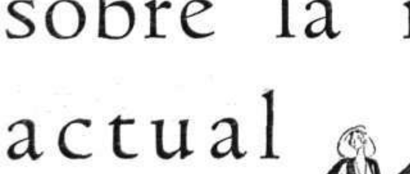
—Siempre anda sofocado, siempre anda soplando.

—Debe haber sido fuelle en su anterior encarnación.

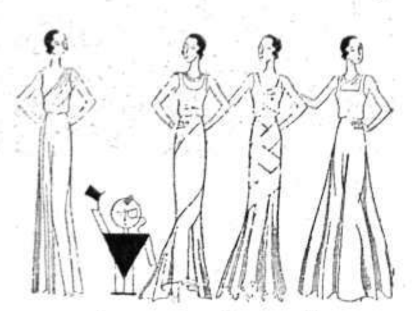
Puntos de vista sobre la moda actual



El negro y el blanco para la calle.



Boleros, capitas y chaquetas muy cortas. El tapado tan largo como el vestido.



Las cuatro siluetas de la moda para la noche.

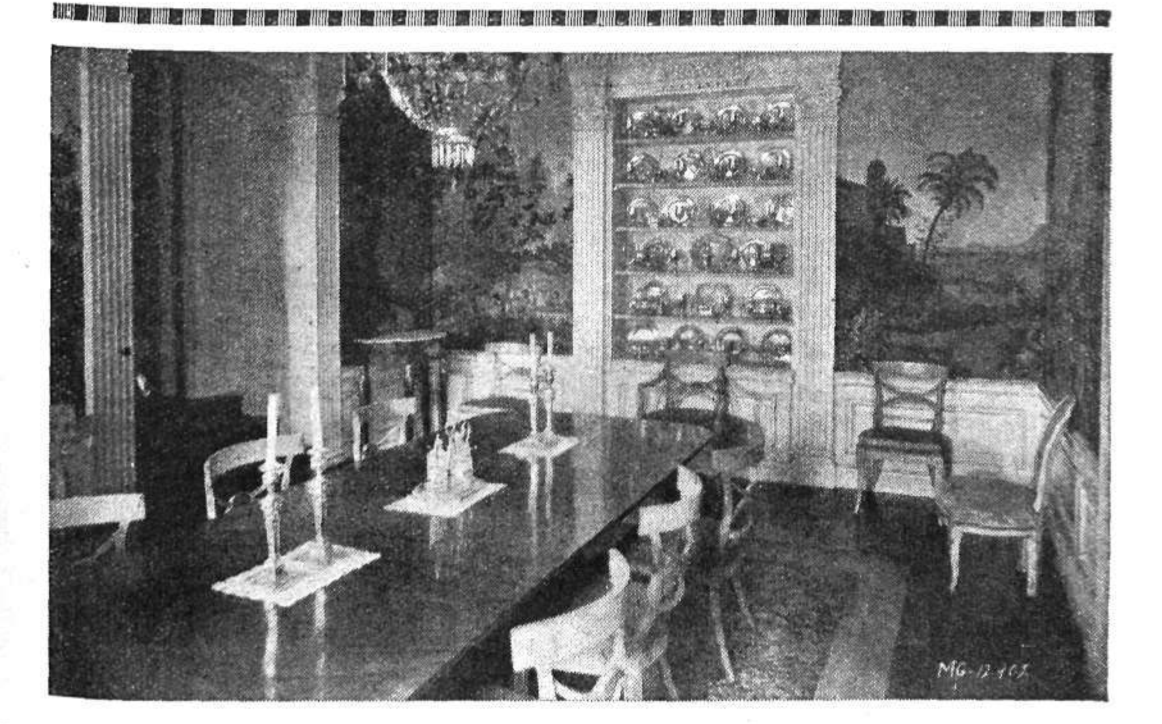
La nueva moda empieza por saber lo que ella quiere. No es una moda de compromisos, ni de medidas tomadas a medias, ni de reminiscencias. Indica e impone lo que ella ha escogido. De manera que no resulta difícil dejar sentados, con trazos precisos, resumiéndolos, los puntos que le son más característicos. Por lo pronto existe una deliberada predilección por los contrastes. Sobre todo por uno, que es el más aceptado de todos: la oposición del blanco y del negro por partes iguales. Especialmente: chaquetas blancas sobre vestidos negros y tapados negros sobre vestidos blancos. Los boleritos y las chaquetas cortas, acortando el busto, y, por otra parte, los tapados tan largos como los vestidos. Las siluetas variadas que permiten los vestidos para la noche, según la amplitud parta de la altura de las caderas, de las rodillas y hasta de más abajo, son otras tantas características de la moda actual. El espíritu de contradicción que compensa los descotes excesivamente bajos y atrevidos con el recurso y el disimulo que siempre significa una echarpe, un bolero o un fichú, también ha de contarse entre las innovaciones de la moda de estos momentos. Finalmente, también para las noches, los tapados de pieles que recubren enteramente los trajes, o bien pequeñas esclavinas reducidas a los límites de los hombros, confeccionadas en armiño u otra piel clara.



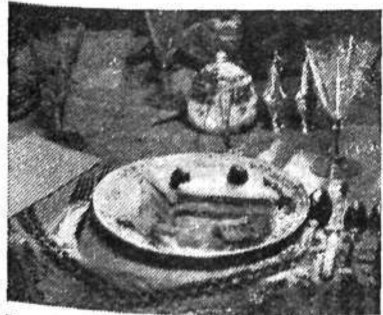
Para la noche los tapados muy cortos o tocando el suelo.



Los descotes velados con echarpes, fichús y esclavinas.



COMEDORES SENCILLOS Y DESPOJADOS DE MUEBLES MOLESTOS



Un sándwich es una cosa vulgar y agradable, que en un momento dado puede sacar de apuros al ama de casa. Todo depende de la manera de presentarlo y, algunas veces, hasta el más vulgar puede resultar apetitoso. Aquí lo evidencia un sencillo sándwich de pollo en el que los pickles, la lechuga y el corte y disposición del pan constituyen toda la novedad.



La presentación de las frutas merece especial atención, y siempre ha de ser novedosa. No se debe olvidar, tampoco, que las frutas exóticas ofrecen por lo general dificultades para su descortezamiento. A los comensales se les deben evitar estas molestias y, como en el presente caso, lograrlo conjuntamente con la obtención de una presentación apropiada.

La ubicación y disposición del comedor es una de las preocupaciones mayores de aquellos que planean la construcción de una casa. Punto capital: se debe reservar para ellos el mayor espacio posible, dándoles iluminación y ventilación directas. Los grandes ventanales, en estos últimos tiempos han sido considerados como los únicos elementos decorativos, llegándose a extremos verdaderamente fantásticos, particularmente en algunas viviendas modernísimas en las cuales las vidrieras han ocupado hasta tres lados de las piezas convirtiéndolas en verdaderas galerías y olvidando que el comedor es lugar de intimidad y familiaridad, lo que, desde luego, implica un determinado apartamiento del exterior.

Los arquitectos y decoradores del presente han desalojado casi en forma definitiva los muebles de los comedores. Se ha llegado, en cuanto a esto, también, a lo excesivo, proyectando comedores que, por la desnudez de sus muros y la simplicidad de los muebles, más se asemejan a salas de clínica que a lugares destinados a la vida familiar. Esto, como el auge de los muebles de formas geométricas, ya ha desaparecido, dejando, como todas las revoluciones, un rastro y una enseñanza saludable. El resultado lo tenemos exteriorizado en los recientes modelos de decorado para los comedores familiares, en los que se nota una pronunciada inclinación a las líneas clásicas sin que por ello se olvide que, en tales lugares, lo más que hay que procurar es confort y simplicidad.

Mesas, sillas y butacas sólidas y cómodas, alacenas empotradas en los muros, sin puertas, destinadas a recibir la platería reluciente y de gusto actual; accesorios novedosos en los que se emplea la electricidad; y, sobre todo, como nota novedosa y característica, el decorado de las paredes con paisajes y notas exóticas de acuerdo con las inclinaciones artísticas de cada cual.

Lo evidente es la eliminación de muebles que no por necesarios son menos molestos, con el consiguiente entorpecimiento para el paso de los sirvientes y la misma limpieza. Los grandes aparadores, trinchantes, cristaleros y demás muebles que eran la característica de los comedores de hace poco tiempo, se eliminan o se relegan al antecomedor, por más que las modernas cocinas y sus dependencias anexas también hacen a éste poco menos que innecesario. Sólo quedan en los comedores las mesas amplias, las sillas y una que otra repisa para el servicio.

En cuanto a los decorados murales, predominan los estucos y los colores claros. Es interesante el contraste entre la madera de las sillas y la de las mesas y, fuera de las arañas eléctricas, como elemento tan simbólico como decorativo, para la iluminación se utilizan los candelabros de plata. En resumen: el comedor moderno debe producir una impresión agradable, familiar y acogedora.

El correo de la moda

Por A. T. de D.



La diversidad de la actual moda da a una reunion social un aspecto variado en sus líneas; los colores no restan nada a su armonía. Con un poco de buena voluntad y buen gusto, cada una de nosotras encuentra el propio ideal, pues es sumamente fácil elegir la *toilette* que conviene al tipo, a la silueta, al color y, sobre todo, al presupuesto de cada cual.

La línea estrecha y larga, ensanchada hacia abajo, tiene un sello de nobleza que encanta.

Una persona un poco alta tiene la ventaja de abultar su traje por medio de una túnica, tan de moda en la presente estación, o bien con volados superpuestos, colocados a irregular altura.

La moda de las *berthes* y echarpes no ha terminado, sino que, más que nunca, recrudece su boga, prestando o dando gracia y chic al conjunto, disimulando hombros quizás demasiado gráciles o velando discretamentae aquellos demasiado redondos.

La toilette de gran gala toca siempre el suelo y algunas veces arrastra. Aquellas que son destinadas para comidas y se llevan lo mismo para el teatro, no van más allá del tobillo. Os diré, amables lectoras, que entre esos dos largos de *toilettes*, los grandes modistos ofrecen algunos modelos de gran actualidad, diversos, siendo tan sólo una cuestión de gustos.

El encantador encaje es el que se presta mejor a las muchas circunstancias o combinaciones que se nos presentan.

Hoy por hoy predominan los pequeños dibujos, ramitos minúsculos o bien figuras geométricas, excentricidad que no prospera. Las muselinas de seda, los satinés y creps opacos y brillosos pueden ser interpretados de todas maneras, pero los lamés, la faya, el moaré y el triple *voile* laqueado serán naturalmente reservados para las grandes *toilettes* de noche. Se colocan algunas flores sobre ellas, pero con discreción, y no mucho, para no caer en lo vulgar. Esos lindos trajes van siempre acompañados de collares y pendantífs voluminosos, y los guantes son siempre muy largos; en negro y blanco. Se ven algunos que otros en los tonos del traje, pero cada vez menos. El buen gusto vuelve por sus fueros, lo que no deja de ser una suerte. Como novedad, pasa; pero como moda estable, no.

El abrigo tres-cuartos gana terreno, y así debía de ocurrir, siendo de más abrigo que el cortón, y dando más gracia, más chic, más flexibilidad al conjunto que los antiguos abrigos largos.



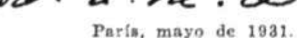
Para terminar os diré que los lindos zapatos que acompañan estas *toilettes* son de *lamé*, en cabritillas de color o del mismo género que la *toilette*.

Nuestro modelo I es de crep *georgette* negro para *soirée*, con un encaje negro formando canesú delante y capa larga atrás.

El modelo II es de tul perlado blanco, estilo princesa, con una bella echarpe de color turquesa enroscada alrededor del cuello para caer originalmente a un costado.

El modelo III es un lindo sastre de falda, a godéts, y saco con largos faldones de moda, que cruzan sesgando y adornando con *decoupes*. Su color es azul lino en *marocain* de lana.

El modelo IV es en lana a rayas diagonales. La falda, muy ceñida a las caderas, termina abajo por un volado a grandes pliegues. El saco, estilo *tailleur*, tiene un cuello, solapas y unas *decoupes* que forman bolsillo a los costados.



París, mayo de 1931.

Para las mañanas Otoñales



Sobre el "tailleur" de jersey negro, una blusa de jersey mostaza y una pequeña echarpe retorcida amarilla y negra, poniendo una nota viva. La chaqueta no lleva cuello y la pollera va plegada.

Este tapado es de color verde y lleva un cuello de zorro leonado cuyo tono constituye un atrayente contraste. El cinturón será de la misma tela que el tapado, anudándosele a la izquierda.

Dos prendas que pueden llevarse indistintamente abiertas o cerradas dan a este vestido de crep negro todas las apariencias de un "tailleur". Las espaldas son derechas, y la flor, de encajes blancos.

Todos los años, en esta época, debe la mujer afrontar el problema de los modelos otoñales y de media estación. Esto, desde luego, ofrece sus dificultades en atención a lo inestable del tiempo. Un día éste aparece destemplado y lluvioso; a la tarde siguiente brilla el sol y el calor se hace poco menos que insoportable. Es preciso tener muy en cuenta estos repentinos cambios. Bueno es recordar, además, que con el otoño tenemos las actividades deportivas, las carreras, los paseos en automóvil, las exposiciones y conferencias, los tes; en definitiva, todas aquellas actividades sociales de las cuales nos ha tenido apartados el calor.

Para los paseos en automóvil, por la mañana y en las primeras horas de la tarde, cuando el sol está en todo su esplendor, los más indicados son los conjuntos livianos. Así, un "tailleur" azul marino o negro, con su correspondiente blusa de lencería o de jersey, convendrá, indiferentemente, tanto para los paseos matutinos por los bosques de Palermo como para las andanzas de la tarde, como para las prácticas deportivas. Los trajes de "lainage" de tonos vivos: el rojo, el verde o el azul gendarme, también se adaptan para los paseos y el automovilismo. Un "tailleur" de uno o de otro tipo es lo primero en que debe pensarse, ordenando su confección inmediata. Un juego de blusas, una de lencería y otra de jersey, tampoco faltarán para acentuar el carácter de la indumentaria, se trate de los paseos por el centro de la ciudad o de las prácticas deportivas. En Europa, en los comienzos del verano, cuando aun no habían desaparecido los días fríos, se usó mucho la chaqueta completamente blanca, en extremo novedosa y muy elegante por el contraste formado con las faldas negras. Finalmente, un tapado es indispensable. El modelo que más servicios prestará será el que recubra enteramente el vestido, siendo, por otra parte, el más nuevo y de moda.

La mujer

EL INDUMENTO FEMENINO

♥ ♥ ASPECTOS ♥ ♥



Cuando la mujer es bella, siempre está bella, dice una galante y acertada frase que, si no fuera tan pródiga, tendría mucho más valor. Pero, realmente, una mujer bonita puede, con una o con otra *toilette*, hacer resaltar su hermosura o dejarla un poco en penumbra; de ahí las preferencias femeninas a aquello que más entone con sus condiciones físicas, color de piel y cabellos, expresión del rostro, etc.

Pero cada mujer tiene que cambiar de indumento según el momento de su vida, pues a una partida de polo no podrá ir con el mismo traje que a una fiesta de tarde, ni puede tomar parte en unas regatas con el mismo vestido que se pone al saltar del lecho.

¿Cuándo está más bella la mujer? ¿Qué traje favorece más las gracias femeninas: los sencillos trajecitos de sport, las complicadas *robes de nuit*, los elegantes *trotteurs*, las gentiles *deshabillés*, los abrigos envolventes, el *maillot* descubridor?

Hay mujeres que están bellísimas con los trajes de deportes. Hay quienes están muy bien con la leve falda de "tenniswoman"; pero, en general, aun a estas mujeres, no es ésa, entre todas las demás, la *toilette* que más hace resaltar sus naturales encantos. Tampoco lo es el traje sastre, elegante, sencillo, sobrio, pero un poco severo; ni el abrigo demasiado ocultador, ni el *maillot* demasiado revelador de ocultas gracias.

Para hacer resaltar los encantos femeninos, precísase una *toilette* que conserve intacta, íntegra, toda la gracia femenil y que ni peque por demasiado escasa de tela, ni por demasiado abundante. Una *toilette* que vele y revele las gracias ocultas, que permita mostrar lo que se quiera dejar ver, y permita ocultar lo que no se desee mostrar mucho.

Que reúnan esas envidiables y codiciadas condiciones es el *deshabillé* y el traje de noche. Ambos hacen lucir a la mujer sus encantos sin restarle el atractivo femenino en lo más mínimo.

COMENTARIOS

♥ ♥ LA ALIMENTACION ♥ ♥



No hay señora de la clase media o de la clase desheredada de la buena suerte, que no se queje, con razón, del precio elevado de la carne. En un país productor como el nuestro, no se explica el último aumento en un artículo base de la alimentación en la inmensa mayoría de los hogares argentinos.

Sabemos de algunas que han pretendido reducir el *menú* y eso nos mueve al breve comentario que motiva estas líneas.

La vida moderna, con sus luchas, sus sinsabores y sus contrariedades sin cuento, obliga a un excesivo desgaste de energías, que sólo se reponen con la alimentación suficiente.

La fórmula vegetariana es resistida por muchos y, además, la ciencia y el buen sentido nos indican que nuestro organismo exige para su mejor conservación una alimentación mixta. Nadie desconoce las ventajas del régimen vegetariano siempre que no se haga absoluto y continuado. La leche, los huevos, los quesos son productos animales que podrán mezclarse en nuestra alimentación sin recurrir a la carne o al pescado.

Y ya que tratamos rápidamente de un renglón tan importante en nuestra vida, cual es la nutrición, hay que recordar a las amas de casa la importancia de la buena calidad y el perfecto estado de conservación de cuantos ingredientes entren en la alimentación. Los enfermos que hallan en la vida del campo un lenitivo a sus males, no lo deben siempre al reposo y a los aires puros, sino a la excelente condición de los platos, sencillos, pero sanos y nutritivos, que se les sirven.

No hay que fiarse de que en tal o cual establecimiento pueden comprarse artículos de tres o cuatro días porque los tienen muy bien guardados en la heladera. Hay heladeras que ocultan en su interior productos químicos que tienden a desvirtuar el mustio aspecto de las cosas pasadas.

Y la casa

LA CUESTION DE LAS JOYAS



Una cosa es el valor artístico de un anillo o un alfiler y otra su valor intrínseco.

Un anillo de oro, sin el más leve adorno de pedrería, si ha sido hábilmente cincelado por la mano de un experto artista, es muy digno de figurar en la mano más distinguida y aristocrática. Nosotras lo preferimos a un brillante de baja calidad, defectuoso, o de mala condición. El primero denota buen gusto en quien lo lleva.

Y si al aspecto económico de la adquisición de joyas nos referimos, no hay duda que resulta mucho más ventajosa la adquisición de joyas de oro puro y piedras preciosas, pequeñas, si se quiere, pero impecables, que las de aquellas hechas con metales de baja ley o chapados y gemas de tercera o cuarta clase, cuando no son falsas. Las primeras, en el caso de ser enajenadas, siempre tienen un valor y una aceptación en el comercio, que muchas veces llega a un setenta y cinco y a un ochenta por ciento de su precio de costo. Las otras rinden escasamente un veinte.

RESPUESTAS A PREGUNTAS

A "Ultima Moda", Capital. — Sí, el terciopelo está indicado como uno de los géneros de moda para el próximo invierno. Ya comienzan a verse numerosos abrigos confeccionados con dicho género, predominando en ellos el color negro.

A Rubia Afligida, Reconquista (Santa Fe). — No siga usted usando eso, que puede traerle perturbaciones muy serias en su salud. Emplee manzanilla común con unas gotas de agua oxigenada y nada más. Al lavarse la cabeza desengrase su cabello echando en el agua unas gotas de amoníaco. Evite en lo posible lavarse con el agua muy caliente.

A Marquesita Rubia, La Paz. — Pruebe, para limpiar esa carterita de cuero blanco que se le ha manchado, usar una agua jabonosa en la que haya echado unas gotas de amoníaco.

También existe otro procedimiento: Haga una mezcla, preparada al baño de María, de 30 gramos de jabón blanco por 100 de agua, a la que, una vez fría, se añade un gramo de esencia de limón y carbonato de cal en cantidad suficiente para formar una pasta. Frote luego sobre la parte manchada con un trocito de franela blanca.

En cuanto a su segunda pregunta, debo contestarle que, en la generalidad de los casos, cuando se quiere dar color rubio al cabello se usa el agua oxigenada. Se utiliza, sencillamente, abriendo varias rayas sucesivas en el pelo y aplicando el producto decolorante con ayuda de un cepillo fino. Bastará una aplicación para que, aunque lentamente, vaya perdiendo el pelo su color natural; mas para obtener una tonalidad definitiva, habrá que repetir la operación varias veces, ya que el agua oxigenada, al mezclarse con la grasa del pelo, se descompone y pierde pronto su fuerza decolorante. Cuando se haya obtenido el tono deseado, bastará repetir de tarde en tarde la operación. Pero debo advertirle que el uso total del agua oxigenada tiene su peligro para la salud. Le aconsejo el empleo de la manzanilla común, hervida, en lavados capilares, con unas poquitas gotas de agua oxigenada, con lo que obtendrá un color hermoso.

A Carmencita, Capital. — Para la tersura del cutis, use tres veces por semana clara de huevo muy bien batida que se aplicará con la yema de los dedos por la noche antes de acostarse. Si eso no le da resultado, vuelva a escribirme.

En cuanto a colorear naturalmente el rostro, no conozco otro procedimiento que el de frotárselo fuertemente con un pañito de lana varias veces al día.

Ivonne

Bajorrelieve de

Por ALBERTO

LA APARICION DEL RIO

Los habitantes del Rosario, como los de Buenos Aires hasta hace algunos años, ignoran ya que viven en la costa de uno de los ríos más hermosos del mundo. Los poetas civiles de nuestro período romántico dejaron correr su poderoso caudal en estrofas en que el amor al paisaje nativo se identificaría con el amor a la patria. Pero lo que se llama el incremento del progreso lo encerró en hileras de galpones, de elevadores, de filas de guinches que se erizan como monstruos con las garras aprestadas para el asalto. El río, desde que abandonó su misión de nutrir con imágenes de manida retórica a los trovadores de aniversarios, se volvió invisible. Su creciente utilidad de trasmisor de opulencia lo hizo desaparecer en el formidable escondrijo del puerto. Y el Rosario, la grande ciudad del trabajo, el emporio moledor de riqueza, quiere recuperarlo, como Buenos Aires recuperó la visión del Plata. El hombre que allí se levanta temprano, brega su densa jornada en la casa de comercio, en el bufete, en la Bolsa, desea, en su hora libre, dar a los ojos la satisfacción de embeberse en esa luminosa superficie de agua — "faz de nácar" en el verso primario del olvidado Domínguez — y en la cual, estrellas del cielo y estrellas caídas sobre la punta de los mástiles se reproducen en la noche. Aspira nuestro compatriota de aquella urbe lozana a contemplar el Paraná, a divisar en el paseo vespertino y en la excursión nocturna del verano el perfil de las islas que se adormecen en su extensión y que hacen pensar al viajero en esos refugios sedantes en que el olvido desciende sobre el espíritu como la niebla misericordiosa del sueño. La Costanera del Rosario, hoy en proyecto, debe estimular a la población a exigirla y a construirla para reconquistar la presencia del río grandiosamente sereno.

EL ARTE DE LAS CORTESIAS

Las venerables mujeres que trabajaron con Gandhi por la libertad de la India, sacando sal del mar o tejiendo en los telares domésticos, no pudieron sustraerse al encanto de lady Willingdon, esposa del nuevo virrey. Recibidas en el castillo virreinal, fueron agasajadas con delicada naturalidad. Lady Willingdon supo hallar en cada una de sus visitantes una cualidad graciosa o un rasgo halagador. Y femeninamente, alabó sus vestidos de tela rústica, sus peinados primitivos, la suavidad de su voz. ¿Nada más que esto? Es que en esa actitud de diplomacia mundana, la dama británica mostró la cualidad más genuinamente inglesa, que es el don de la cortesía, el arte difícil y civilizado de la amabilidad. ¿Qué es la civilización sino el lento y penoso perfeccionamiento de las costumbres, que va desde el alarido del hombre inicial hasta los modales finos y el idioma claro y pulcro del individuo cultivado? No concebimos la cortesía sin la cordialidad y su arte representa el arduo adelanto cuya conquista definitiva realizará alguna vez el género humano. Entonces el mundo habrá cambiado y el hombre comprenderá, por fin, la ventaja de serlo, como lo demuestra el triunfo de lady Willingdon.

LA PALMERA SOLITARIA

Sentado sobre mi camello — dice Livingston, — vi surgir en la llanura de arena la solitaria palmera, y mi corazón se alegró". Sin vagar por el desierto, descubrí una palmera en la soledad. La descubrí en el centro de la metrópoli, en la calle Santa Fe, en el trecho ensanchado, que recuerda por su edificación esmerada a un trozo del noble barrio de Saint Germain. En lo que había sido jardín señorial y segó la cuchilla edilicia para convertir en avenida la angosta vía, quedó un minúsculo e inaprovechable espacio y allí persiste el esbelto árbol, que tiene por fondo un liso muro. La Municipalidad lo respetó con indiferencia. Y la falta de propietario le asegura una vida de melancólico aislamiento. Soy, tal vez, el único transeúnte que la divisó y se detuvo a cavilar a su lado. Palmera olvidada, yo soy tu cuidador enternecido. Comprendo tu silenciosa tristeza y soy yo, también, quien, en nombre de las cosas pequeñas y afables, te envía los pájaros que animan con su canto fugaz el temblor de tus hojas.

EL COMPAÑERO DEL CAPITAN SCOTT

La psitacosis, que calumnió a todos los loros del universo, no logró desacreditar al que acompañaba desde hacía treinta años al capitán Charles Scott. Adquirido en una costa del Africa, siguió al marino británico en sus viajes por la India y por los mares del Pacífico. Asistió a borrascas peligrosas, a abordajes de piratas chinos, a naufragios y a incendios. Nunca se separó del piloto solitario y sombrío, sin más hogar que su puente de mando y sin más refugio que su estrecho camarote en el barco. Constituía para el capitán Scott la familia, la amistad, el esparcimiento. El loro le retribuía esa ternura de persona que vivía con el mismo aburrimiento con que navegaba, con su habilidad específica. Le hablaba en inglés y en bengalí, cantaba y bailaba. El capitán Scott, al prever su fin, pidió que lo enterrasen con el loro. El pájaro enmudeció el día en que el viejo marino, enfermo ya, no se acercó más a su alcándara. Y de este modo se supo que el capitán Scott, huraño, callado, áspero, tenía alma como los demás hombres. Nos recuerda en su lúgubre misantropía al héroe hindú que prefirió la compañía de su perro a la sociedad de los dioses, en el paraíso.

LAS IDEAS DE VICTORIA KENT

Victoria Kent, directora general de las prisiones de España, ha expuesto ideas que habrían conmovido a doña Concepción Arenal, la ilustre escritora. Se propone modificar el régimen penal de su país. ¿Ha de considerarse al delincuente como a un ser a quien se castiga con procedimientos implacables, bajo la invocación de la vindicta pública, o como

Alberto

algunos hechos

GERCHUNOFF

a un individuo susceptible de transformación? A pesar de que en los últimos tiempos recrudecieron las teorías de rigidez y se examinan con desdén las conclusiones del humanitarismo del siglo XIX, Victoria Kent aspira a que la nueva república aplique en el albor de su vida preceptos de generosidad juvenil. Confía, como los criminalistas que se formaron en la tradición que comienza con Beccaria, en la regeneración del que ha delinquido y más que nada, por honor de la especie, preconiza la supresión de la crueldad, que consiste en la segregación total del individuo. Anuncia un régimen carcelario en que el penado será frecuentado por su mujer, podrá salir a la calle, se reeducará en la bondad. Es fácil refutar ese sistema. Pero, no obstante sus posibles desventajas, de acuerdo con los teorizadores del pesimismo convertido en regla social, su método nos reserva una saludable enseñanza. Nos demostrará que la piedad y la dulzura llevan en sí una fuerza más eficaz que el rigor. Se dirá que la sociedad está cansada de divagaciones sentimentales y que semejantes propósitos anidan únicamente en el corazón de una mujer. ¿Aplicó alguna vez la sociedad, para regirse, un programa fundado en los sentimientos? Conocemos en la práctica la filosofía del varón y no tenemos motivos para creer que las mujeres fracasarían con menos belleza.

EL CONGRESO DE DENVER

En el mes de julio comenzará el congreso internacional de maestros que se reunirá en Denver, Estados Unidos, convocado por la Federación Mundial de Corporaciones Educativas. Su importancia pedagógica pudo establecerse en las asambleas de Edimburgo, de Toronto, de Ginebra. Se discutieron en esas conferencias cuestiones relacionadas con la instrucción popular y se advirtió después, en la tendencia del personal enseñante de los diversos países, una inflexión más humana, más en armonía con la visión de un objetivo de fraternidad. El maestro ha sido hasta ahora un elemento de acción nacional. Aun se ignora cuál puede ser su resultado benéfico como instrumento persistente de concordia entre las naciones. Se dijo, después de la guerra franco-prusiana, que la había ganado el maestro de escuela. ¿No es probable que logre eficiencia análoga como trabajador de la paz? Hay, todavía, numerosas potencias de mejoramiento que no han trabajado en la totalidad de sus medios y de los cuales debemos aguardar la obra fructuosa. Por encima de las apreciaciones doctrinarias, de los esquemas políticos y de las disparidades económicas, cabe realizar la siembra útil, y el congreso de Denver lo intentará nuevamente, porque además de buscar el progreso de la ciencia especial de la educación se empeña en vitalizarla con la simpatía efusiva que abarque, no ya a la región, al país, sino al mundo.

LA MELANCOLIA DE M. BRIAND

Monsieur Briand ha regido más de una vez los destinos de Francia. Jefe de gabinetes, ministro en abundantes ocasiones, es el político de la tempestad y de la bonanza. En la década transcurrida, fué el gestor insigne de los asuntos internacionales, y en Ginebra y en Londres sostuvo la diplomacia del acercamiento, de la conciliación, que se expresó trascendentalmente en su proyecto de federación europea. Casi todos los ministerios necesitaron asegurarse su concurso, que era asegurarse la popularidad. ¿Podía interesar a este tribuno de elocuencia dominadora, a ese estadista dúctil y siempre vencedor, perseverante y sinuoso, la posición presidencial? Deseaba, a pesar de esto, como el tranquilo señor Fallieres, como el apacible y discreto señor Doumergue, vivir en el Elíseo, y de hombre de acción efectiva y directiva, inspiradora y conquistadora, pasar a la solemnidad de personaje de decorado, de testigo de los sucesos con banda y bastón. Fué derrotado. Y monsieur Briand, habitualmente de humor ligero y de frase mordedora, se siente penetrado de melancolía. Ha ido a la reunión de Ginebra con espíritu huraño. No se ha dado cuenta de que los electores de Versalles, sin discernirlo, no le dieron la presidencia de la república, porque necesitan sus servicios en la labor en que es necesario ser obrero admirable y no un espectador.

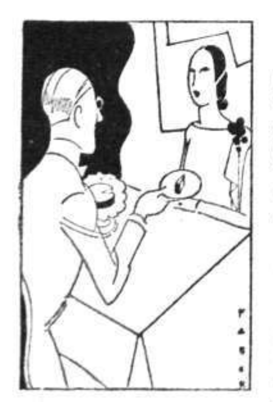
EL FOLLETIN DE LOS DIAMANTES

En Bitterfontein, Africa del Sur, ocurrió un acontecimiento cuyo relato encomiendo a Edgard Wallace, historiador de sucesos policiales. En la oficina de correos de esa localidad se hallaban depositados, en bolsas postales, diamantes por valor de un millón de pesos. Representaban el trabajo de un mes en una mina y algunos de ellos llamaban la atención por su claridad y por su rareza. Y bien; los ladrones de joyas consiguieron introducirse y sustraerlos. El robo de piedras preciosas constituye, más que un delito ordinario, una función literaria. Sirven de alimento a los folletines emocionantes, y estamos seguros de que el detective que se ha trasladado a Bitterfontein para comenzar la investigación no tardará en reaparecer en una novela inglesa, con sus cejas hirsutas y su pipa profesional. Seguirá a los presuntos culpables; construirá hipótesis ingeniosas y falsas; asistirá a comidas, disfrazado de coronel, de diplomático, de mercader, de derviche, y al final, se encontrarán los diamantes en el cofre de plata de una bailarina de París o en el cuarto del hotel en que se aloja un príncipe ruso. Es indispensable que sea así y que míster Wallace nos lo cuente, porque es ésta una de las misiones más provechosas que desempeñan las joyas en la historia contemporánea. La otra función, la ornamental y estética, que complementa la victoria de la belleza, la realizan con igual éxito las que nadie roba, se exhiben en los escaparates de bisutería y se adquieren por un precio que denuncia el advenimiento de la igualdad en el orden suntuario.

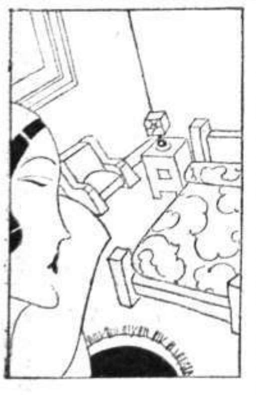
Gerchunoff

Notas sociales

Por La Dama Duende



Pocas son, en realidad, las fiestas de gran tono que se han realizado en la primera quincena de mayo, pero entre ellas se ha comentado elogiosamente la comida "a la norteamericana" ofrecida por un distinguido y opulento caballero que, para agasajar a dos figuras juveniles, vinculadas íntimamente al mundo diplomático, congregó a un núcleo brillantísimo de matrimonios jóvenes en los salones de su residencia particular. La lujosa mantelería de las mesitas para dos y cuatro personas, distribuídas en los salones y el "hall" central, ofrecía toda la gama de los colores de moda, desde el oro pálido y el color aurora hasta los tonos más fuertes del rojo y azul; un amplio mostrador — tal como en el bar de un "palace" norteamericano — ocupaba el testero del comedor, donde las bandejas servidas con los platos fríos o calientes esperaban que los caballeros eligieran, en la seguridad de que el "gourmet" más exigente habría de quedar satisfecho con las "primeurs" ofrecidas. La nota original fué que nuestros snobs, tan poco habituados a la cortesía, estuvieran obligados a servir personalmente a su compañera para saborear en grata compañía su "poule farcie" o el caviar extra... ya que la misión de los sirvientes se limitaba a servir el champaña y a retirar la vajilla de las mesitas rodeadas por las señoras jóvenes, elegidas entre las más lindas y elegantes de nuestra aristocracia. Como "jeunes filles", sólo la interesante hermana del anfitrión, las obsequiadas y ninguna más... El comentario entusiasta perdura todavía asegurando que el "entrain" y la alegría de buena ley han sido la nota característica de la aristocrática y suntuosa fiesta.



Las bodas de gran resonancia efectuadas ya, o los preparativos para la ceremonia nupcial de tal o cual pareja perteneciente a los círculos aristocráticos imponen el tema del ajuar de la desposada — encajes que parecen tejidos por las hadas, piyamas chinos recamados de colores, pieles de valioso precio — y, como complemento, la descripción del mobiliario con el que ha de alhajarse el nuevo nido.

Pero el caso que la gracia exquisita de los muebles de Boule o la suntuosidad de las lacas de Oriente con la riqueza policroma de sus incrustaciones han cedido el terreno a las creaciones ultramodernistas. Se exhiben hoy pomposamente dormitorios y saloncitos de estilo "troglodita", tan primitivo resulta su estilo para el observador que no se haya adaptado aún a las maravillas de esta nueva sensibilidad artística, reñida en absoluto con la comodidad y la elegancia. Lechos muy bajos y casi cuadrados, que parecen improvisados con cuatro leños, sin la menor moldura, como si el imperio de lo burdo hubiera reemplazado totalmente a la fragilidad llena de gracia o a la riqueza suntuosa de la ebanistería artística. "Cosas veredes"... Hastiados de reproducir los estilos que evocan la belleza y las refinadas elegancias de antaño, vamos retrocediendo hasta la Edad de Piedra...



Se habla de las alianzas matrimoniales entre familias que representan una tradición aristocrática en la vieja sociedad porteña, y el comentario mundano hace también referencia — como es lógico, — a los "flirts" cuya primicia se disputan las mundanas, observadoras sagaces siempre, a las que no escapa ni un matiz siquiera de los capítulos sentimentales que se esbozan al iniciarse la "season"...

La "gentry" — nos hemos britanizado mucho después de la visita de los príncipes que llegaron de la ciudad de la niebla — ha descubierto que existe ya un semicompromiso matrimonial entre una atrayente y juvenil figura que lleva un apellido de tradición en nuestro ambiente, que es a la vez sinónimo de opulencia, y un simpatiquísimo muchacho que, perteneciente como ella a nuestra alta sociedad, no posee más bienes de fortuna que sus caballerescas condiciones. El comentario malicioso — que no recuerda ya los cuentos infantiles en los que el príncipe hechicero eligió a la humilde pastora o el peregrino sin fortuna conquistó a la princesa Diamantina — ha dado en interpretar el apellido de origen británico del seudo novio, añadiéndole como adjetivo "The Fortunate", formando la frase que se traduce a voluntad...

DIBUJOS La Dama Duende DE FABER

Buenos Aires, mayo de 1931.



Verdaderos orígenes del marfil

¿De dónde viene el verdadero marfil? Esta pregunta podrá parecer demasiado sencilla, cándida, pero no lo es... porque las fabricaciones del fino producto abundan.

En el verdadero sentido de la palabra, el marfil sólo puede provenir de los dientes de los elefantes. Sabido es que esos dientes, o defensas, son los dos incisivos que el enorme paquidermo lleva en la mandíbula superior y que llegan a tener gran tamaño. No obstante, esas defensas no se desarrollan siempre mucho, sino según los individuos y las especies. El elefante del Asia está casi siempre desprovisto de las defensas en cuestión.

Son los animales machos del Africa los que producen el mejor marfil. Una de esas defensas africanas puede llegar a pesar de veinte a veintidós kilogramos. Una defensa de hembra no pesa, por término medio, sino de cuatro a cinco kilogramos. Esas cifras son aventajadas a veces, puesto que se ha llegado a pesar defensas de cincuenta a ochenta kilogramos, claro que como gran excepción.

Notemos al pasar que el animal salvaje usa sus defensas en la libre expansión de sus actividades, y llévalas más cortas que el animal doméstico, el que no se sirve de sus dientes defensivos, o que se sirve apenas. En efecto, las defensas tienen un crecimiento continuo y pueden llegar a ser muy largas, hasta de dos y tres metros.

Mas hay otros animales, además del elefante, que producen marfil: la morsa, el cachalote, el hipopótamo, el narval, han sido objeto de cacería debido al valor de sus grandes dientes, cuando se les ha blanqueado mediante procedimientos especiales a la esencia de trementina.

Pero es el elefante el que da el marfil genuino.

El elefante asiático, muy apreciado por su viva inteligencia, es menos perseguido que su congénere africano. Este último ha sido objeto, puede decirse, de hecatombes espantosas. Tanto, que hoy se trata seriamente de prohibir la cacería de los nobles e inteligentes paquidermos. Se trata asimismo de formar centros de cría de elefantes, tanto más cuanto que el marfil de la bestia domesticada especialmente es más desarrollado.

El nombre de la "Costa de Marfil" en Africa le viene de la caza abundante que en otra época se hacía allí.

No terminaremos sin decir que el marfil de las defensas de los mamúts prehistóricos, encontrados en los hielos donde se hallaban casi intactos, frigorificados, ha sido utilizado también.



ESPAÑA REPUBLICANA

—Hombre, ¿cómo no fuiste al entierro de Fernández?

—Me fué imposible; pero entre todos los de la oficina le enviamos una corona, digo, un gorro frigio, con una sentida dedicatoria.

(De *Ahora*, Madrid).



—¿El señor conde?

—Salió.

—¡Pero si subía delante de mí!

—Sí, señor; pero se acaba de tirar por la ventana.

(De *Buen Humor*, Madrid).

Exposición Riccio



"Casita" (Bariloche), uno de los cuadros de Riccio.



El pintor Ernesto Riccio.



"Cerro Millacheo", otro de los óleos del conocido artista.

UNA vez más nos ofrece una muestra de su temperamento artístico. Ernesto Riccio confirma cunto ha dicho de él la crítica. Ricos de color y profundamente sugestivos, sus paisajes reflejan el espíritu de una naturaleza hermosa y bravía, y cada una de sus telas afirma su personalidad. La actual exposición de Riccio añade un nuevo triunfo a los ya alcanzados en exhibiciones anteriores.

Ha sido descubierta una nueva mina de diamantes

Un nuevo ímpetu para la industria del diamante se ha recibido con el descubrimiento de una rica concesión en Namaquadlan que es propiedad del gobierno Sudafricano en una bahía del distrito de Alexander que otras veces ha producido diamantes por valor de 50.000.000 de pesos.

La policía está tomando varias medidas y enviando fuerzas para proteger el lugar. El éxodo de gentes hacia dicho lugar empezó cuando un minero llamado Thom encontró unas piedras al bajar la marca en Namaquadlan.

Desde que un magistrado ordenó que la ley sobre diamantes del Africa del Sur no se aplicara en esa situación, la gente, en expectativa, ha ocurrido a él legalmente, obedeciendo sus órdenes y exige permiso dirigiéndose en seguida en montonera al nuevo lugar descubierto. Un rubí perfecto encontrado allí se dice que tiene 100 quilates. Esta piedra fué encontrada en Mogok, en la parte alta de Burma, y están tomando medidas para conservar esto lo más secreto posible.

Se dice que el rubí es de un color excelente. Seguramente que esta piedra figurará como una de las piedras de más valor del mundo, al lado del diamante de Cullinan y del famoso Koh-i-noor, diamante que la compañía Indiana del Oeste presentó como ofrenda a la reina Victoria. El diamante de Cullinan había sido recientemente usado por la reina en el banquete de la princesa India en el palacio de Buckingham. La piedra original fué cortada en una de gran tamaño, y seis más pequeñas. Un vigilante, haciendo su recorrido de la Premier Diamond Mine en el Sur de Africa en 1905, notó una cosa brillante en la tierra, se paró, y limpiando la piedra encontró que era un brillante, el más grande conocido que pesaba 3025 quilates ingleses. Este es el que lleva el nombre de Cullinan. La piedra fué eviada a Londres y fué ocultada en una caja de sombreros de la mujer del oficial de correos durante el largo viaje. Por dos años permaneció en el Banco de Londres y fué luego regalada por el gobierno del Transvaal al rey Eduardo VII el día en que cumplía 66 años, en 1907.

Este brillante fué enviado a Amsterdam para tallarlo, y los estudios sobre la talla que debiera dársele y el trabajo requerido ocuparon nueve meses. Una de las piedras cortadas de él es "La Estrella de Africa", colocada en el Cetro Real, y actualmente es el diamante más grande y fino del mundo. Pesa 516 y medio quilates. Siendo tal el tamaño de este famoso brillante, hay que figurarse cómo sería originariamente, pues cuando fué encontrado estaba malogrado y luego hubo que quitársele una parte. Probablemente la mitad que dejara, quien lo encontró, en su mismo lugar puede encontrarse en las tierras grisis que se hunden a profundidades desconocidas.



— ¿No te gustaría, mamá, un gran jarrón como regalo?
— No, hija, no. Además, ya tengo uno: el de la entrada.
— Ese, precisamente, es el que acabo de romper.
(De *Hummel*, Hamburgo)

De sábado a sábado

MAYO 16.

¶ BUENOS AIRES. — Constituyéronse los consejos directivos de las facultades de Derecho y de Medicina. Resultó electo decano de la primera el doctor Clodomiro Zavalía, y de la segunda el doctor Carlos Bonorino Udaondo.

PARIS. — Fracasó en sus comienzos el vuelo transoceánico que intentaba el aviador De Urquiza.

SANTIAGO DE CHILE. — Falleció en un accidente automovilístico el señor Emiliano Figueroa Larrain, una de las personalidades más descollantes de Chile y acaso el más grande amigo de la Argentina, ante la cual fué embajador de su patria.

SAN JUAN. — Según el agrónomo regional, la cantidad de uva de mesa exportada al extranjero durante este año pasa de los 70.000.000 de kilos, cifra que demuestra el crecimiento de la floreciente industria.

BUENOS AIRES. — Inauguróse con éxito el XVII Salón de Acuarelistas, Pastelistas y Grabadores.

MAYO 17.

¶ TOKIO. — Alarma la cantidad de incendios producidos en estos últimos días. A fines de semana estallaron catorce. Hoy fué pasto de las llamas un cine de Kanekomachi, y perecieron a consecuencia del mismo quince personas. En Niigata quemáronse 70 casas.

MADRID. — Mañana se levantará la ley marcial en esta ciudad.

TUCUMAN. — Considerando el peligro social que entrañan los frecuentes indultos, la Suprema Corte informó negativamente todos los pedidos.

SAN LUIS. — Inauguróse el servicio telefónico automático. La primera comunicación fué la del gobernador, señor Landaburu, con el interventor en Santa Fe, doctor Arancibia Rodríguez.

DAYTON. — Realizóse la revista aérea más grande del mundo. Tomaron parte en ella 500 aeroplanos y fué contemplada por más de cien mil espectadores.

MAYO 18.

¶ GINEBRA. — Inauguróse la 63ª reunión del Consejo de la Liga de las Naciones. Los señores Henderson, Schober, Grandi, Curtius, Briand y Litvinoff intervinieron en las conversaciones iniciales.

LONDRES. — Con la representación de once países, incluso los Soviéts de Rusia, inauguróse la Conferencia del Trigo. El doctor Le Bretón representa a la Argentina.

MADRID. — Fué expulsado monseñor Mujica, obispo de Vitoria.

CURITYBA. — En la penitenciaría hubo una sublevación de presos. A raíz de la refriega, fallecieron 2 guardias y 2 penados.

LISBOA. — Estallaron tres bombas en distintas partes de la ciudad. Resultaron heridas quince personas.

CORDOBA. — A raíz del choque de dos tranvías, en el parque Sarmiento, resultaron heridos diez niños escolares.

MAYO 19.

¶ BUENOS AIRES. — Por un decreto del Gobierno Provisional se conmuta la pena de muerte al menor Mario Gatti por la de reclusión perpetua.

LISBOA. — Estallaron hoy otras dos bombas, causando daños personales y materiales.

BUENOS AIRES. — Fué designado decano de la Facultad de Ciencias Económicas el doctor Enrique C. Urien.

CORDOBA. — Un grupo de profesores hizo un pedido en favor de la Maternidad, considerando la cantidad de pacientes que demandan asistencia y la necesidad de que los estudiantes puedan efectuar amplios trabajos.

GINEBRA. — Discutióse el aspecto político del pacto austroalemán, y fué aprobada la moción de Mr. Henderson, que propuso someterlo al tribunal de La Haya.

LONDRES. — En las deliberaciones de la Conferencia del Trigo, el delegado norteamericano mister McKelvie afirmó que la Unión no hará "dumping" con su existencia triguera.

MAYO 20.

¶ BUENOS AIRES. — Los doctores César Zanolli, Coriolano Alberini y el ingeniero Luis Curutchet fueron elegidos decanos de las facultades de Agronomía y Veterinaria, de Filosofía y de Ciencias Exactas, respectivamente.

GINEBRA. — En el consejo de la Liga de las Naciones, el ministro español Lerroux declaró que España mantendrá su colaboración.

BERLIN. — Anúnciase oficialmente la muerte del conocido hombre de ciencia Wegener, en Groenlandia.

BRUSELAS. — En presencia del rey Alberto fué inaugurada la Casa de la América Latina.

MAYO 21.

¶ LA HABANA. — Estalló un movimiento revolucionario. Entre civiles y tropas hubo encuentros en Manzanillo y Jiguaní.

CHICAGO. — 659 aviones militares realizaron evoluciones en forma de batalla. Fué la más grande demostración del poderío aéreo del ejército.

BUENOS AIRES. — Llegó una escuadrilla de once aviones argentinos totalmente construídos en la fábrica nacional de Córdoba.

ROSARIO. — Al comprobarse los malos tratos que se daban en la cárcel, la Cámara de Apelaciones pidió la suspensión de las autoridades del penal.

MAYO 22.

¶ PARIS. — A su llegada de Ginebra, M. Briand fué objeto de una gran manifestación de entusiasmo.

MADRID. — El Gobierno Provisional decretó la completa libertad de cultos. La religión será excluída de la enseñanza pública.

BUENOS AIRES. — Realizóse el desfile preliminar de las fuerzas militares que tomarán parte en la parada del 25 de Mayo.

AVELLANEDA. — El comisionado escolar decidió prohibir la venta de confituras en las escuelas, a fin de evitar las consecuencias que producen las golosinas elaboradas por comerciantes poco escrupulosos.

MAYO 23.

¶ LONDRES. — La Conferencia del Trigo efectuará hoy una sesión plenaria.

PARIS. — El embajador argentino, doctor Le Bretón, asistirá a la inauguración de la placa que el Círculo Militar de Buenos Aires hará colocar en el monumento al general San Martín, en Boulogne-Sur-Mer.

CIUDAD DEL VATICANO. — Asegúrase que el Sumo Pontífice dará a la publicidad una encíclica acerca de las relaciones entre el capital y el trabajo.

PARANA. — Inauguróse la Escuela Normal Superior.


LABORATORIOS SUARRY
20 TABLETAS
Geniol

Métodos Rápidos para Lograr LA BELLEZA

Por Renée de L'Enclos

A todas las mujeres que quieren obtener los mejores resultados en cuanto a belleza yo les doy el consejo de hacer caso omiso de la mayor parte de las preparaciones de toilette. Cuando las aplicaciones faciales se hacen necesarias lo mejor consiste en conseguir ingredientes puros, tales como los tienen los farmacéuticos. No hay que dejarse persuadir de adquirir productos baratos. En casi todas las buenas farmacias es posible adquirir las simples y genuinas substancias concentradas que yo aconsejo, y cuyo valor embellecedor conozco por experiencia.

LA CUESTION DEL ROUGE. — Hay cutis femeninos que, por más que se haga, no se logra que ostenten un rosado natural. Si su cutis es de esos y usted desea tener un hermoso colorido, siga mi consejo: no emplee nunca ni rouges ni coloretes. Además de visibles, son perjudiciales. En cambio, resulta mucho más refinado, más seguro y más estético el usar un poco de rubinol en polvo, el que se aplica a las mejillas mediante la yema de los dedos. El rubinol otorga un hermosísimo y sonrosado colorido que es absolutamente imposible distinguir del natural.

EL VELLO O PELO SUPERFLUO. — Los corrientes depilatorios son sumamente peligrosos, y, además, muy a menudo favorecen un nuevo crecimiento del pelo. Por eso es que hay que desecharlos. En cambio, mezclando un poco de porlac pulverizado con una pequeña cantidad de agua se obtiene una pasta que, aplicada a las partes afectadas por el vello, las deja instantáneamente libres de esa desfigurante molestia. El porlac ofrece la ventaja de que no favorece un nuevo crecimiento del pelo.

CUTIS FEO, MARCHITO, AMARILLENTO. — Hay mujeres que con el fin de mejorar el aspecto de su cutis se recubren con capas de cosméticos. Eso es lo mismo que agregar una fealdad a otra fealdad. La única forma racional de propender a la regeneración de la tez consiste en quitarse la cutícula exterior de la piel, compuesta por células viejas y desgastadas. Y eso lo hace en grado eminente la cera mercolizada, admirable substancia que tiene el poder de absorber las partículas marchitas de la epidermis y de hacer aparecer a la superficie el nuevo, sano y hermosísimo cutis que toda mujer posee debajo de la tez vieja. Compre usted cera mercolizada en una buena farmacia y aplíquesela todas las noches, antes de acostarse, retirándola por la mañana mediante un poco de agua tibia y una toalla seca. Al cabo de bien pocos días usted quedará asombrada por la radiante belleza de su cutis.

Origen

El origen del piano y de todos los instrumentos de teclas hay que buscarlo en las edades Antigua y Media, teniendo en cuenta la división de éstos en dos grupos: los derivados del salterio y los que proceden del dulcimer.

Al primer grupo pertenecen la espineta, el virginal y el harpsicordio, y al segundo, el piano. El clavicordio, a pesar del parecido con este último, tiene muy distinto origen.

El salterio es asiático y se compone de una caja sonora y varias cuerdas que se tañen con los dedos o con un plectro.

El teclado se encuentra por primera vez en el órgano de agua de los griegos, pero su aplicación a instrumentos de cuerda data del siglo XIII, que es cuando apareció en el clavicordio.

El origen de este instrumento lo hallamos en el desarrollo y mejora del monocordio, usado por los matemáticos griegos, especialmente por Pitágoras, para medir las resonancias según la longitud de las cuerdas.

En el siglo XIII se convirtió en policordio, con cuatro cuerdas, y servía para acompañar el canto gregoriano.

La adición de más cuerdas y de un teclado dió por resultado el clavicordio, pero hasta el siglo XVIII no se dió una cuerda para cada nota.

Después de la aparición del clavicordio se añadió un teclado al salterio. La espineta, el virginal y el harpsicordio fueron variedades de aquél.

El nombre de la espineta proviene del apellido del fabricante Juan Spinetti, que en 1503 construyó uno de estos instrumentos en Venecia.

Aníbal dei Rossi, otro fabricante italiano, construyó preciosos ejemplares de este instrumento, entre ellos uno que tenía dos mil piedras preciosas. Estos instrumentos, que se conocieron también con el nombre de virginales, llegaron a tener hasta cinco octavas.

Los harpsicordios más antiguos datan de 1521 y son de origen italiano, y se conocían también con el nombre de "clavicembalo", y en el siglo XVII alcanzaron gran fama los fabricados en Amberes por la familia Riickers, notables no solamente por la pureza de su sonido, sino por su elegante ornamentación.

El harpsicordio o clavecín y el clavicordio tenían sonidos diferentes; el primero tenía más fuerza y sonoridad; el segundo más expresión y mayor dulzura, y ambos instrumentos perdieron su popularidad cuando apareció un nuevo instrumento que reunía las condiciones musicales de ambos: el piano.

La invención del piano se señala en el año 1709 cuando Bartolomé Cristofori de Padua, fabricante de harpsicordios y guardainstrumentos



— En ese punto no puedo quejarme; tengo una mujer excesivamente fiel: tres veces se ha ido y las tres veces ha vuelto.

(De *Pages Gaies*, Iverdon)

del piano

del príncipe Fernando de Médicis, expuso algunos de sus trabajos en Florencia.

El inventor le dió el nombre de "Gravecembalo col piano e forte", que después se llamó pianoforte y, por último, quedó reducido a la palabra piano, nombre poco a propósito para instrumento de tanta sonoridad.

Los dos instrumentos de Cristofori que aun existen son de forma horizontal, parecidos en sus líneas generales al harpsicordio, pero con la diferencia de que sus cuerdas suenan al ser golpeadas por unos martillos algo parecidos a los que se empleaban para tocar el primitivo dulcimer. El piano es, en realidad, un dulcimer con teclado.

La importancia de este invento se olvidó pronto en Italia; pero en 1725 se introdujo en Alemania por Silbermann, de Dresde, el famoso fabricante de órganos y clavicordios, que presentó dos instrumentos modelo Cristofori al eminente Sebastián Bach.

El gran compositor tocó en los pianos fabricados por Silbermann para Federico el Grande, al cual visitó en Postdam en 1747; pero no pudo lucirse mucho en ellos, pues como instrumento nuevo no estaba el compositor acostumbrado a su mecánica, muy diferente de la del clavicordio.

En 1750 la fabricación de pianos empezó a tomar gran incremento en Sajonia, industria que se vió detenida en su desarrollo por la guerra de los siete años, que duró hasta 1763.

Buen número de obreros alemanes pasaron a Inglaterra llevando consigo el invento del piano, que entonces se hacía rectangular en la forma de los clavicordios.

Fueron introducidos aquéllos en Inglaterra por Juan Zumpe después de 1760, y eran aún una novedad en aquel país en 1767, como se comprueba por un anuncio de un concierto de Covent Garden el 16 de mayo del citado año, en el que se decía que la cantante miss Bricker cantaría "acompañada por míster Dibdin en un nuevo instrumento llamado pianoforte".

Un grupo de alemanes que se establecieron en Inglaterra para la fabricación de pianos era conocido con el nombre de los "Doce Apóstoles", y todos hicieron fortuna con su industria. De Zumpe se sabe que no podía dar abasto a todos los pedidos que se le hacían.

El tamaño fué aumentando poco a poco y la ornamentación fué cada vez más rica, predominando el estilo Luis XVI.

Los grandes pianos se empezaron a conocer después de 1770, desde cuya época se fueron introduciendo mejoras constantemente.



El perfecto géntleman. — Juan, a las nueve me despiertas, y procura que no me interrumpan.
(De *The Humorist*, Londres)

La moda de los peces lindos

POR

ANGEL CABRERA

ESPECIAL PARA "CARAS Y CARETAS"





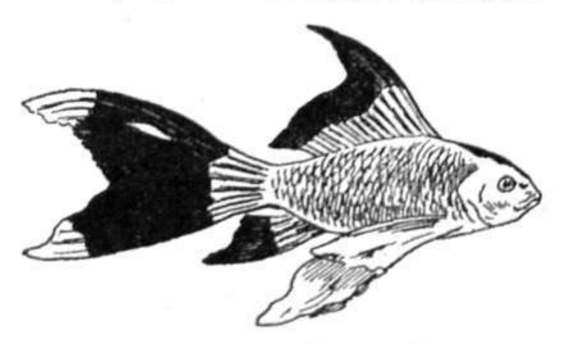
QUELLO de "reírse de los peces de colores", que dice una frase familiar castellana, les parecería hoy a no pocas gentes, tanto en América como en Europa, algo así como una herejía. En ambos continentes, en efecto, pero sobre todo en Alemania y en los Estados Unidos, existen actualmente muchos miles de personas que toman los peces de colores muy en serio, muchos miles de hombres y de mujeres para quienes las grandes conmociones políticas, los trastornos sociales, las complicaciones internacionales, y no digamos nada la actualidad artística o deportiva, son cuestiones de poco más o menos si se comparan con el descubrimiento de una nueva variedad de carpa dorada o con la adquisición de una especie rara de gobio. La moda de los peces lindos se extiende de día en día, y en los mencionados países el número de los felices mortales que consagran su tiempo y su dinero a lo que podríamos llamar la piscicultura ornamental crece con rapidez prodigiosa.



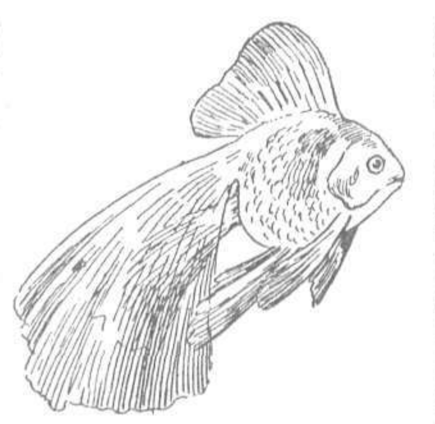
Quien ve en la vidriera de cualquier pajarería bonaerense un pez colorado aburriéndose dentro de una pecera esférica, difícilmente puede imaginar que, sólo en los Estados Unidos, la importación de peces de adorno representa un valor de 150.000 a 300.000 pesos argentinos por año; que en uno solo de aquellos estados, el de Maryland, hay cerca de cuarenta establecimientos dedicados a la cría y venta de los tales peces, ni que en el de Indiana existe uno de estos criaderos que produce anualmente cinco millones de los mismos animalitos, para lo que dispone de doscientas piletas que suman una extensión de cincuenta hectáreas. Así como en todo el mundo hay sociedades de avicultura, y de criadores de vacas o de caballos, o de aficionados a perros, en América del Norte abundan las asociaciones de aficionados a los peces lindos. Una de ellas, la Aquarium Society de Newark, tiene ya más de quinientos miembros, y recientemente celebró una exposición a la que acudieron más de cincuenta mil visitantes.

La moda de reunir y criar peces de adorno es en los países occidentales muy moderna, datando apenas de treinta años, pero en el Extremo Oriente es antiquísima. Los chinos fueron los que, en época muy remota, convirtieron en animal doméstico la carpa dorada de los lagos de su país, logrando obtener de ella numerosas variedades, entre otras la colorada, que con tanta frecuencia se tiene en las peceras de todos conocidas. En los tiempos en que el Celeste Imperio se hallaba en el apogeo de su florecimiento, la cría de los peces de esta especie constituía un arte especial, que los más nobles mandarines no tenían a menos cultivar; para cualquier chino "bien", sus carpas doradas eran un motivo de orgullo, como lo son para un aristócrata inglés sus jaurías de caza. Después, allá por el año 1500, la especie fué llevada al Japón, donde muy pronto hubo aficionados que rivalizaron con sus vecinos en la producción de variedades nuevas. Y es curioso que la orientación dada en cada uno de los dos países a esta singular industria refleja la respectiva idiosincrasia, o si se quiere, el instinto artístico nacional. Los chinos, maestros en la extravagancia artística, crearon las variedades de carpas grotescas o monstruosas, mientras los japoneses produjeron las razas elegantes y armoniosas, como su arte; a los primeros se debe, por ejemplo, la variedad de ojos de telescopio, y a los segundos la que en japonés se llama "shubunkin" y en el tecnicismo de los aficionados "indiana", por el parecido de sus colores con los de las telas de este nombre.

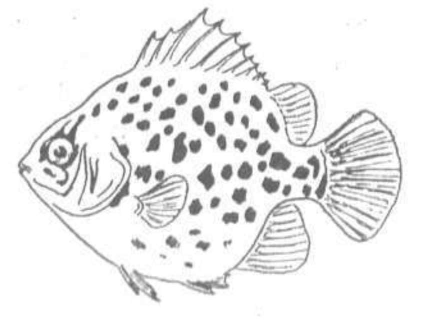
Créese que fué Inglaterra el primer país europeo que recibió de China el pez dorado, ahora tan común en los estanques de todos los jardines del Viejo Mundo. Ello ocurrió, según parece, a mediados del siglo XVII. Unos cien años más tarde, llegaron por vez primera a Francia algunos ejemplares, ofrecidos como valioso regalo a madama de Pompadour. De entonces acá, se han hecho estos peces tan vulgares, que la pecera esférica que suele servirles de cárcel se considera ya como adorno anticuado y de mal gusto. Pero esto se refiere sólo a las variedades comunes, el pez dorado o colorado que estamos



acostumbrados a ver dentro de su globo de vidrio; las razas raras, el "shishigashira" o cabeza de león, o el "rinkín", cuya cola parece un tenue velo extendido en el agua, todavía hacen las delicias de innumerables aficionados, que las cultivan en acuarios construídos conforme a los más modernos cánones de la piscicultura. Lo mismo que los coleccionistas de estampillas, los aficionados a los peces de colores se cambian ejemplares curiosos, y disponen de revistas consagradas al asunto, de catálogos de precios y de una bibliografía completísima. Sus sociedades organizan certámenes en los que se otorgan medallas, se ganan copas y se designa campeones.



Pero ya no es solamente la carpa dorada. De algunos años a esta parte, se han ido poniendo de moda otras muchas especies de peces. Lo esencial es que sean de agua dulce, que tengan poco tamaño y aspecto agradable, y que se adapten bien a la vida en acuario. En estos momentos hacen furor los peces pequeñitos, cuanto más pequeños mejor. La heterandria, que mide apenas dos centímetros de longitud, y el pez luna en sus variedades doradas, escarlata y azul, gozan de verdadera popularidad; pero hay centenares de especies igualmente lindas, que hacen las delicias de los coleccionistas. La mayor parte de ellas procede de los países tropicales de ambos hemisferios, y exige ciertos cuidados para poder vivir en cautividad; el agua, por ejemplo, debe mantenerse a una temperatura de 25 grados, próximamente. Después, viene la cuestión del alimento; la mayor parte de las especies se alimenta de diminutos crustáceos, o de larvas de insectos, y como no siempre es fácil procurarse estas cosas, hay que idear sustitutivos que agraden al pez y que no le sienten mal: carne de vaca muy picadita, pulpo o langostino seco y pulverizado, y así por el estilo. Además, el verdadero amante de los peces de adorno debe procurar criarlos en casa, como hacen los aficionados a los canarios. Hay pececillos que ponen huevos y otros que tienen los hijos vivos, y entre los primeros, unos dejan su freza abandonada a su suerte, mientras otros construyen un verdadero nido, y los hay que se guardan los huevos en la boca y allí es donde nace la numerosa prole.



Como verá el lector, hay algo más que simple chifladura en esto de juntar peces ornamentales y criarlos en pequeños acuarios; hay algo interesante, algo educativo. Hasta se podría decir algo científico. En nuestros días, en que los estudios de genética tanto preocupan a muchos biólogos, un acuario casero puede constituir un excelente laboratorio donde se observen o comprueben los fenómenos de la herencia.

A decir verdad, la inmensa mayoría de los aficionados se limita a tener peces lindos por simple pasatiempo; pero, si no quieren gastar inútilmente la plata, aun los que sólo buscan un modo de distraerse tienen que leer manuales, y adquirir datos, y enterarse de cómo hay que limpiar el acuario, y de qué animalitos pueden vivir en compañía los peces, y de qué plantas se deben cultivar en el agua; y de este modo, poco a poco, van adquiriendo una serie de conocimientos biológicos que tal vez no tienen muchos llamados hombres de ciencia, de esos que no han salido jamás de sus laboratorios y no han visto peces más que en frascos de alcohol o en las vidrieras de las pescaderías.

Comprendiéndolo así, muchas instituciones científicas se esfuerzan por fomentar esta moda. Los grandes acuarios públicos de Londres, Berlín, Amsterdam, Amberes y Frankfort tienen siempre en exhibición peces pigmeos, para atraer el interés de los coleccionistas. Otro tanto hace el acuario del Parque Lincoln, en Chicago, en el que hay más de cincuenta tanques destinados a las especies ornamentales procedentes de Asia y de la América del Sur. En la misma ciudad se está acabando de instalar otro acuario que contendrá sesenta y cinco tanques para peces tropicales. Hay, en una palabra, un entusiasmo general por la propagación de estos seres como elemento de adorno, a la vez que de cultura histórico-natural.

Hoy por hoy, el principal mercado de peces de adorno es Alemania. Allí convergen las especies más raras y más bellas de todos los rincones del mundo; el pez caníbal de Méjico, cuyas mandíbulas no se cierran jamás; la gambusia, comedora de larvas de mosquito; la pequeña pristela de las Guayanas, en cuyas escamas se combinan armoniosamente los matices lila y rosado; los bellísimos peces combatientes de Siam, de vivo color carmín con tornasoles azules; los escatófagos de moteada piel, que nadie ha conseguido todavía criar en cautividad... Todas estas y otras muchas especies, convenientemente instaladas en vasijas especiales, se envían a los clientes de todo el país, o cruzan el Atlántico para surtir a los aficionados estadounidenses, y se exhiben en las colecciones particulares y en las exposiciones, donde su mérito es justipreciado. Y el éxito de estos certámenes, y el resultado económico de ese comercio permiten creer que la moda de los peces lindos no tardará en extenderse a todo el mundo.



Angel Cabrera

Jefe de la sección paleontológica del Museo de La Plata.

DIBUJOS DEL AUTOR

Un poco de humorismo

CARAS Y CARETAS





N amigo de Tristán Bernard le hacía visitar la casa de su propiedad recién edificada y de un estilo arquitectónico deplorable. Para demostrar al maestro de humoristas la perfección de la obra, todavía el flamante propietario agregó:

— Está construída con materiales incombustibles.

— ¡Qué lástima!... — murmuró Tristán Bernard.

¶ Como es notorio, los monasterios del Monte Athos, construídos en lugares casi inaccesibles de la montaña, exigen verdaderas pruebas de acrobacia a todos aquellos que desean visitarlos. Por lo regular, a manera de rudimentarios ascensores, se utilizan grandes canastos a los cuales se iza por medio de sogas.

La escritora Mura, que estaba en tren de documentación para un próximo libro, al visitar uno de aquellos conventos, examinó con bastante inquietud la cuerda que sostenía el canasto del que era angustioso contenido.

— ¿La cambian, a veces?

— Sí, cuando está gastada — le contestó un compañero de ascensión.

— ¿Y cuándo saben que está gastada?

— Cuando se rompe.

¶ Dos esposos, él dramaturgo y ella actriz, contemplaban embelesados el estrellado cielo, no hace muchas noches, en un apacible rincón del Balneario. En eso, una estrella errante trazó atrevida parábola y se hundió en el río.

— Pídele algo — insinuó él.

— Un vestido nuevo. ¿Y tú? — preguntóle ella.

— ¿Yo?... la forma de comprártelo sin pagar un solo centavo.

¶ En el subte, un caballero fornido sorprende a un ratero que acaba de arrancarle el alfiler de corbata guardándoselo en el bolsillo. Rápido, lo toma por las solapas del saco y le dice: "Me lo devuelves o te entrego a la policía". El ratero, entonces, echa mano al bolsillo y presentándole sobre la palma de la diestra cuatro alfileres, suplicante, le indica:

— Agarre el suyo.

¶ Un periodista berlinés, en una encuesta entre las celebridades mundiales, preguntóle a Bernard Shaw:

— ¿Puede la mujer moderna aspirar a los mismos derechos que el hombre?

Bernard Shaw contestó:

— Dígame, primero, cuál es la opinión de mis compatriotas. La mía será todo lo contrario de la que tengan ellos.

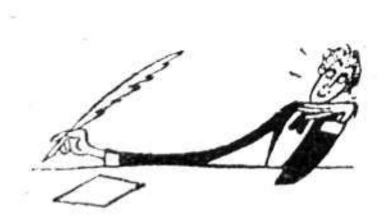
¶ Una estrella revisteril, actualmente de gira por el Viejo Continente, se empeñaba inútilmente en que el público coreara el estribillo de un tango bastante malo.

— ¡Vamos a ver! ¡De nuevo! A ver si lo aprenden.

En eso, desde el paraíso, un vozarrón le insinuó:

— ¿Por qué no lo aprendes tú primero?





PEQUEÑAS MISERIAS DEL OFICIO DE ESCRITOR

* *La más irritante: la que proviene de los parientes más o menos vecinos, los cuales juzgan que uno se ha apartado del buen camino.*

* *La más desagradable: la que procede del editor, quien siempre está con las estadísticas sobre la venta de nuestros libros.*

* *Para los padres se es genial o fracasado. No hay un término medio.*

* *Un padre: "¿Tu libro? Si yo tuviera tiempo que perder, escribiría, no uno, sino diez".*

* *Un escritor que acababa de obtener un premio literario recibió de su madre este elogio: "¿Te han premiado? No me maravilla. ¡Hay que ver cómo andan las cosas en estos tiempos!"*

* *El hijo de un famoso novelista, desilusionado, decía en el colegio: "¡Si, al menos, mi padre fuera Buster Keaton o Al Capone!..."*

MARCELLE AUCLAIR



Variedades

Más del 90 o|o del tabaco en rama que exportan los Estados Unidos va a Europa y a Asia.

Cerca de 600 teatros en Suecia exhibirán películas sonoras en la actual primavera.

En tiempos normales Cuba consume cerca de 60.000.000 metros de madera anualmente, de los cuales cuatro quintas partes son importados de otros países.

La comodidad de un automóvil y la economía de una moticicleta están combinadas en un vehículo de dos ruedas de invención inglesa.

El gobierno de España tiene el propósito de fomentar la producción de cintas cinematográficas, ayudando pecuniariamente a las empresas que se dediquen a esta industria.

Poseyendo una altura de 69 metros sobre el nivel de las aguas, el mástil del trasatlántico *Majestic* es el objeto más elevado que puede verse en alta mar actualmente.

Una nueva sociedad bibliográfica de Nueva York está obteniendo fotografías de las distintas páginas de los libros raros, las cuales hace encuadernar y distribuye entre los socios.

Diversos jugos de frutas, leche y extractos de vegetales están siendo convertidos en polvo mediante el uso de un atomizador por una fábrica danesa.

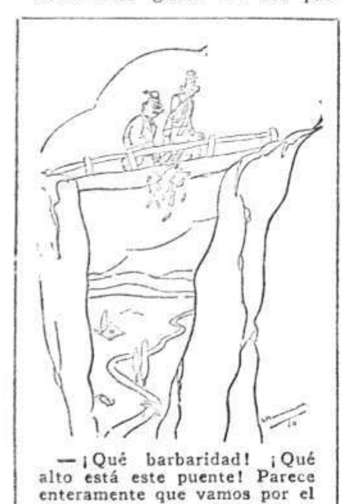
Los Estados Unidos, la Gran Bretaña, Francia y Alemania exportan al mundo el 95 o|o de soda en polvo y de soda cáustica que se consumen.



El hombre que silbó soñando.
(De *Life*, Nueva York).

Algunas opiniones de Francis de Croisset

Los jóvenes... Lo menos que puedo decir es que los jóvenes de hoy no tienen alma de cruzados. Puede decirse que tampoco desearían tenerla. La posteridad no les reprochará ciertamente ni un exceso de credulidad ni un exceso de entusiasmo, aunque sean muy susceptibles de exaltarse espasmódicamente en un boxeo, en un partido de bútbol o de tenis. Extasiados gritan en los partidos de bútbol: ¡Formidable!



—¡Qué barbaridad! ¡Qué alto está este puente! Parece enteramente que vamos por el aire.
(De *Gutiérrez*, Madrid).

Los jóvenes de hoy tienen sus dioses que no son ya los nuestros. Aman el éxito, creen en el progreso técnico, solo que consideran tangible. Tienen el espíritu aventurero y no se enternecen. Tienen también eso que se llama "defensa".

Parecen estos muchachos nacidos, como Minerva, ya con el casco puesto...

No soy de los que pretenden que nuestros muchachos no tienen corazón, pero lo que es cierto es que lo tienen bastante abrigado. Lejos de mi intención sobre todo la absurda idea de que no quieren a sus padres. Pero lo cierto es que los juzgan sin indulgencia y ansían no irlos a imitar en la vida.

Las mujeres. Las mujeres de hoy — influenciadas de la Gran Guerra y de la vida cara — no se contentan con ser de hogar. Ya no estiman que el hombre debe asegurarles lo superfluo o hasta lo necesario. La mayor parte desean ser independientes. Y para ello han elegido el medio más seguro: ganarse la vida.

En cuanto a las jóvenes, ellas tienen como punto de partida aquel a que han llegado sus mayores, las que siguen, un poco por instinto, asombradas de la liberación...

Las mujeres de cuarenta años son de un siglo en el que podía declararse sin excitar las risas que el jefe de familia era verdaderamente jefe. ¡Pero vaya usted a contarle eso a una chica de nuestros días!

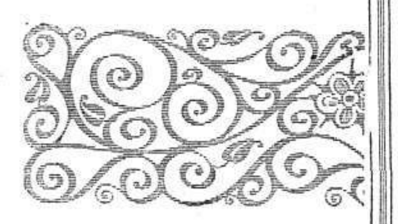
Para las jóvenes de hoy el trabajo es no solamente el medio de evadir la autoridad familiar, sino el de libertarse de la tutela del marido.

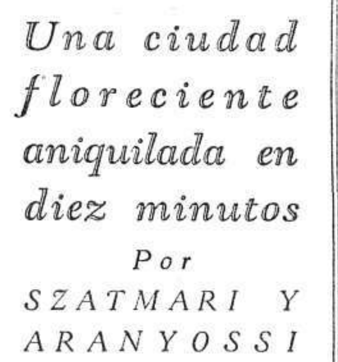
En otras palabras: ¿el matrimonio ha cesado de ser la carrera natural de las liberadas?



GENIO Y FIGURA...
—¡Cáspita! ¡Un incendio en el cementerio!
—No. Es el fuego fatuo del nuevo rico que entró ayer.
(De *Gutiérrez*, Madrid).

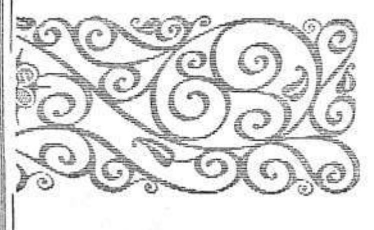
CATASTROFES HISTORICAS





Una ciudad floreciente aniquilada en diez minutos

Por SZATMARI Y ARANYOSSI



La isla de la Martinica es la segunda, en extensión, de las Antillas Menores. Hasta el 8 de mayo de 1902 su capital se llamaba Saint Pierre. Era una ciudad bella y próspera que contaba más de 30.000 habitantes, con grandes fábricas y vastas plantaciones, situada al fondo de una pequeña bahía, a orillas del mar, a pocos kilómetros de una montaña truncada que los indígenas llamaban Pai-Lai y los franceses Mont Pelé. Una erupción de este volcán aniquiló en pocos minutos a la ciudad entera y a sus habitantes: 30.000 personas perecieron asfixiadas a consecuencia de la conflagración del volcán. De toda su población, sólo dos hombres sobrevivieron a la catástrofe.

Desde mediados del siglo pasado se consideraba apagado al Mont Pelé. Sólo los indígenas seguían creyendo que la Montaña de la Desgracia era capaz de causar un desastre. Según la leyenda, hace centenares de años una mujer, perseguida por un monstruo mitad hombre y mitad jabalí, buscó refugio en el cráter. El persecutor burlado continuó sus insidias hasta el día en que los genios del volcán, protectores de la inocencia perseguida, lo hicieron perecer bajo un torrente de lava.

Pero la ciencia europea declaraba extinguido el volcán. En su cráter se había formado un gran lago cuyas orillas eran lugar de paseo para los habitantes de Saint Pierre.

A principios de abril de 1902 la montaña comenzó a manifestar señales de actividad. De las aguas del lago casi en ebullición ascendían nubes de vapor y de las hendeduras y grietas recién formadas subía una espesa columna de humo, de la que partían resplandores acompañados de sordo fragor. Comenzó a caer una fina lluvia de ceniza. El 5 de abril surgió bruscamente del volcán un torrente de lava de cerca de ochocientos metros de ancho y con velocidad formidable descendió la ladera sur de la montaña. En menos de cuatro minutos llegó al mar y al ponerse la lava ardiente en contacto con el agua se elevaron inmensas nubes de vapor con ensordecedor ruido de chirridos. Una fábrica de azúcar, situada precisamente en la ruta del torrente, fué arrastrada por entero con sus doscientos obreros. Esos síntomas alarmantes decidieron al gobernador a consultar a los hombres de ciencia. El 7 de mayo una comisión de personas competentes exploró la montaña y declaró que no había ningún peligro inmediato. Al día siguiente — 8 de mayo, fiesta de la Ascensión, — la ciudad había sido borrada de la faz de la Tierra.

Durante la noche, en medio de fragores subterráneos, vastas masas de lodo, sin cesar crecientes, inundaban las laderas sur y oeste del Mont Pelé. Pero los diarios publicaban en grandes letras la opinión de la comisión competente, según la cual no existía peligro, y en esa mañana de la Ascensión la gente recorría tranquilamente las calles.

A las ocho menos cuarto, de súbito, con formidable estruendo, una enorme nube surcada de relámpagos deslumbrantes surgió del cráter y se abatió sobre la ciudad. Con rapidez desconcertante, la nube rodó por el suelo hasta cubrir completamente la ciudad y sólo se detuvo en la aldea vecina de Le Carbot. Pronto se disipó, pero luego de disipada, la ciudad floreciente no era más que un montón de ruinas humeantes. Ardían gran número de casas y una superficie de 58.000 kilómetros cuadrados se hallaba cubierta por una capa de cenizas de varios metros de espesor. En el puerto, todos los barcos eran presa de las llamas. De los 30.000 habitantes que esa mañana de la Ascensión vivían en Saint Pierre, sólo dos, por milagro, habíanse salvado: un zapatero y un negro que se hallaba en un calabozo.

El espectáculo que presentaba la ciudad era pavoroso. En todas las calles, en todas las casas veíanse, muertos, hombres, mujeres, niños, ancianos, en las más diversas actitudes. Todos presentaban quemaduras graves y señales evidentes de asfixia. La nube que se había precipitado del cráter sobre la infortunada ciudad contenía probablemente gases nocivos y de elevada temperatura, de modo que los infelices habitantes perecieron sofocados y quemados a la vez.

El astrónomo Francisco Rogelio Arnoux, que se hallaba en la Martinica efectuando observaciones y que el día de la erupción había ido a Mont Parnasse, presenció desde este punto la catástrofe, y en una carta a Camilo Flammarion, decíale:

"En la noche del 7 al 8 de mayo me acosté temprano y al cabo de un rato desperté bañado de sudor. El calor me pareció sofocante. Pensé que estaba enfermo y volví a acostarme, pero a eso de medianoche desperté de nuevo creyendo haber sentido un movimiento sísmico. Salí, pero como no notara nada de extraordinario, regresé a la habitación y por tercera vez me acosté para no despertar sino a eso de las siete y media. Mi primera mirada fué para el volcán. Lo vi bastante tranquilo. Me pareció que el fuerte viento del oeste rechazaba los vapores que se elevaban de él. Cuando poco más tarde, cerca de las ocho, me disponía a examinar el cráter de más cerca, vi salir una nubecilla a la que siguió, dos o tres segundos después otra de enorme extensión. Esta nube gigantesca cubrió en pocos segundos toda la región hasta Carbot y al mismo tiempo, con igual rapidez, se extendió tanto en alto como en ancho al punto de que no

tardó en alcanzar nuestro cenit. Los vapores eran de un color violeta sombrío y aparentemente muy densos, pues sus bordes superiores se presentaban redondeados hasta el punto culminante. Su fuerza ascensional era extraordinaria; innumerables descargas eléctricas cruzaban esas nubes y el fragor era tan fuerte que quedé sordo por largo rato.

De la ciudad, no se veía nada. La cortina de vapor la envolvía completamente y experimenté de pronto la sensación de que había sido destruída y no pude reprimir los sollozos pensando en los míos que había dejado allí. Un cuarto de hora después la nube comenzó a extenderse en nuestra dirección y mis compañeros acudieron a buscarme y me suplicaron que huyera. En ese momento se levantó un ventarrón que despojó a los árboles de todas sus hojas y desarraigó a los menos vigorosos. Tal era la fuerza del viento que nos impedía correr. El sol obscureció de pronto y apenas podíamos ver a pocos pasos. Una lluvia de piedras comenzó a caer sobre nosotros. Por encima de la ciudad se elevó una columna de fuego que al parecer tenía unos cuatrocientos metros de altura y se movía avanzando. Pero esta aparición sólo duró dos o tres minutos. En seguida cayó sobre nosotros una lluvia de lodo y, bruscamente, una tromba de agua muy caliente."

De los habitantes de la ciudad dos solamente, como dijimos, sobrevivieron a la catástrofe. Uno de ellos fué el negro Luis Cyparis, que se hallaba preso por robo. Su prisión lo salvó. En efecto, el calabozo se hallaba en un sótano cavado en la roca y de bóveda también de piedra. La única ventana daba al lado opuesto al volcán, de modo que los vapores ardientes apenas pudieron penetrar. Cuando lo encontraron había pasado cuatro días y tres noches en el calabozo. Refirió que eran poco más de las ocho cuando oyó de pronto gritos espantosos: "¡Socorro!... ¡Socorro!... ¡Sálvenme!... ¡Me quema!... ¡Me muero!..." Durante cinco minutos le llegaron de la calle esos gritos. Luego reinó el silencio. Por la ventana comenzó a penetrar un vapor tan caliente que a los pocos momentos el preso se retorcía presa de atroces dolores. Cuando lo recogieron, cuatro días después, se hallaba sin conocimiento y luego de haberlo recobrado permaneció varias horas sin poder pronunciar una palabra.

El otro sobreviviente, el zapatero León Compere, relató en estos términos sus aventuras:

"El 8 de mayo a las ocho de la mañana me encontraba sentado a la puerta de mi casa, en el barrio sudoeste de la ciudad. Repentinamente oí el rugido de un viento terrible, la tierra se puso a temblar y el cielo se obscureció. Entré en la casa, tambaleándome y con mucha dificultad subí los pocos peldaños que me separaban de mi habitación. Sentía dolor de quemaduras en las piernas y los brazos. Me metí en cama. Casi en seguida abrióse la puerta y cuatro personas se precipitaron en mi habitación clamando socorro a gritos desesperados. Se debatían y gemían como presas de intenso dolor, pero en sus ropas no se veía huella de fuego. Al cabo de algunos minutos una de ellas, una joven, se desplomó. Las otras salieron corriendo de la habitación. Salté del lecho, experimentando dolores horribles en todos los miembros, y me acerqué a la joven. Estaba muerta. Tenía el cuerpo hinchado y de color azulado, pero sus ropas permanecían intactas. Salí de la casa y en el patio me encontré con dos cadáveres abrazados: eran los de un matrimonio joven que vivía en la vecindad. Diez pasos más allá tropecé con otros cadáveres. Me volví rápidamente para refugiarme en mi habitación y esperar allí la muerte. Al cabo de una hora advertí que el techo se incendiaba. Apenas podía incorporarme: tenía los pies y las piernas cubiertos de quemaduras y sangrando. Reuní todas mis fuerzas y salí. Corrí por varias calles, donde no se veía alma viviente y llegué hasta Fond Saint Denis, a seis kilómetros de mi casa, donde caí, vencido por el cansancio y el dolor..."

Hubo otro testigo cuyo relato es importante: el comandante del único barco que pudo salir de la rada de Saint Pierre, el capitán Freeman, del vapor inglés "Roddam".

"Eran las ocho de la mañana y me hallaba en el puente de mando cuando vi, de pronto, abrirse una gran grieta en la ladera del Mont Pelé. Una enorme nube negra surgió de la grieta y con una velocidad prodigiosa descendió sobre Saint Pierre. Al llegar a la ciudad sus dimensiones crecieron aún más y tomó la forma de un abanico. Al parecer no había transcurrido un minuto desde la erupción cuando la nube, barriendo la rada, avanzó hacia el "Roddam". El barco se echó sobre un costado y no dudo de que si los ventanillos hubiesen estado abiertos se habría hundido. Corrí hasta el cuarto de navegación y permanecí allí algunos minutos. Era evidente que debíamos alejarnos lo más pronto posible. Salí a cubierta y me encontré bajo una espantosa lluvia de piedras y de cenizas y en una atmósfera sofocante. Con la ayuda de dos hombres desprendí la cadena del ancla, a la que abandoné, y por telégrafo di a las máquinas la orden: "¡Atrás, a todo vapor!" Tenía todo el cuerpo cubierto de quemaduras. Por fortuna, los dos maquinistas, en el entrepuente, se hallaban indemnes. El barco se puso en marcha. Sentía las manos tan doloridas que tuve que manejar con los codos el manipulador del telégrafo. Durante más de una hora navegamos en medio de una obscuridad espantosa. En tierra las explosiones se sucedían rápidamente y sólo los resplandores que producían permitíanme distinguir la costa. La ceniza caía sin cesar y nos penetraba en la boca, los oídos y la nariz en tal cantidad que el peligro de asfixia por la ceniza fué peor que el del aire sofocante. A cada instante creía que iba a caer muerto. Una vez aguas afuera, los aparejos, los botes, las camaretas se hallaban incendiados. Una capa de cenizas de más de cuarenta centímetros cubría toda la cubierta. A mi alrededor yacían muertos y moribundos. Diez hombres de la tripulación y mis dos oficiales habían perecido en el barco; otros diecisiete tripulantes se arrojaron al mar y murieron ahogados. Al salir del puerto tuve tiempo de ver centenares de personas que enloquecidas de terror se lanzaban al mar, cuyas aguas hervían y donde, fatalmente, debían hallar la muerte."

Tales son las declaraciones de los testigos. Parece cierto que no fué un torrente de lava lo que destruyó la ciudad, sino los gases asfixiantes ardientes que contenía la nube de vapor que surgió del volcán. Se explica así la rapidez de la catástrofe y la circunstancia de que sólo se salvaran los dos individuos que se hallaron por casualidad al abrigo de los gases. Pocos minutos bastaron para exterminar a toda la población de Saint Pierre, que pereció asfixiada y quemada a la vez, en una catástrofe que es única en la historia de las erupciones volcánicas.

Los precursores de la aviación

OTTO LILIENTHAL El ingeniero Otto Lilienthal, de Berlín, después de estudiar detenidamente el vuelo de las aves *veleras*, se había propuesto resolver el problema de la aviación ejercitándose poco a poco en imitar dicho vuelo.

Lilienthal, no desconociendo el peligro que presenta un viento vivo, experimentó, al principio, con tiempo de calma, corriendo con las alas desplegadas desde alguna altura hacia abajo, y logrando, a los pocos pasos, hacerse llevar suavemente por el aire. En esto imitaba a la cigüeña, al cóndor y otras aves que, como se sabe, tienen que tomar carrera para poder emprender el vuelo.

Aprendió a volar, aun con viento bastante recio, logrando recorrer de 300 a 400 metros al través de la atmósfera, girando a voluntad a la derecha o a la izquierda.

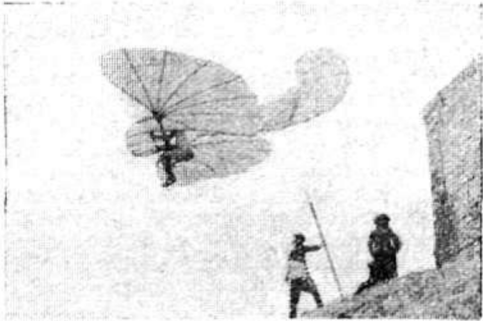
Lilienthal había logrado el primero una solución exacta y práctica del problema de la aviación, éste, decimos, no se contentó con practicar el vuelo *velero* y trató de pasar a las *aletadas*, con empleo de un motor. Utilizaba cuatro alas diferentes que tenían cada una un peso de cuarenta libras. Un pequeño motor de ácido carbónico desarrollaba una fuerza de dos caballos de vapor y pesaba un quintal. Como quiera que el experimentador pesaba unos ciento sesenta libras, el peso total del aparato y del que lo había de guiar era de unos tres quintales.

Antiguamente, Lilienthal había ejecutado sus vuelos veleros en la región montañosa cerca de Neustadt, mas como ahora se trataba menos de vuelos lejanos que de la posibilidad de poner en movimiento el aparato de volar dando aletadas, Lilienthal hizo construir un montículo cerca de Grosz-Lichterfeld, en la proximidad de Berlín donde habitualmente residía el singular *sportman*. Dicho montículo tenía una forma exactamente cónica para facilitar de todas partes el arranque del aparato volador. Su altura era de quince metros, su diámetro, en la base, de setenta metros.

Los vuelos se dirigían siempre contra el viento, y el arte principal del volador consistía en dar al aparato, durante el vuelo, exactamente la posición necesaria para utilizar del modo más perfecto posible el efecto ascensional del aire.

El 13 de agosto de 1896, Lilienthal ensayaba, cerca de Golmberg, provincia de Brandeburgo, el aparato de su invención. Con éste había logrado recorrer por el aire una distancia de doscientos metros, cuando de repente un golpe de viento le hizo perder la dirección de sus alas. El desgraciado fué precipitado perpendicularmente contra el suelo, y se rompió la columna vertebral, presentándose la muerte a los pocos momentos.

Curioso es consignar que el aparato Lilienthal — *nihil novum sub sole!* — se parece muchísimo al proyectado, hace cuatrocientos años, por Leonardo de Vinci, de Pistoya, pintor contemporáneo de Rafael y no menos célebre como artista que como ingeniero.



Aparato volador de Lilienthal.

Nuevos Colores, Nuevos Diseños..

en las

PLUMAS Y LAPICEROS EVERSHARP *de hoy día*

Existe un gran número de personas de buen gusto al elegir ropa y artículos de corrección impecable. Desdeñan lo llamativo y procuran que todo resulte armonioso. Las nuevas Plumas y los nuevos Lapiceros Eversharp, además de su excelencia mecánica, reúnen también las cualidades de "buen gusto". Son modernos, de diseño gracioso y de rico colorido. Los lapiceros, más bonitos que nunca antes, llevan materiales y coloridos que matizan con los de las plumas.

Los modelos para caballeros llevan sujetadores perfeccionados y los de damas, anillos.

De venta en Papelerías, y Librerías.



EVERSHARP

PLUMAS-LAPICEROS



¡Magia del Matiz!

TANGEE produce color atractivo y natural. ¡En ello está su encanto! Pero, además, tiene una magia propia. ¡Aplíquese el Lápiz Tangee y se verá el color cambiar hasta armonizar con su tipo!

Tangee es viveza de color...un sonrojo *natural,* libre de embadurnamiento. *Permanente,* Tangee mantiene los labios adorables todo el día. Luego, no los reseca como otros lápices. Es decir, que no sólo los embellece, sino que también los suaviza y los protege.

La misma maravilla se obtiene con el Colorete Compacto y Crema Colorete. Entre las preparaciones Tangee hay también ***Polvos, Crema Nocturna, Crema Alba,*** y ***Cosmético.***

Importadores: PALMER y Cía.
Buenos Aires: Moreno, 574.
Montevideo: Río Branco, 1390.



Las verdaderas peculiaridades del camello

Buffón se equivoca considerablemente. No es el caballo sino el camello la primera conquista del hombre.

Una conquista muy laboriosa.

Permítasenos hacer algunas revelaciones sorprendentes sobre ese cuadrúpedo. La cosa no carece de interés. Se puede viajar por el este siberiano atravesando la Mongolia, China, el Turquestán, Persia, Turquía, Siria, Arabia, el Sahara, el Sudán, en fin, toda el Asia y la mitad del continente negro en camello, que representa el solo medio de transporte práctico y económico.

Los trenes pueden detenerse. Europa no perecerá por tan poca cosa. Si los camellos se pusieran en huelga, un tercio del globo se transformaría en desierto.

Aprendamos, pues, a conocer a ese servidor de la humanidad.

¡Cuántas ilusiones a su cuenta! Se le dice sobrio, rápido, bonachón, infatigable... Pero son otros tantos errores.

Un ejemplo: A un camello se le hizo beber a la partida de Bordj-le-Buey. Absorbió ciento cincuenta litros en su bolsa de agua, en su depósito natural. De tiempo en tiempo reaspiró un poco de agua de su bolsa y la rebebió... Teóricamente, el animal puede permanecer seis o siete días sin beber.

Pero gran desgracia será si se deja agotar el depósito. El camello hará algo abominable. Se pondrá a gemir sordamente, se arrodillará luego, se acostará sobre el flanco, alargará su cuello de cisne... y se morirá tranquilamente.

De ahí la necesidad vital, esa preocupación imperativa del camellero, de encontrar cada dos o tres días un pozo de agua. Si el pozo está seco, hay que seguir viaje sin demora. ¿Que uno está muy fatigado y la bestia tampoco puede más? ¿Que el viento de arena le cae a uno encima cegándolo? ¡Pues hay que seguir, en busca de agua!

El camello moriría, además, si se le dejase pastar doce o quince horas por día. Pues no come cualquier cosa. Exige las yerbas más raras.



— He dudado entre este alfiler y una pulsera.
— ¿Y por qué no te quedaste con la pulsera?
— Porque me miraban.
(De *Ric et Rac*)



— No me importaría casarme con un hombre feo y tonto, con tal que fuese rico.
— ¡Me da usted un desengaño!
— Claro. Usted no es rico...
(De *Le Rire*, París)

Todo gusta!

cuando los manjares de su predilección, se condimentan y acompañan con VINAGRE, PICKLES o SALSA *(tipo inglés)*

OMEGA

Pídalos en almacenes y despensas.

Lagorio & Cía.
Ltda. S. A.

Guarde las etiquetas para tomar parte en el **Gran Concurso** combinado con Kalisay y Oporto Argentino Lagorio.

Los TIRANTES

CH. GUYOT

son los más apreciados en el Mundo entero

P. BAILLY & Cie
PARIS - FRANCE

Rehusar las imitaciones

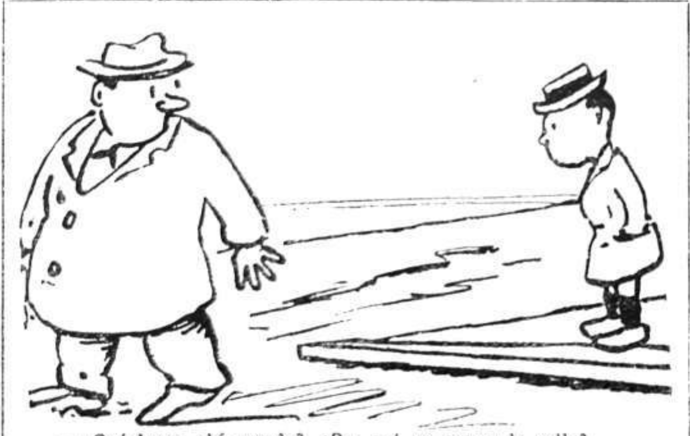
Baber

Este nombre, desconocido por muchos, es un gran nombre. Es el de un ardiente jinete, nieto de Tamerland, que conquistó la India y fundó el imperio donde se perpetuaba durante siglos, hasta la revuelta de 1857, la dinastía fabulosa del Gran Mogol.

El señor Fernando Grenard, viajero y diplomático eminente, que conoce, por haberlos practicado, todos los caminos del Asia, acaba de escribir sobre Baber una escrupulosa biografía.

Baber, nacido en 1483, tenía once años cuando sucedió a su padre, muerto por accidente sobre el trono del pequeño principado de Fergaca, situado al fondo del Turquestán; breve estado, que rodean las montañas donde los agricultores y los comerciantes están a la vez protegidos y enfeudados por una ley antigua. Entonces ese país producía todo lo que es necesario para la vida material. Mas el agreste Teleme no podía bastar a Baber, que desde muy joven mostró una alma levantada e impaciente de gloria. Turco de origen, pero pretendiéndose Mogol por política, era de una raza fuerte y dispersa, Persa por los gustos, la cultura, la lengua, el retrato de Baber nos lo muestra con un rostro alargado, una nariz bien hecha, un collar de barba negra bajo el mentón, un corto bigote, que ponía una nota irónica en su sonrisa. Pero los corredores del desierto le legaron algo mucho más considerable: la virtud de independencia.

Baber no tenía sino trece años y medio cuando, a la cabeza de sus tropas, se aventuró a la conquista de Samaracanda, entonces una de las más fastuosas ciudades del Asia, donde reinaba y donde reposa su gran abuelo. El joven batalló y la tomó, después de un sitio de medio año, pero sus hombres, mal pagados, lo abandonaron y debió irse de Samaracanda. Al mismo tiempo perdió Fergaoa. Huyó entonces con algunos fieles, a la montaña, y vivió allí la vida de un cazador. Mas la caída de su enemigo, Coranchad, le dió un ejército del que se sirvió para dirigirse al Afganistán, donde se apoderó de Cubal, instalándose allí con solidez.



—¿Qué haces ahí parado? ¿Por qué no cruzas la calle?
—Como me has dicho que al cruzar la calle me fije mucho en los autos y ahora no pasa ninguno...
(De *Pages Gaies*, Iverdon).

CARAS Y CARETAS

El viajero Imaginario

Hollywood

por E. M. S. Danero

La estación de Los Angeles es inmensa, monumental, modernísima. Pero, en cuanto uno sale del andén y traspone un amplio portal se percata de que ella es sólo una estación de utilería, una estación cinematográfica, que muestra el revés hecho de listones, trozos de cartón piedra y lonas pintadas.

¶ El trayecto hasta Hollywood, suburbio de Los Angeles, lo efectuamos en un autocarro del Sindicato de Aspirantes a Extras.

¶ Ciudad de contrastes, Hollywood tiene, aquí, una esquina fantástica e infernal, con un tráfico aterrador que, a duras penas, dirigen veinte fornidos agentes encaramados en elevadas torres semáforos. A la vuelta, una esquinita provinciana, apacible y pintoresca, con un "sheriff" enfundado en una camisa de franela a cuadros, que mastica tabaco y saca astillas de un palo.

¶ Ocurre que en las oficinas se tropieza con generales búlgaros, sacerdotes asirios, gauchos argentinos y chulos de la Bombilla, trabajando, afanosos y serios, en sus máquinas de escribir y calcular. Son hombres laboriosos, que desempeñan dos tareas: una en la burocracia y otra como extras, en un estudio.

¶ Aquel día se ventilaba un proceso sensacional. Se trataba de un suizo-alemán que, en los momentos de auge del film parlante, instaló una academia de lenguas vivas por el procedimiento fonético. Cientocincuenta "talkies" quedaron, por su culpa, inutilizados" y para su traducción e interpretación se solicitó el concurso de la Academia Esperantista de Bruselas. Pero, fué inútil: nadie llegó — ni llegará — a saber lo que dijeron aquellos actores discípulos de la escuela fonética instalada por el poligloto helvético.

¶ El único consulado que existe en Hollywood es el de Hungría. Míster Lasky es el cónsul general honorario y Zukor su suplente. Paul Lukas es uno de los asiduos miembros de la numerosa colonia, que jamás falta a las reuniones oficiales.

¶ Los chiquilines de Hollywood no temen ni a las brujas ni a los duendes. Para atemorizarles se les dice que va ir a buscarlos Hal Roach, y el efecto es instantáneo.

¶ Un par de zapatos amarillos, unas medias color canario, un vestido sastre de brin blanco y una pamela: Greta Garbo.

¶ En la calle asaltan a los viandantes unos pobres diablos barbudos y famélicos, con trajes de colores imposibles (los trajes fotogénicos que vende como desecho los estudios) y pronunciado acento latino al implorar: "¡Una limosna para hacer viaje de regreso a mi patria!"

¶ —¿Qué es usted, amigo? — se le pregunta.

—Un fracasado.

—¿A qué ha venido a esta tierra?

—A entrevistar estrellas, señor...

¶ Aquel astro de la pantalla fracasó definitivamente: había caído en la necedad de querer hablar él personalmente con los cronistas y leer los borradores de los reportajes.

¶ Los mejores bomberos, los bomberos más diestros en todas las habilidades y proezas, son los bomberos de Hollywood.

¶ Aquella muchacha era admirable en todos los films donde aparecía. Unas formas únicas, una expresión sin igual. Empero, fuera del chorro luminoso de los reflectores, su color era amarillento, enfermizo, insufrible.

¶ Cuanto cronista existía en Hollywood se hizo lenguas del asunto. Ella, la gran estrella, la única, la exclusiva, acababa de ir a lo de un fotógrafo para que le hiciera un retrato.

¶ Carteles enormes, dicen: "¡Cuidado! ¡Silencio! En esta calle se está filmando una película". Y el público respeta la indicación.

¶ Los agentes de policía más fornidos, apuestos, elegantes y bondadosos con los niños y los ancianos son los de Hollywood.

¶ Cóctel de moda: Nafta de aviación disimulada en inocentes botellitas de leche con soda.

¶ En el hotel: un grupo de hombres trigueños, con trajes inverosímiles, patillas de bandido serrano y chalinas; es decir: autores de argumento y traductores de versiones al castellano.

¶ Era el mejor hotel, el más moderno, el instalado con mayor confort. No cobraban ni un centavo. En él practicaban todas las estrellas y actores y a uno lo que le exigían era únicamente el más estricto comportamiento cinematográfico.

¶ Después de la guerra se constituyó la "Liga Contra los Nobles Rusos" para poner coto a la invasión de condes y marqueses aspirantes a estrellas. Ahora la liga ha derivado su acción contra los genios del arte dramático.



Higiene del gotoso

Los individuos afectados de gota vivirán tanto tiempo como les sea posible al aire libre. Se levantarán temprano y antes del desayuno se dedicarán al ejercicio y a la marcha. En la mañana podrán hacer abluciones frías y aun seguir por completo las prácticas de la hidroterapia. Modificando la circulación y regularizando los cambios nutritivos, estas prácticas acabarán por corregir los vicios que la diatesis ha creado en el trabajo de renovación molecular de los tejidos. Los baños rusos y alcalinos obrarán también ventajosamente ayudados con fricciones y masajes, porque la piel está seca y tiene necesidad de funcionar. Por este emuntorio, así como por las vías de la respiración, deben ser eliminados los materiales perjudiciales con que el organismo está embarazado: serán también benéficos la gimnasia respiratoria, la práctica de las pesas, los trabajos manuales penosos o las agradables fatigas de la caza y de la equitación. En la noche el gotoso se acostará temprano en una cámara muy ventilada; su lecho no tendrá ni cortinas, ni pabellón, según las reglas que prescribe la higiene para la habitación humana.

Tendrá que evitar igualmente todo exceso de trabajo intelectual y las perturbaciones morales en cuanto le sea posible.

Sudamore observa que en todos los gotosos la irritabilidad del carácter es constante y proverbial; sobre todo antes de un acceso el humor de los enfermos está sujeto a alterarse por la menor bagatela.

Entre los métodos farmacéuticos que sería largo y fastidioso desarrollar, mencionaremos el más aceptado: el tratamiento por los alcalinos. Siempre es muy útil, excepto cuando se exageran las dosis. Puede prescribirse así: cada mes, durante unos diez días, hay que tomar a cada comida dos gramos de bicarbonato de sodio. Finalmente, no puede omitirse la cura por medio de las aguas termales.

Desde la antigüedad las aguas minerales se han recomendado en el tratamiento de los accidentes de la gota. Actualmente el número de estas fuentes es tan considerable como variadas son las indicaciones del tratamiento. En cuanto a la hidroterapia sólo es útil como medicación adyacente de la medicación tónica y presta reales servicios en los casos frecuentes en que se trata de restaurar las fuerzas agotadas de un enfermo debilitado. Insistiremos más bien en la utilidad de las fricciones de que sir W. Temple decía: Un hombre que tiene un ayuda de cámara que sabe friccionar no puede padecer gota. Las fricciones pueden ser secas o alcoholizadas.

Lecorché dice que existen dos específicos de la gota: el cólquico, que obra impidiendo la formación de ácido úrico en la sangre, y el salicilato de sodio, que favorece poderosamente la eliminación de este ácido tan nocivo. Además, para detener la evolución de la diatesis, es decir, para poner fin al trastorno general de la nutrición orgánica, hay que recurrir a los bicarbonatos y sulfatos alcalinos. Estos agentes corroboran poderosamente la acción del régimen.

— ¿Esa planta pertenece a la familia de las rosáceas?
— No; pertenece a la Municipalidad.
(De *Moustique*, Charleroi).



Destruye la Dentadura

y la hace perder toda su brillantez

LAS sonrisas conquistadoras se basan en la blancura de los dientes—y esos dientes se basan en la ausencia de lo que los dentistas llaman la película.

Ud. puede sentir la película con la lengua—es una capa viscosa y pegajosa. Se adhiere a los dientes, penetra en los intersticios y allí se fija. Absorbe las manchas de los alimentos y el humo del tabaco y hace que se manchen los dientes blancos, opacando su brillo natural.

La película, al endurecerse, se convierte en sarro. En ella se reproducen los microbios a millones, y éstos, con el sarro, son la causa fundamental de la piorrea.

Para remover la película, los dentistas recetan el dentífrico especial llamado Pepsodent. Obra coagulando la película de modo que pueda fácilmente eliminarse por medio del cepillo, sin perjudicar el esmalte. Al cabo de unos cuantos días, los dientes adquieren su blancura natural y brillan de nuevo.

Pepsodent no contiene piedra pómez, ni creta perjudicial ni abrasivos burdos. Es tan inofensivo que los dentistas lo recomiendan para limpiar los dientes blandos de los niños.

Acepte Esta Prueba De Pepsodent

Para comprobar sus resultados, compre Ud. un tubo de Pepsodent, el dentífrico de alta calidad—de venta en todas partes. O bien, pida una muestra gratis para 10 días a:
Droguería Suizo- Argentina Ltda.
Rivadavia 2284, Buenos Aires.

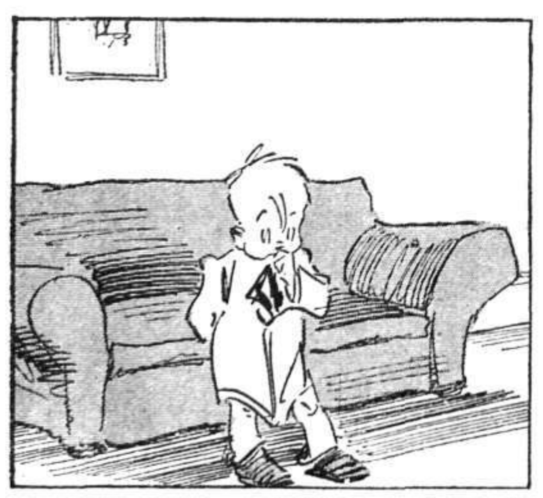
Pepsodent

El Dentífrico Especial Para Remover La Película

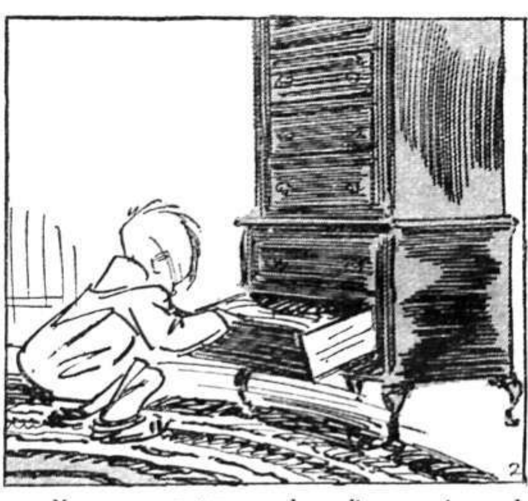
Pepsodent se vende también en tamaño mediano

Las aventuras

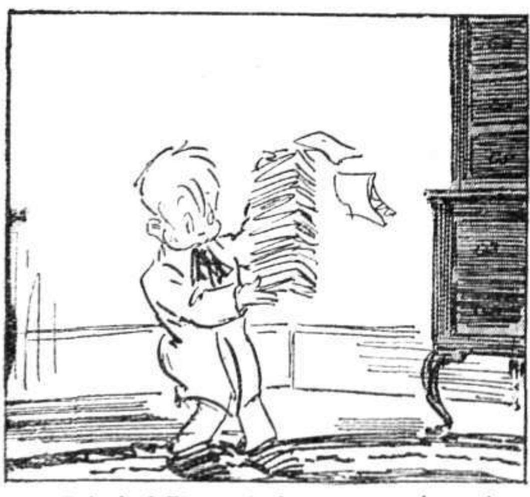
Por PERCY



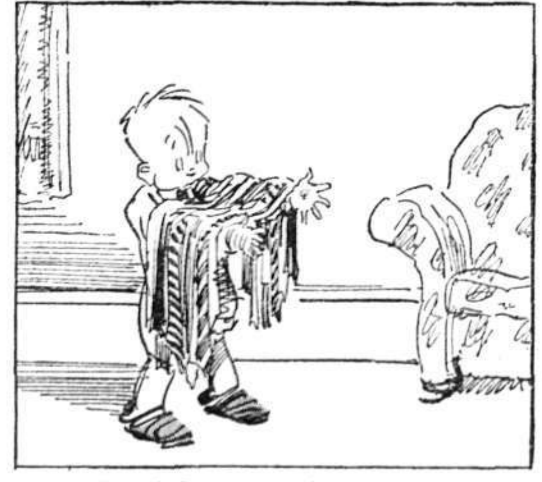
—¡Qué conflicto tremendo! Mañana es el santo del autor de mis días, y no sé con qué regalo engrupirlo hasta el año que viene.



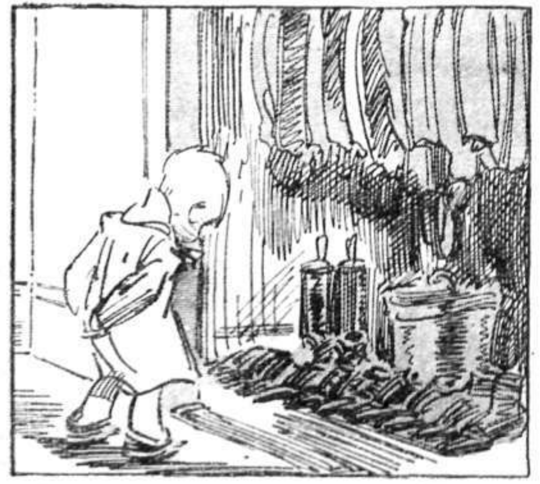
—Vamos a ver: ¿un par de medias para jugar al golf? Pero si el viejo no juega más que al truco, y para eso no se precisan medias sino enteras...



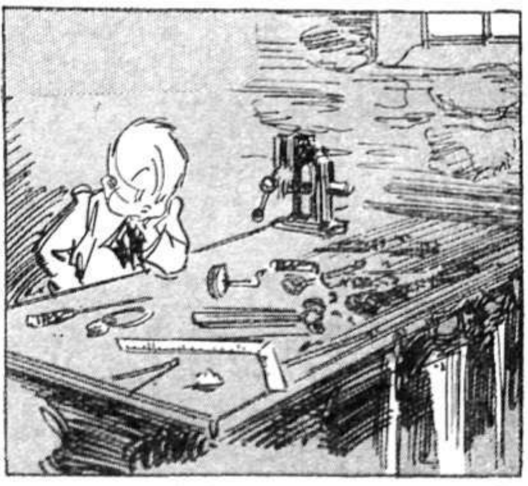
—¿Pañuelos? Tiene pañuelos para sonar las narices a todos los que van al boliche del tano Pastachuta los sábados a la noche.



—¿Corbatas? Con estas corbatas yo me daría un corte bárbaro ante todas las pibas del barrio.



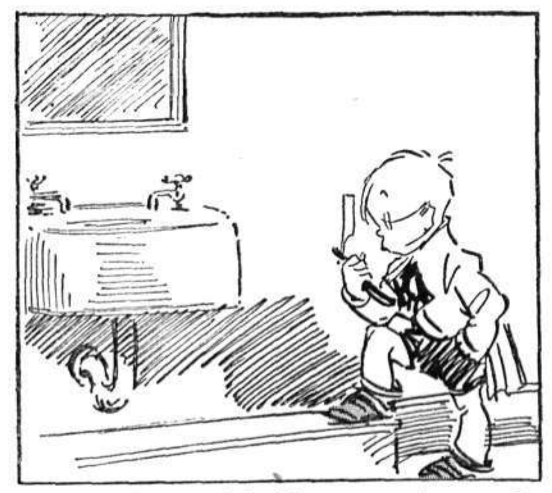
—¡Pero vean que tiene botines mi viejo! Y yo ando todo el año con las mismas suelas agujereadas...



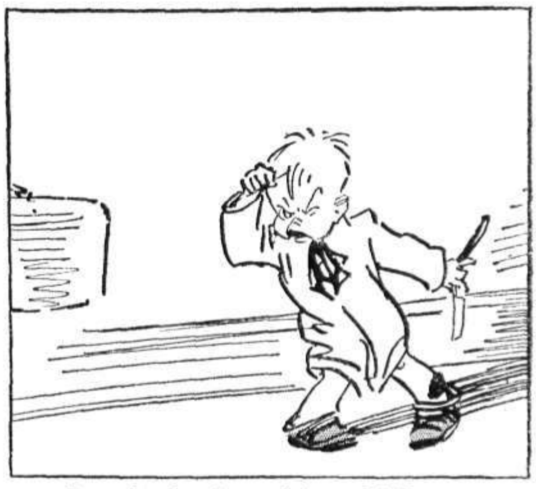
—En el taller de descomposturas no le falta nada. Lo único que le falta es ganas de trabajar.

de Chingolo

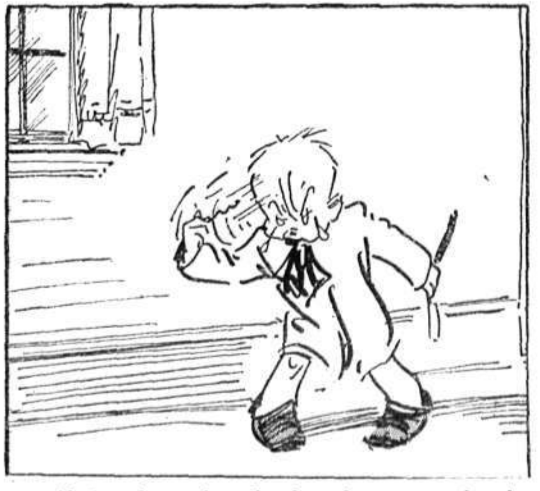
CROSBY



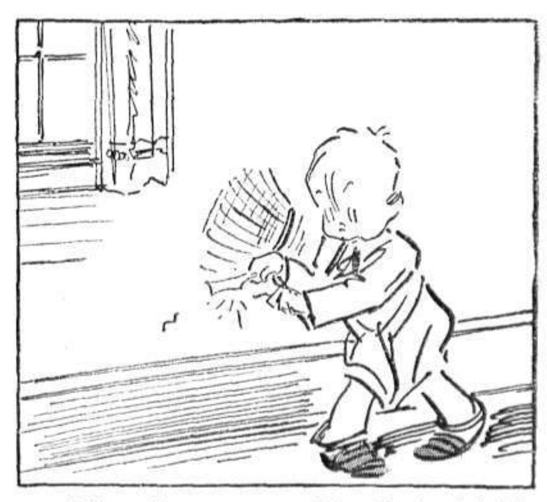
—Ni siquiera navaja le falta, aunque siempre anda chivato la semana entera...



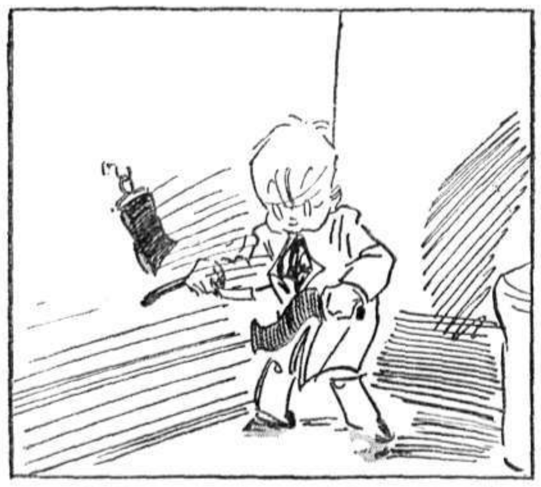
—¡Por todas las pipetas del mundo! Es como para volverse tarumba... ¿Qué diablos le regalo?



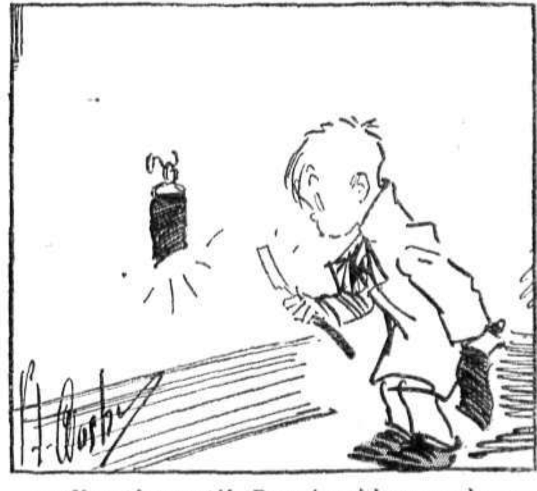
—Y si no le regalo nada, después no tengo derecho a protestar cuando me casca.



—Pelito, pelito: traeme una idea. ¡Zambomba! Esta navaja no corta ni agua. Vamos a asentarla.



—¡Achidente, si corta! Le fajé el asentador... Ahora sí que se viene el agua encima...



—¡Ya está, ya está! ¡Pero si seré burro en dos patas! ¿Cómo no me di cuenta que regalándole un asentador quedo macanudamente?

Consideraciones sobre la voz humana desde el punto de vista social

La garganta es el órgano de la voz, como los ojos son los órganos de la mirada. Estos tienen una belleza propia, de la que depende en gran modo la belleza femenina... y hasta la masculina. Pero la mirada puede ser bella sin que precisamente los ojos lo sean, por la expresión de sentimientos que pasa por ellos, o que ellos traducen.

Lo mismo la voz, más o menos bella, da a la persona un encanto apreciable. Tanto que, cuando no se la tiene linda y que por otra parte se posean atractivos, es indispensable proceder a la educación metódica de la voz.

Pero, antes de toda educación de la voz, antes de ejercitarse para ablandar este instrumento tan precioso que da alas a nuestro pensamiento y hace nuestra alma melodiosa, hay que cuidar el órgano que produce esa voz.

La garganta es siempre la cavidad bucal más frágil cuanto tiene menos ocasión de curarse, puesto que está más allá de la lengua, que intercepta la llegada del aire exterior. El aire, penetrando en la garganta de una manera anormal, causa inmediatamente desorden. El paso de los alimentos, el frío exterior sucediendo al calor o afectando solamente la mucosa nasal que corresponde con la garganta, son circunstancias que determinan incontables desagrados.

¡Hay que cuidar, pues, ese maravilloso instrumento!

Al menor desarreglo es bueno siempre consultar la ciencia.

La voz tiene, pues, como la vista, como la sonrisa, una vida especial. Tiene el privilegio de explicar el pensamiento por medio de sonidos musicales que forman sílabas, palabras, frases y oraciones. Pero, por su timbre solo, por sus entonaciones, por la extensión de su registro, muestra nuestra delicadeza, nuestro grado de refinamiento, de educación, nuestras aspiraciones y nuestra distinción.

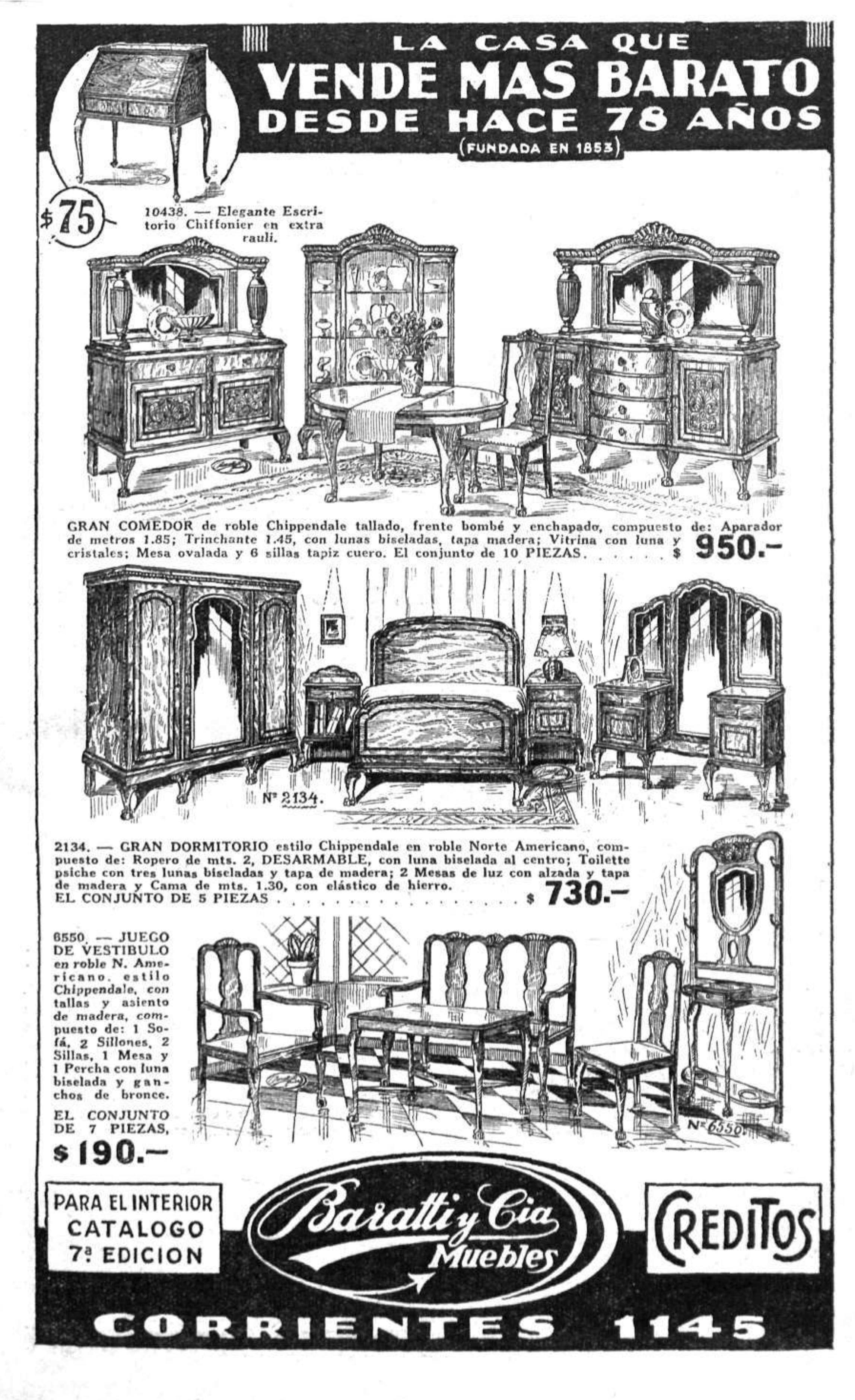
La voz siempre revela el temperamento de la persona. Es fácil hacer el estudio casi total del ser humano de acuerdo con las observaciones que se hagan de su voz.

El *acento* es un signo infalible de raza, de origen, de clase. Y también es el signo del ardor interno, de la elevación del espíritu, de la sangre fría y del buen sentido... Hay voces simpáticas, que son cálidas y francas. La elegancia tiene una viva traducción en la voz.

Pero no nos extendamos en un tema que daría mucho que hablar (sobre todo tratándose de la voz...) y limitémonos, por el momento, a dejar constancia de que la voz, para ser bella, debe ser clara, sostenida, larga y ágil. En Europa se educa la voz no sólo en los conservatorios, sino hasta en los mismos hogares de la gente que quiere distinguirse de la chusma.



— ¿Será necesario despertar mañana al señor para que vea la salida del sol?
— Sí. ¡Pero que no sea antes de las diez!
(De *Pages Gaies*, Iverdon)



LA CASA QUE
VENDE MAS BARATO
DESDE HACE 78 AÑOS
(FUNDADA EN 1853)
$75
10438. — Elegante Escritorio Chiffonier en extra rauli.
GRAN COMEDOR de roble Chippendale tallado, frente bombé y enchapado, compuesto de: Aparador de metros 1.85; Trinchante 1.45, con lunas biseladas, tapa madera; Vitrina con luna y cristales; Mesa ovalada y 6 sillas tapiz cuero. El conjunto de 10 PIEZAS . . . . . . $ 950.–
Nº 2134.
2134. — GRAN DORMITORIO estilo Chippendale en roble Norte Americano, compuesto de: Ropero de mts. 2, DESARMABLE, con luna biselada al centro; Toilette psiche con tres lunas biseladas y tapa de madera; 2 Mesas de luz con alzada y tapa de madera y Cama de mts. 1.30, con elástico de hierro.
EL CONJUNTO DE 5 PIEZAS . . . . $ 730.–
6550. — JUEGO DE VESTIBULO en roble N. Americano, estilo Chippendale, con tallas y asiento de madera, compuesto de: 1 Sofá, 2 Sillones, 2 Sillas, 1 Mesa y 1 Percha con luna biselada y ganchos de bronce.
EL CONJUNTO DE 7 PIEZAS,
$ 190.–
Nº 6550.
PARA EL INTERIOR
CATALOGO
7ª EDICION
Baratti y Cia
Muebles
CREDITOS
CORRIENTES 1145

El último instante

Esa última hora llegará, se acerca, tocamos a ella, vedla ya llegada. Necesario es decir con Ana de Gonzaga: "Ya no existe princesa ni palatina; esos grandes nombres que aturden no subsisten"; necesario es decir con ella: "Marcho, me arrebata irresistible fuerza, todo se aleja, todo disminuye, todo va desapareciedo a mis ojos. Solamente quedan al hombre la pequeñez y el pecado; por toda riqueza, la pequeñez; por toda adquisición, el pecado. Todo lo demás que creíamos tener, se disipa; parecido al hielo, cuyo endeble cristal se derrite entre las manos que lo estrechan sin hacer más que mancharlas. Pero he aquí lo que helará el corazón, lo que acabará de apagar la voz, lo que derramará el terror por todas las venas: "Marcho y veré cómo me recibe Dios"; en un momento me hallaré en aquellas manos, de las que escribe San Pablo temblando: "No os engañéis; nadie se burla de Dios"; y además: "Cosa terrible es caer en las manos del Dios vivo; en aquellas manos en que todo es acción, en que todo es vida; donde nada se debilita, nada se afloja y nada se detiene jamás. Marcho y veré si esas omnipotentes manos me han de ser favorables o rigurosas; si he de quedar eternamente entre sus favores o bajo el peso de sus castigos". Necesariamente habremos de decir esto con nuestra princesa. ¿Y podremos añadir con igual tranquilidad de conciencia: "Espero en su misericordia"? Porque ¿qué hemos hecho para aplacarle? ¿Cuándo escucharemos "la voz del que clama en el desierto: Preparad los caminos del Señor?" ¿Cómo? Por la penitencia. ¿Y quedaremos muy satisfechos con una penitencia empezada en la agonía que nunca habrá sido probada, de la que jamás se habrá visto fruto alguno; penitencia imperfecta, penitencia nula, dudosa, si lo preferís; sin energía, sin reflexión, sin tiempo para corregir los defectos? ¿No es esto más de lo necesario para que penetre el terror hasta la médula de los huesos?

A N A D E G O N Z A G A



Amalia Yrigoyen de Cires

Con doña Amalia Yrigoyen Alem de Cires desaparece un noble temperamento femenino. Afable, suave, bondadosa y culta, puso en todos los actos de su vida esa ternura que sólo es característica de quienes poseen una fuerte voluntad al servicio del bien. En torno suyo moviéronse seres que al influjo de su alma tornábanse caritativos, altruistas, cordiales, porque la señora de Cires fué en todo instante un espíritu morigerador, siempre al margen de mezquinos sentimientos; de ahí que su muerte haya causado tan doloroso efecto en aquellos que tuvieron la suerte de gozar de su predilección.



WILLIAM POWELL demuestra gráficamente la notable diferencia que existe entre Radio PHILCO balanceado y *radio no balanceado.*



Modelo
LOWBOY Nº 111
11 válvulas y altoparlante electrodinámico. Corriente alternada, $ 795.— El mismo de corriente continua, $ 700.— El mismo receptor, a batería y acumulador, bajo consumo, 2 volts

$ 600.-



Modelo 220
COMBINADO
Radiofonógrafo eléctrico de 7 lámparas (3 de grilla blindada), altoparlante electrodinámico y pick-up eléctrico. Corriente alternada. Completo

$ 650.-

Las mejores audiciones

Los receptores PHILCO, dotados del famoso circuto Balanceado, permitirán a usted seleccionar cualquier broadcasting, y obtener una audición clara y perfecta, sin la más leve distorsión.

Estos receptores, que han recibido los más auspiciosos sucesos en los Estados Unidos, merecerán sin duda la más amplia aceptación del público argentino durante la temporada que se inicia.

Bailables, clásicos, discursos, noticias de interés general, en fin, cualquier audición, podrá usted escucharla con la máxima nitidez si posee un receptor PHILCO Balanceado.



Modelo
JUNIOR 20
Mueble nogal, 406 milímetros ancho y 445 m/m. alto, 7 lámparas, altoparlante electrodinámico. Corriente alternada. Completo,

$ 350.-

RADIO PHILCO

SOLICITE UNA DEMOSTRACION AL AGENTE MAS CERCANO.

PARSON & CROSLAND Ltda.
Chacabuco, 550.
Buenos Aires.

NECESITAMOS AGENTES ACTIVOS Y RESPONSABLES EN EL INTERIOR.
Llene y remita en seguida el cupón adjunto.
NOMBRE. F. C. . . . . .
DIRECCION. . . . .
PROVINCIA. . . . .

Jardín de infantes

¿Qué es un jardín de infantes? A esta cuestión, un entendido responde:

—Penetremos en un jardín de infantes. Es la mejor manera de darse cuenta de lo que es. Es, tanto cuanto se puede, una gran sala clara donde el sol y el aire entran ampliamente. Si se ha podido agregarle un jardín, sin hipótesis, el jardín que nos ocupa está instalado en el interior, y en grandes surcos se cultivan flores. Se crían allí pájaros, insectos, tortugas. En los muros lucen algunas bellas estampas. El gran calendario marcado cada día por un dibujo infantil, ostenta el hecho saliente de cada fecha en el pequeño mundo pueril, o de la vida de la gran naturaleza. Todo es sencillo, fácil, cómodo. Chicas y chicos se instalan. Son de tres, cuatro, cinco y hasta de seis años.

El mundito está, todo él, ocupado. Los unos dibujan con coloridos, los otros juegan, los de más allá leen libros con muchos grabados, y todos ríen.

No faltan, naturalmente, los chicos y las chicas prácticas, que trabajan en los diversos oficios, mimándolos. Hay jugadores al comercio, como a la vida casera, a la cocina, al salón de recibo. Y no faltan los aficionados que representan piezas teatrales.

Los jardineros están allí, discretamente, yendo de una a otra criaturita, dando un consejo oportuno, acordando un estímulo no menos feliz. Observan, hablan poco, cuidan y preparan. ¿No son tanto o más interesantes los niños que las flores?

Todo se hace bajo la inspiración de la señorita jardinera.

Luego viene la hora del canto y de la gimnasia. La hora del delicioso cuento, durante la cual la jardinera se ve rodeada como una flor por las abejas. Habla ella de las aventuras de los pajaritos, de los caballitos, de los gatitos, protagonistas, cuyas andanzas deleitan al auditorio. De estos cuentos surgen las manifestaciones que en sus juegos, y de acuerdo con sus imaginaciones, personifican, realizan, materializan los niños.

Pero la hora más interesante de todas es acaso la señalada para la observación, para el estudio de ella. Se fija el asunto observable en la luz, en el agua, en la floresta, en la montaña...



—La corona sola vale cincuenta pesetas; con la inscripción "Recuerdo de su esposo", vale ochenta pesetas.
El viudo. —Entonces, me la llevo sin inscripción; después de todo, mi pobre mujer no sabía leer.
(De *Buen Humor*, Madrid)



DISTRACCION
—Le voy a dar una muestra de este maravilloso paño.
(De *Le Moustique*, Charleroi).

PARA QUE NO LE ENTIENDA

POR LUIS GARCÍA



—"Gerifalte mentor de la autocracia,
incólume deidad de la cultura,
tronco de abstrusa acacia,
eclógica mixtura..."
—¿A quién escribes eso?
—¿A quién? A Engracia.
—No entenderá ni jota.
—Es lo que busco.
"Yo quisiera ser cíclope y etrusco
para que tú, nereida del abismo,
odiases a Froilán, grosero y chusco,
que está muy satisfecho de sí mismo.
"Odia a Froilán; despide a ese inconexo
sofista que es vergüenza de su sexo.
"En tu fuliginosa fantasía,
ambigua dilación de la eutropelia,
guarda para Froilán la contumelia,
reserva para mí la autonomía.
"Sea tu corazón altoparlante,
asombro del etiópico emigrante.
"Engracia vagorosa,
numen concomitante,
libélula radiosa:
tú la dueña serás de mi destino."
—Todo eso me parece un desatino.
—Yo con el habla mítica comulgo.
—Pero...
—Yo nunca escribo para el vulgo.
"Sílfide categórica que eludes
los bárbaros aludes
de la maledicencia invertebrada:
contra tus esporádicas virtudes,
¿qué puede hacer Froilán? Muy poco. ¡Nada!
"A la dulce inmersión de la alborada
en que el céfiro late
en forma de armonía en la enramada,
nada mi bilis poliforme abate."
—Todo eso me parece un disparate.
Todo eso me parece una pavada.
—"Grite el bronco energúmeno,
insomne catecúmeno,
al ver que mi pasión es el cimborrio
de la rústica iglesia del villorrio.
"Engracia, paradigma
de mi existencia, enigma
del fuego secular de la eugenesia,
no olvides que Froilán es un estigma
nefando de la amnesia."
—No va a entenderlo Engracia.
—No me importa.
"Ecuación aromática y absorta,
isócrono batir del perigeo,
brújula del absurdo,
emulsión de Cibeles y Morfeo:
Froilán es torpe y burdo,
Froilán es un palurdo.
Yo, a quien tomas por cínife voltario,
soy todo lo contrario.
"Diosa refrigerante,
déjame un solo instante
ser en tu ermita el vesperal acólito.
El olmo tu serás y yo el escólito.
"Inextricable Engracia,
no encarnes la política falacia
y perdona mi lírico ex abrupto,
dejando que Froilán muera corrupto.
No anegues el amor en que me abraso..."
—¡Eso es hablar enrevesadamente!
—Es que si hablase a Engracia llanamente,
de fijo, no me haría ningún caso.
"Amazona del éter, solitaria
flor que boga en la linfa,
luna inconsútil, ninfa
ecuánime, ortodoxa y columnaria."

Luis García.

DIBUJO DE CABALLÉ

Curiosidades

La isla británica de San Vicente, en las Indias Occidentales, es la única región en el mundo que exporta el arrurruz, planta que se usa en la farmacia. Exporta todos los años más de 1.000.000 de kilos.

Debido a que las cuerdas vocales de las mujeres son más finas y se mueven con más facilidad que las de los hombres, requiriendo, por lo tanto, menos esfuerzo emitir los sonidos, es que las mujeres hablan más que los hombres, de acuerdo con la opinión de un sabio alemán.

El cuadro al fresco que tiene las mayores proporciones en el mundo es uno que han pintado recientemente dos artistas notables en un teatro de Massachusetts.

Un hombre de ciencia alemán ha inventado un aparato para ser usado por los buzos, el cual permite sumergirse en las aguas del mar a 2.000 grados, sin recibir daño alguno ocasionado por la presión enorme que existe en tales profundidades.

Un estadista holandés ha declarado que la población actual del mundo pasa del billón, de la cual cifra una persona por cada 25 reside en los Estados Unidos.

El gobierno de Venezuela ha establecido un ministerio de salud y agricultura, el cual tendrá jurisdicción en todas aquellas materias que tengan que ver con ese departamento.

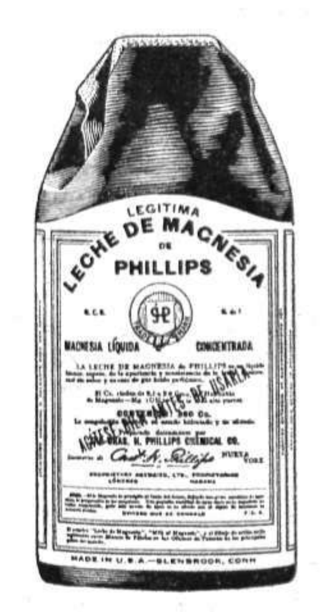


—¡Cuidado con la canasta, Romualdo!
(De *The Humorist*, Londres)

HOY *como* AYER

La "LECHE DE MAGNESIA PHILLIPS" sigue siendo el laxante por excelencia para niños y adultos. Corrige la Acidez de estómago, la Biliosidad y el Estreñimiento.

No debe faltar nunca en su hogar.



LECHE DE MAGNESIA

PHILLIPS

Si no es PHILLIPS no es legítima. Cuídese de las imitaciones.

Don Emiliano Figueroa Larrain



La trágica muerte de don Emiliano Figueroa Larrain ocurrida en Santiago a causa de un accidente automovilístico, llenó de consternación a todos cuantos le conocieron y admiraron aquí en Buenos Aires mientras desempeñó el alto cargo de embajador de su país. Era don Emiliano una de las personalidades más prestigiosas de Chile. Su larga y brillante actuación pública en el país hermano, su vasta cultura, su inteligencia despierta y puesta al servicio de un acendrado patriotismo, le elevaron a todas las posiciones más altas en el escenario chileno. Embajador, ex presidente de la República, el señor Figueroa Larrain demostró ser un patriota y un entusiasta cultor de la confraternidad americana. Con talento y discreción practicó la verdadera diplomacia que consiste en despertar la simpatía y la cordialidad entre los pueblos. Su muerte es para Chile una pérdida dolorosa y sensible, y deja un vacío difícil de llenar.



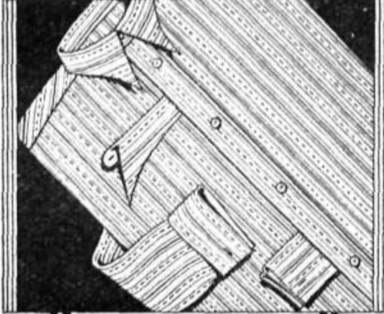
UN MILLON de PESOS



OBSEQUIO

Por cada cinco pesos del importe de su compra obsequiamos a todo comprador con una participación de la Lotería Nacional a sortearse el 8 de Julio, y cuyo premio mayor es de

UN MILLON de pesos



1 CAMISA "Casa Vives" con dos cuellos y cuatro puños cambiables, confeccionada en rico pople inglés de superior calidad, en colores o lisas (blanca o crema), c/u.

$ 5.50



CALZONCILLOS (con presilla elástica cambiable) ideados, patentados y fabricados por nosotros, c/u.

$ 3.—

JUEGO del mismo sistema y calidad (calzoncillos y camiseta), c/u. . . . . $ 5.—

CORBATAS, fabricación propia, cuyo costo en cualquier camisería es de $ 4.50 a 5.—, c/u.

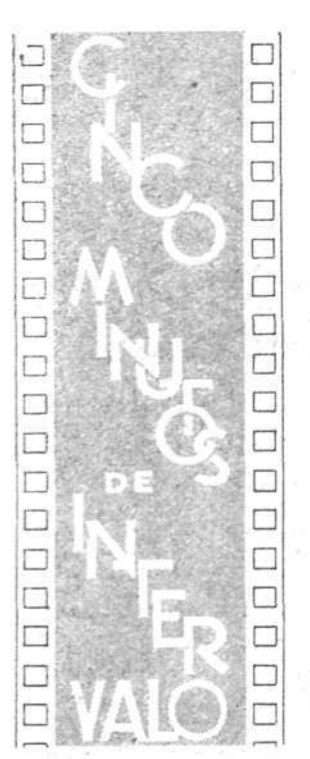
$ 1.95

Todo pedido del interior debe venir acompañado de su importe más 1.— peso para gastos de envío. Los pedidos se despachan en el día y se remiten los correspondientes cupones de participación en la lotería de UN MILLON de pesos.

SE REMITE TAMBIEN CONTRA REEMBOLSO



de CAMISAS



LA CAIDA DE LAS ESTRELLAS, SEGUN MAURICIO DEKOBRA

En la misma noche de mi primer día de Hollywood—dice el novelista francés — pude apreciar lo que es la decadencia de las estrellas.

Cenaba con varios amigos en un hotel de Wilshire. Cuando los mozos servían los postres, se acercó a nosotros una vendedora de cigarrillos. Era una mujer joven aún, vestida de azul, con una falda muy corta que permitía ver y admirar sus piernas magníficas. Parecía una "girl" escapada de algún "ballet". Mi vecino se inclinó hacia mí, e indicándome a la vendedora, me dijo:

—¿No la conoce usted? Es Grace X... Una "star" de 1924... Hace seis años era primera figura de la pantalla. Pero, de entonces acá, han pasado esos seis años que en el cinematógrafo equivalen a seis siglos. Ganaba esta artista en 1924 cinco mil dólares por semana. Apenas si hoy gana, con su nuevo oficio, treinta dólares al cabo de siete días de trabajo.

"¿Recuerdan ustedes a Clara Kimball Young, Helena Gibson, Florencia Turner, Mae Marsh, Theda Bara, la primera vampiresa? Desaparecieron todas, sepultadas en el vórtice del olvido... Unas arrastran su miseria. Otras fueron más prudentes y lograron casarse... Alguna se ha dedicado a los negocios. Muchas han sido barridas por el cine parlante como por una tormenta.

Mi amigo añadió:

—Quienes murieron en plena gloria tuvieron la suerte de no conocer su propia decadencia. Bárbara La Marr, Wallace Reid, Rodolfo Valentino, quizá no hubieran podido seguir siendo en el cine parlante lo que eran en el mudo... Valentino, sobre todo, habría fracasado irremisiblemente, porque hablaba el inglés con un horrendo acento italiano... Los muertos en plena juventud y en toda su gloria se libraron de conocer los días amargos y duros del "talkie", estos días que han desterrado de la pantalla a Nils Aster y han obligado a Emil Jannings y a Conrad Veidt a abandonar Hollywood, para volver a trabajar a su país.

UNA INNOVACION EN EL CAMPO DE LA CINEMATOGRAFIA

Se acaba de ensayar con éxito un nuevo género de películas, las que requieren menos luz que las empleadas corrientemente. Con ellas es posible obtener mayor nitidez en los fondos y en los detalles. Además, ventaja muy apreciada por actores y operadores, con la reducción de la luz se atenúa el calor verdaderamente infernal de los estudios; no es menester recurrir a los proyectores y, según se anuncia, con la sola luz de un fósforo es posible fotografiar el rostro de un actor. Los resultados obtenidos son similares a los que se logran con los grandes reflectores. Estos nuevos films se han usado por vez primera en la impresión de la versión inglesa de *Cheri-Bibí*, en la que interviene John Gilbert.



En *Beau Ideal*, continuación de aquel interesante *Beau Geste*, que conociéramos hace algunos años, se acaban de destacar por su labor Loreta Young y Ralph Forbes, dos actores jóvenes y de una intensidad de expresión poco frecuente en la pantalla.

ALGUNAS PELICULAS NORTEAMERICANAS DE INMINENTE ESTRENO

De Chevalier: *Un muchacho de París.* Richard Barthelmes, en *El puma.* Antonio Moreno y María Alba tienen los dos papeles de responsabilidad de *Los que danzan.* Billie Dove vuelve a ser la compañera de Clive Brook en *Novias y esposas.* Ramón Pereda y Luana Alacañiz figuran en el reparto de *La dama atrevida.* Lily Damita acompañará a Gary Cooper en *Caravanas en marcha,* que conoceremos después de *Marruecos.* Emil Jannings ha trabajado bajo la dirección de Lubitsch en *El hombre que asesiné. En cada puerto un amor,* con Conchita Montenegro, Juan de Landa y José Crespo, es otra de las novedades en castellano que veremos en esta temporada. Muy en breve: *Como rata por tirante,* de Harold Lloyd.

LA DEBILIDAD DE ESTELLE TAYLOR: COLECCIONAR ELEFANTES

El 7 de febrero último cumpliéronse los seis años de la boda de Estelle Taylor con Dempsey. Según ella

acaba de confesarlo, se quieren como el primer día. Las tres pasiones de Estelle son: en primer lugar, su esposo; luego, su admirable voz de soprano, y, en tercer lugar, su colección de elefantes de marfil, plata, cristal y oro. A su esposo, familiarmente, le da el apellido de míster Ginsberg. No fuma, ni bebe, ni tiene la costumbre de mirar debajo del lecho antes de acostarse. Primero, dice, por ser un lecho muy bajo y, después, porque con Jack no hay miedo posible. Otro de los datos interesantes para el futuro historiador del cine contemporáneo es la inclinación que Estelle experimenta por los helados, los que toma tanto en invierno como en verano. Tiene la costumbre de llevar siempre la cabeza muy erguida, y confiesa que, antes que la amistad con gente de la pantalla, prefiere la de los colegas de su esposo.

UN CONSEJO DE CARMEN GUERRERO PARA LOS ENAMORADOS QUE SE AHOGAN

En el curso de la filmación de *El Dios del Mar*, el director decíale a Ramón Pereda, explicándole una escena:

—Al ver que es abandonado por su amada, en el momento de mayor desesperación, se arroja al mar.

—Y si, por cualquier circunstancia, me ahogo, ¿qué hago? —insinuó el actor que recién comienza a destacarse en el film parlante en castellano.

—Pues... lloras y así te "des-ahogas"... — le aconsejó Carmen Guerrero, que presenciaba el ensayo.



La nota exótica se ha logrado en *Marruecos* en una forma que debiera servir de ejemplo y modelo a muchos productores del presente. Conjuntamente con ella, se destaca la actuación sobria y admirable de las dos figuras principales: la sugestiva Marlene Dietrich, de gran porvenir en la pantalla parlante, y Gary Cooper, uno de los contados galanes que se han librado del amaneramiento.

CARLITOS USO GALERA DE FELPA HACE QUINCE AÑOS Carlitos Chaplin no siempre ha aparecido en la pantalla con su célebre galerita. Alguna vez, en los comienzos de su carrera, intentó substituirla, tocándose con una chistera verdaderamente grotesca. Así apareció, en 1915, en una cinta que llevaba el título de *Carlitos en el parque*, en la que lo acompañaba Edna Purviance.

FILMS QUE VEREMOS EN LA TEMPORADA ACTUAL, TODOS DE PROCEDENCIA EUROPEA

El misterio del cuarto amarillo, de procedencia francesa, con Huguette, ex Duflos. *Fra Diavolo*, con Tino Patiera, del Metropolitan de Nueva York. *El despertar de una raza*, documental sonora sobre el Africa. Iván Petrovich reaparecerá en *El rey de París*. *Cruces de palo*, basada en la famosa novela de Roland Dorgelés, la primera producción francesa sobre la guerra. Con el título de *En el país vasco*, se pasará un hermoso documental de Champreux, con canciones y danzas regionales. *Arthur* es la primera opereta francesa que nos dará el film, la vedette es Lily Zevaco.

LA PRECOCIDAD DE LILY DAMITA Lily Damita, según ella misma lo confiesa, a la edad de tres años era ya una asidua espectadora cinematográfica. A los cinco ingresó en una escuela de danzas y, poco después, emprendió un viaje por España y Grecia aprendiendo a expresarse con facilidad en los idiomas correspondientes. A los catorce años ganó el primer premio en un concurso de fotogenia realizado en Francia, y poco después comenzó a actuar hasta el presente. Por lo que se ve, la estrella de *El puente de San Luis rey* ha sido un prodigio de precocidad.

LOS HOMBRES MAS ELEGANTES DEL MUNDO Según Adolfo Menjou, los hombres más elegantes del mundo, en el presente, son los siguientes: el Príncipe de Gales; monsieur Perugia, un zapatero millonario; Douglas Fairbanks; el conde napolitano, Mario Carraciollo; el actor inglés Franck Elliot; Clive Brook, uno de los mejores actores de la pantalla; John Barrymore; el marqués de Portago y un hijo del maharajá de Kapurtala, aquel príncipe indio que fué nuestro huésped.



A Harry Langdon el telégrafo lo mató últimamente. Empero, el hombre vive y hace lo posible para rehabilitarse después de los sonados fracasos financieros que causó a sus empresarios. En *Pim-pam-pum* ha reaparecido con la inquieta Bessie Love.

Relojes chinos

El fuego servía a los chinos para medir el tiempo. He aquí el procedimiento de que se valían: reducían a polvo una madera especial y con él formaban una pasta, con la cual componían sogas y bastones en formas diversas. Para los ricos se empleaban maderas de esencias raras, y los bastones hechos con éstas tenían un dedo de longitud, al paso que los otros eran de dos o tres metros y del grueso de una pluma de pato. Estos palos ardían delante de las pagodas y se utilizaban para llevar el fuego de un lado a otro. A menudo se clavaban estos bastones en unos vasos de metal llenos de ceniza, y esta posición vertical permitía seguir con la vista su combustión. Como estos bastones, al arder, no daban luz, sólo servían para indicar la hora en el interior de las casas y para perfumar al mismo tiempo las habitaciones. Cuando estos bastones tenían cierta longitud estaban arrollados formando una espiral cónica; su combustión duraba entonces varios días y a veces un mes y más: se les suspendía por el centro y se encendían de noche. Esta manera de medir el tiempo era tan exacta, que nunca se comprobaba un error considerable.

Es curioso comparar este medio horario chino con el que se empleó en Francia durante la Edad Media, en que la duración de los cirios servía también para indicar la hora de noche. Estas velas se graduaban como los bastones de los chinos. San Luis se servía de este medio primitivo, que también utilizaba Carlos V.

Estas mechas y estos bastones usados en China, al mismo tiempo que indicaban la hora servían de despertador: cuando un chino quería despertarse a determinada hora de la noche, suspendía un pequeño peso de metal exactamente en el punto de la mecha o del bastón adonde debía llegar el fuego en la hora indicada. En el momento preciso el peso se desprendía por sí mismo y caía en un balde de cobre: el ruido de su caída era bastante fuerte para despertar al que dormía. Este sistema era tan sencillo como económico, puesto que un bastón cuya combustión duraba un día valía solamente tres dineros. En el Museo del Louvre se conserva un dragón de metal; este aparato debía servir únicamente para la combustión de los bastones.

Los chinos, además de estos relojes, poseían otros mecánicos en el siglo XVII, época en que conocieron los primeros aparatos de éstos, que fueron allí importados en 1654. A este propósito se lee en las memorias, escritas por los misioneros de Pequín en 1782:

Prefacio o introducción a las *instrucciones sublimes y familiares* de Cheng-tzu-Guogen, escrito por el emperador Yung-Tching, que reinó de 1723 a 1735 y que había redactado de memoria esas instrucciones de Kang-hi, su padre, que había permanecido en el trono desde 1662 a 1722. Decía: "A fines de la dinastía de los Mings (primeros años del siglo XVII) *los europeos entraron en* China y construyeron por vez primera uno o dos relojes de sol que los emperadores de los Mings estimaron como tesoro precioso. Hacia el año décimo de Chung-Tchi (1654), el emperador Chi-Tzu-Hoang-ti recibió de estos mismos europeos un reloj de péndulo.



—¿A dónde vas?
—A cobrarle una cuenta a un boxeador.
(De *Bic Lustige Kiste*)

VIVIENDAS BARATAS y CONFORTABLES



Casilla Nº 25

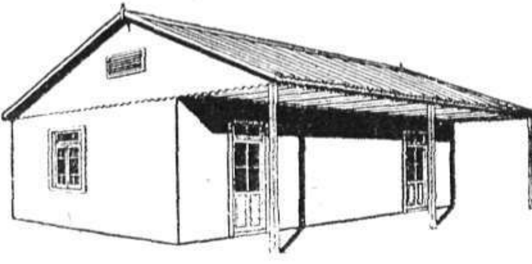
De una pieza de metros 4×4, de 2.80 de alto en la parte más baja, y galería de metros 2×4. Construída en pino spruce:

Sin piso	$ 704.—
El piso	„ 108.—
El cielo raso	„ 72.—
El forro interior	„ 99.—
Completa	$ 983.—

Solicite nuestros catálogos ilustrados de Chalets, Casillas, Garages, Galpones, Tinglados, Puertas, Ventanas, Celosías, Maderas y Chapa Canaleta para Techos.

Descuento 5 % en ventas al contado.

Pida informes sobre nuestras ventas en mensualidades.



Casilla Nº 19

De 2 piezas de metros 4×4 cada una, de 2.80 de alto en la parte más baja, y galería de metros 2×8. Construída en pino spruce:

Sin piso	$ 1.220.—
El piso en las piezas	„ 144.—
El cielo raso	„ 144.—
El forro interior	„ 173.—
Completa	$ 1.681.—

Piense que tiene que haber una poderosa razón para que la mayoría de los que compran viviendas de madera y cinc prefieren las de nuestra fabricación. Esa razón es la economía de precio, la rapidez de la entrega, la calidad de los materiales empleados, nuestros 40 años de dedicación exclusiva y el particular empeño que ponemos para que todos nuestros compradores queden enteramente satisfechos.

Casilla Nº 21



De 2 piezas de metros 3×3 cada una, de 2.80 de alto en la parte más baja, cocina de metros 2×2 y galería de metros 2×4. Construída en pino spruce:

Sin piso	$ 1.026.—
El piso en las piezas	„ 81.—
El cielo raso	„ 90.—
El forro interior	„ 167.—
Completa	$ 1.364.—

TORTOSA Hnos

Exposición y Venta:
Charcas 2950

Administración y Talleres:
Avda. Chiclana 3341

BUENOS AIRES



El maquillaje femenino no es invención moderna

Hay en toda época gentes que critican acerbamente los usos y costumbres que no son de *otro tiempo*. Es una desagradable manifestación de melancolía, después de todo. El tiempo actual no se parece al de la juventud de los críticos, y las innovaciones realizadas por las nuevas generaciones les hacen más cruelmente sentir la edad. No se dan cuenta de este fenómeno; y continúan de buena fe sus recriminaciones.

Es así como a través de muchos países se tiene ocasión de oír a los abuelos y a las abuelitas, y no raramente a los padres, hablar de escándalo al ver a las jóvenes maquilladas. "En nuestra época, dicen, mujer pintada significaba mujer perdida".

No se dan cuenta, evidentemente, de que en otras épocas ha habido también maquillaje. En tiempos de Luis XV, por ejemplo, las chicas de calidad llevaban carmín en las mejillas desde la edad de diez años. El maquillaje, pues, ha tenido ya su siglo de aristocracia.

Después de la Revolución Francesa el maquillaje cayó entre las gentes de malas costumbres. Pero desde entonces se hizo universal.

Es ciertamente divertido, además de la protesta de los mayores, notar la manera con que las jóvenes vuelven a practicar la pintura de los tiempos viejos.

A partir de quince o diez y seis años las contemporáneas, en las ciudades de provincia como en las capitales, comienzan a *estilizar* su rostro... a subrayar lo que hay que subrayar, a ocultar bajo crema y polvo y colorín lo que hay que ocultar, a disponer sus peinados a fin de dar el mayor realce posible a su tipo. Pero no seremos nosotros los que hablen contra tal costumbre.

Maquillarse con arte, complemento de todas las hidroterapias, es defender su propia persona, y en ello nunca es bastante lo que se haga.

Pero la primera juventud, en su embriaguez de salir de la larga infancia, trata de que el maquillaje que se ponen o que se hacen las chicas sea lo más visible que se pueda... Conocemos chicas de diez y seis a veinte años que se podrían raspar como quesos. ¡Tanta es la pintura que llevan!

El maquillaje recargado de las jovencitas las hace parecer — según ellas — grandes personas.

Mas, a partir de los veinte años, la discreción se inicia.

A los treinta y cinco años se hacen esfuerzos desesperados para que todo ese artificio imite la naturaleza, la juventud.

En una frase: las jóvenes desean que el maquillaje se vea; las otras, que no se vea...

¡TRABAJOS INUTILES, NO!









—¡Caramba; este cigarro se le debe de haber caído a ese señor!

—¡Caballero! ¡Caballero!

—¡Correré para alcanzarlo!

—¡Uf, qué fatiga!

—Muy agradecido, caballero, pero no puede ser mío, porque no fumo.

—¡Pues éste se lo fuma usted!

(De *La Libertad*, Madrid)


Aristócratas*
Arraigo, prestigio, pureza, bondad: he ahi las condiciones esenciales y sobresalientes de la
CAFIASPIRINA
el producto de confianza
arraigada en la opinión pública; prestigiada por BAYER; pura por la naturaleza de sus componentes y el proceso especial de su elaboración; buena porque tiene la virtud característica de ser absolutamente inofensiva . . . El aristócrata de los analgésicos, ¡para todos los dolores!
Exíjase el envase original: tubos de 20 tabletas o sobres de dos.
BAYER
CAFIASPIRINA
"SOBRE BAYER"
*"Aristocracia:" = clase que sobresale entre las demás por alguna circunstancia"



Un buen Jerez es factor de vida;

si a sus cualidades se añaden los de la quina, tendrá Vd. el mejor, el más delicioso de los aperitivos:

XEREZ-QUINA RUIZ

AÑO XXXIV BUENOS AIRES, 30 DE MAYO DE 1931 Nº 1704

CARAS Y CARETAS

JOSÉ S. ÁLVAREZ
FUNDADOR



·CARICATURAS·CONTEMPORANEAS·

POR EDUARDO ALVAREZ

M. PAUL DOUMER

NUEVO PRESIDENTE DE FRANCIA



Señorita María Elena Duhau Ham

FOTO VAN RIEL



He aquí a la nueva generación de jugadores de "base ball": trescientos cincuenta muchachos de Los Angeles que se entrenan para ser los futuros ídolos de las muchedumbres.

DE TODO UN POCO

Accidente ocurrido a Burma II en una carrera de obstáculos de Hawthon Hill, Inglaterra.

El domador capitán Clyde Beatty, que se prepara para la temporada circense en el Madison Square Garden.

La señorita Helena Alberti, de Brookline, preparándose para experimentar su aparato volador, mezcla de alas y de un pequeño helicóptero que sostiene en su mano derecha.

El domador desnudo Will, presentando en un café de París a tres leoncitos recién llegados de Africa que parecen afectos a los copetines.

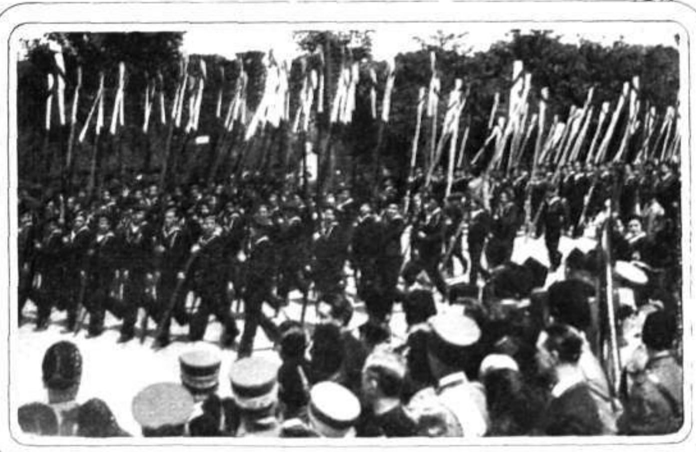
ITALIA





El heredero de la corona de Italia recibe en Sabathra el homenaje de la población. Tanto él como la princesa María José realizaron una gira triunfal por las ciudades tripolitanas, en las cuales Italia realiza una valiosa obra civilizadora.





El jefe del gobierno italiano, Hon. Mussolini, presencia en la plaza de Siena el desfile de los jóvenes incorporados al quinto reclutamiento fascista, acto que provocó el entusiasmo del pueblo y satisfizo a las autoridades militares.



Los reyes de Italia y altas personalidades del gobierno escuchando el discurso de S. E. Marconi durante la entrega de los premios Mussolini a los privilegiados del ingenio y del estudio



Inglaterra

La hora del almuerzo en las cercanías de la Torre de Londres presenta un típico aspecto: en la foto se ve a los obreros paseando y descansando después de su lunch de mediodía.

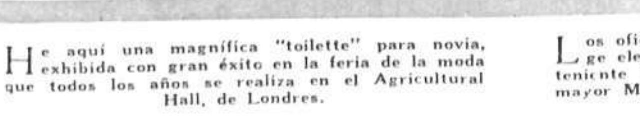


La señorita Ana Keppel, que contrajo enlace en la abadía de Westminster con el señor P. M. Broadwead, secretario de la embajada británica en Varsovia.

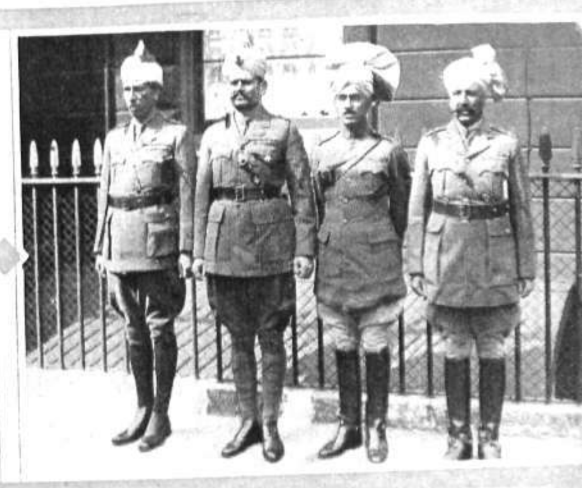


La hora del sol en la sección infantil del parque de Saint James, en Londres. Mientras los niños juegan, las niñeras se cambian chismes caseros.

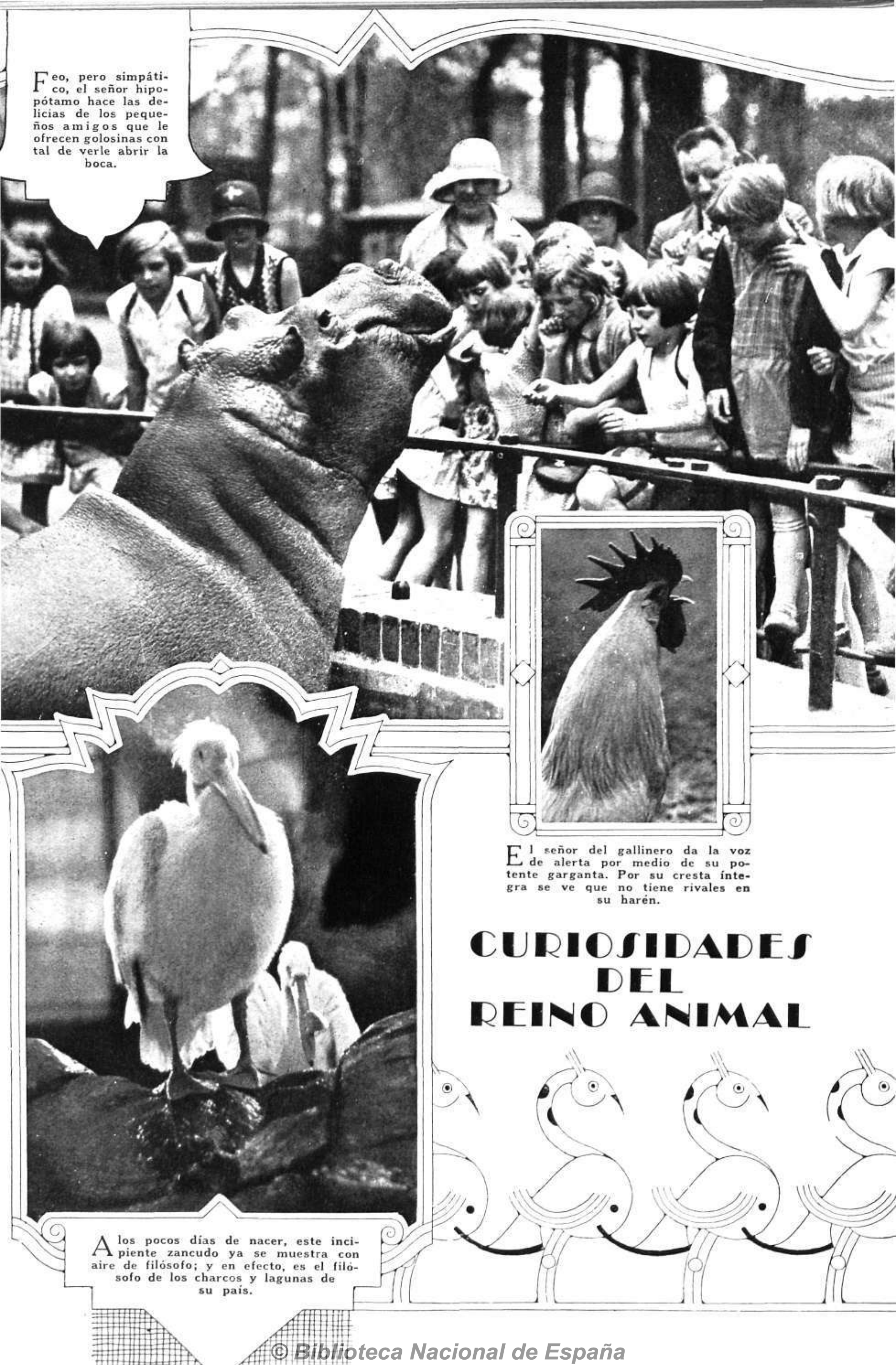




He aquí una magnífica "toilette" para novia, exhibida con gran éxito en la feria de la moda que todos los años se realiza en el Agricultural Hall, de Londres.



Los oficiales indios de las guardias del rey Jorge elegidos para 1931. De izquierda a derecha: teniente Fateh Muhammed, mayor Rahibad Khan, mayor Malik Mihr Khau y Risalder Painda Khan.

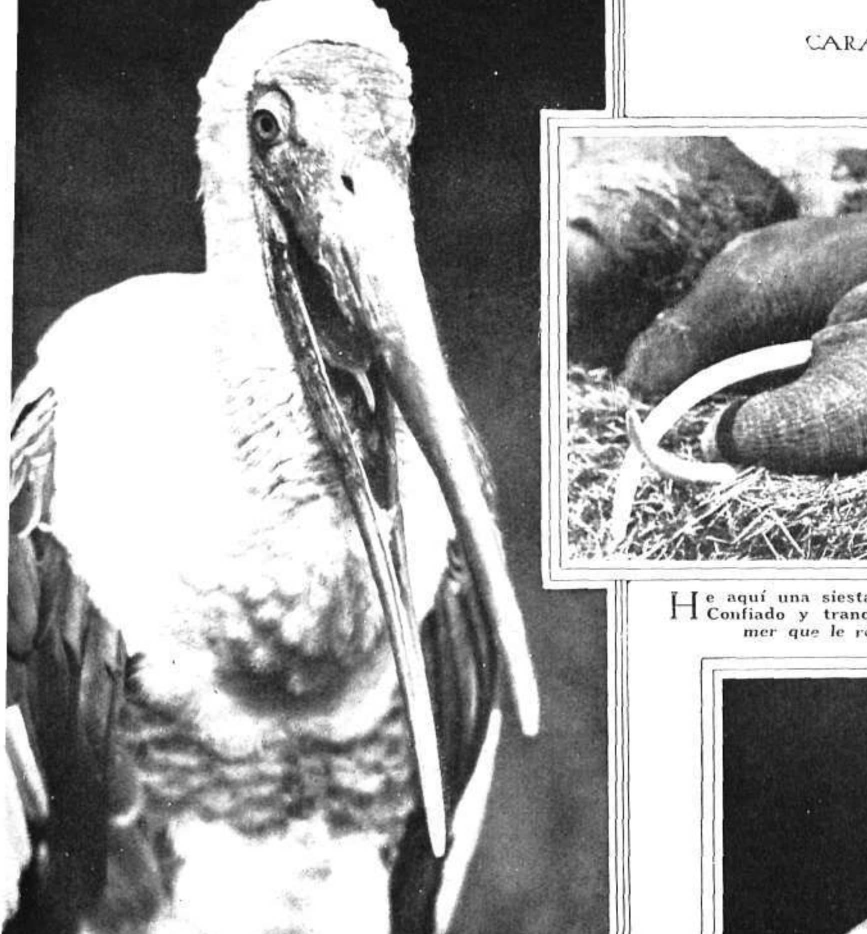


Feo, pero simpático, el señor hipopótamo hace las delicias de los pequeños amigos que le ofrecen golosinas con tal de verle abrir la boca.

El señor del gallinero da la voz de alerta por medio de su potente garganta. Por su cresta íntegra se ve que no tiene rivales en su harén.

CURIOSIDADES DEL REINO ANIMAL

A los pocos días de nacer, este incipiente zancudo ya se muestra con aire de filósofo; y en efecto, es el filósofo de los charcos y lagunas de su país.



El escuálido marabú se nos aparece aquí, gracias al lente fotográfico, con su grave aspecto de juez del siglo XVII, pero su pico es demasiado codicioso para ser imparcial.

He aquí una siesta verdaderamente paquidérmica. Confiado y tranquilo, el elefante parece no temer que le roben sus ricos colmillos.



No es que este palomo se haya hinchado de vanidad y orgullo por la limpidez de su pluma. No: pertenece a un género denominado palomo globo.



El pavo real es ya de por sí inútilmente hermoso; pero si el pavo real es blanco, aumenta en forma notable su impresionante belleza.

Una familia zancuda sorprendida en la intimidad. Algunos ya se han puesto el sombrero para salir: tal, la grulla coronada de la izquierda.

NOTAS SALIENTES





CATAMARCA

El doctor José B. Figueroa, después de prestar juramento como vocal de la Suprema Corte de Justicia, ante el interventor interino, doctor Carlos Ayarragaray, y los miembros del tribunal de justicia.

El ministro de Obras Públicas, doctor Pablo Calatayud, en compañía de los doctores Ocampo, Figueroa, Franco, monseñor Arnedo y demás personalidades, a su llegada.



ROSARIO

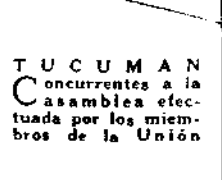
Cabecera del banquete ofrecido en el Grand Hotel Italia al doctor Eduardo Carasa, celebrando la obtención del grado en la Facultad de Ciencias Médicas porteña.



Selecto núcleo de damas que participó en el paseo fluvial realizado por la sociedad de beneficencia Pan de los Pobres y Costureras de San Antonio de Padua.







JUJUY

El interventor municipal, teniente de navío Félix Storzi, con las personas que le ofrecieron un almuerzo con motivo de su retiro.

Un aspecto del banquete en homenaje al Dr. Carlos Sáenz Pinto, interventor nacional, donde se reunió lo más caracterizado de la sociedad jujeña.



TUCUMAN

Concurrentes a la asamblea efectuada por los miembros de la Unión Económica de Tucumán para tratar varios asuntos de interés.

DEL INTERIOR

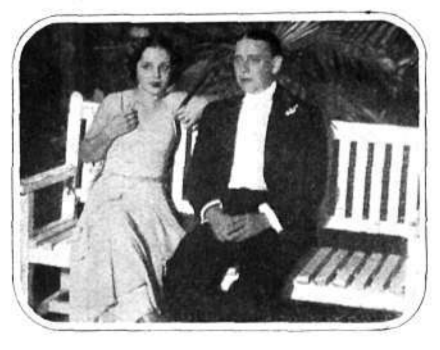


CORRIENTES

Fiesta en la residencia de los esposos Lomónaco-Speroni, en conmemoración de un acontecimiento familiar. Señora Lomónaco de Speroni y Srtas. Díaz de Vivar, Lotero y Eschazú.



Invitados a la reunión: señoras de Figueroa Eschazu, Danuzzo Amadey; señoritas De la Vega, Desimoni, Amadey y Fernández Capurro, y señores Dr. Danuzzo, Amadey, Lanari, Llano, Torrén Cabral, Menisses y Alvarez Hayes.



Señorita Marta Sosa Perón y señor *Daniel Mendiondo en un aparte durante la velada, comentando pormenores.*



CORDOBA

Selecto grupo de amigas que organizó una cariñosa demostración ofrecida a la señorita Elena Bordereau *Crespo, despidiéndola de la vida de soltera.*

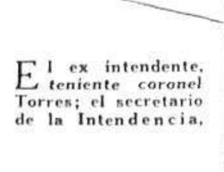


Autoridades locales y público reunidos para la inauguración del Segundo Salón de Otoño, certamen que se verifica en el teatro Rivera Indarte.

SANTIAGO DEL ESTERO
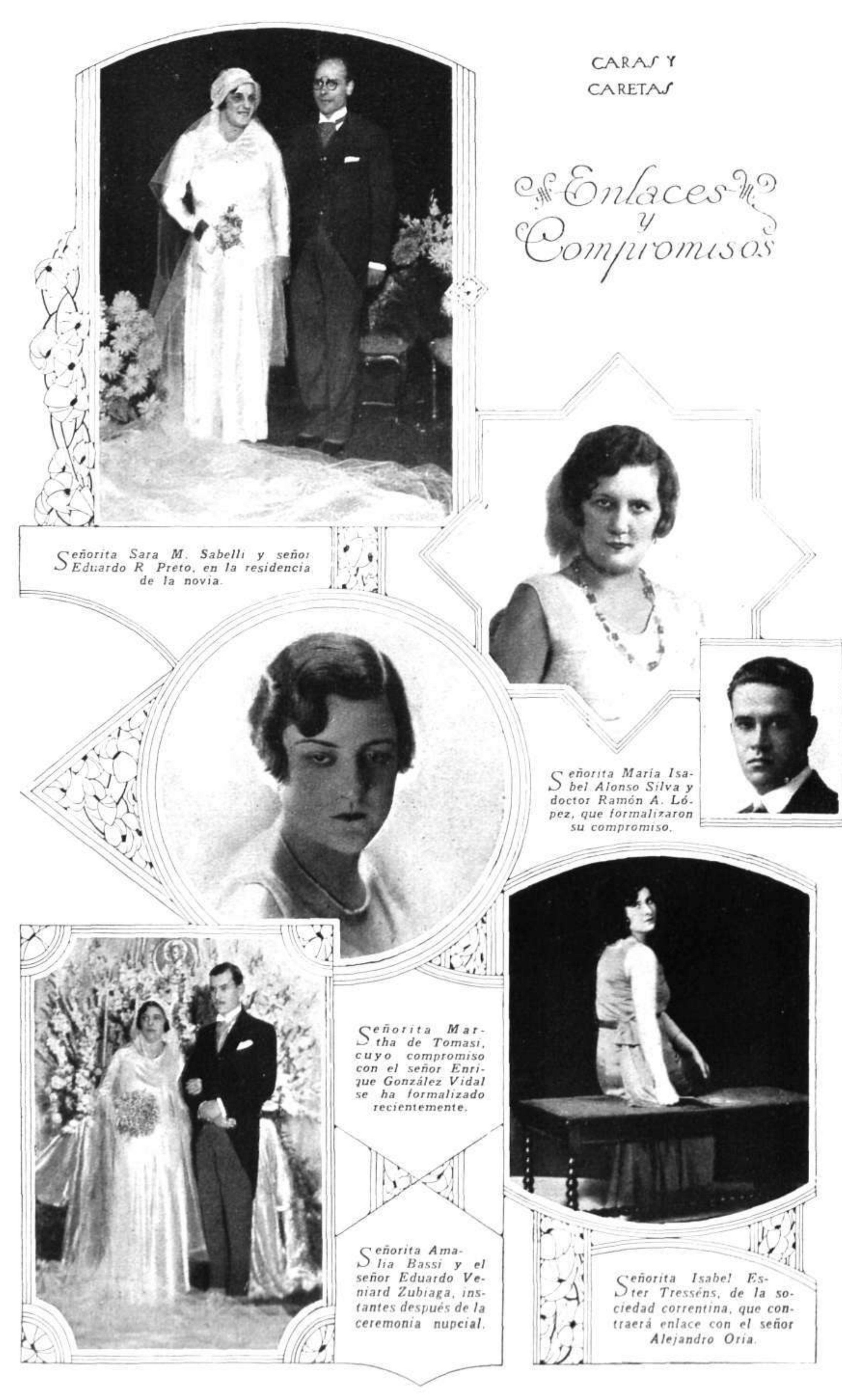
Maestras entrerrianas que realizaron una excursión, después del lunch que les ofrecieron sus colegas locales.





El ex intendente, *teniente coronel* Torres; el secretario de la Intendencia, señor Jorge Merna, y los caballeros que les dieron un banquete de despedida.

Enlaces y Compromisos



Señorita Sara M. Sabelli y señor Eduardo R Preto, en la residencia de la novia.

Señorita María Isabel Alonso Silva y doctor Ramón A. López, que formalizaron su compromiso.

Señorita Martha de Tomasi, cuyo compromiso con el señor Enrique González Vidal se ha formalizado recientemente.

Señorita Amalia Bassi y el señor Eduardo Veniard Zubiaga, instantes después de la ceremonia nupcial.

Señorita Isabel Ester Tresséns, de la sociedad correntina, que contraerá enlace con el señor Alejandro Oria.



INGLESITA

OLEO DE ALONSO



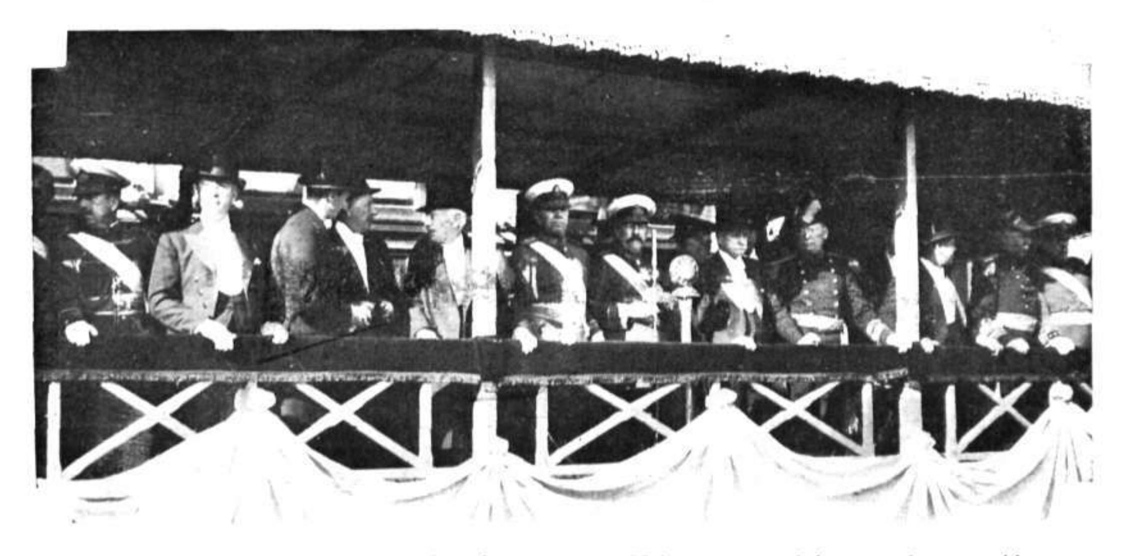
Juliette Compton

La compañera de Gary Cooper en "Oro y sangre" es una partidaria decidida de los piyamas. El modelo que aquí nos presenta, de lo más reciente, es apropiado para las reuniones íntimas e implica un paso decisivo hacia la eliminación total de las faldas.

El presidente del Gobierno Provisional, sus ministros y altas personalidades civiles y militares dirigiéndose a escuchar el Tedéum entre la enorme multitud que los aclamó.

La gloriosa efemérides patria

El gobierno, las fuerzas armadas y el pueblo celebraron entusiastamente la gran fecha



Minutos después del Tedéum, el teniente general Uriburu, sus ministros y las autoridades navales y militares ocupan el palco oficial para contemplar el desfile.



La Escuela Naval, que, como en años anteriores, se caracterizó por su corrección.



Aspecto que ofrecían algunos palcos, que fueron totalmente ocupados por numerosas familias.



Una escuadra de la infantería del Colegio Militar, instituto que fué vivamente aplaudido.





Las tropas de marinería de desembarco frente a la tribuna oficial.



El coronel Accame y su estado mayor dirigiéndose a la Casa Rosada por la calle Victoria.



Aplaudiendo, vivando y agitando banderitas, el público festejó el paso de las tropas.

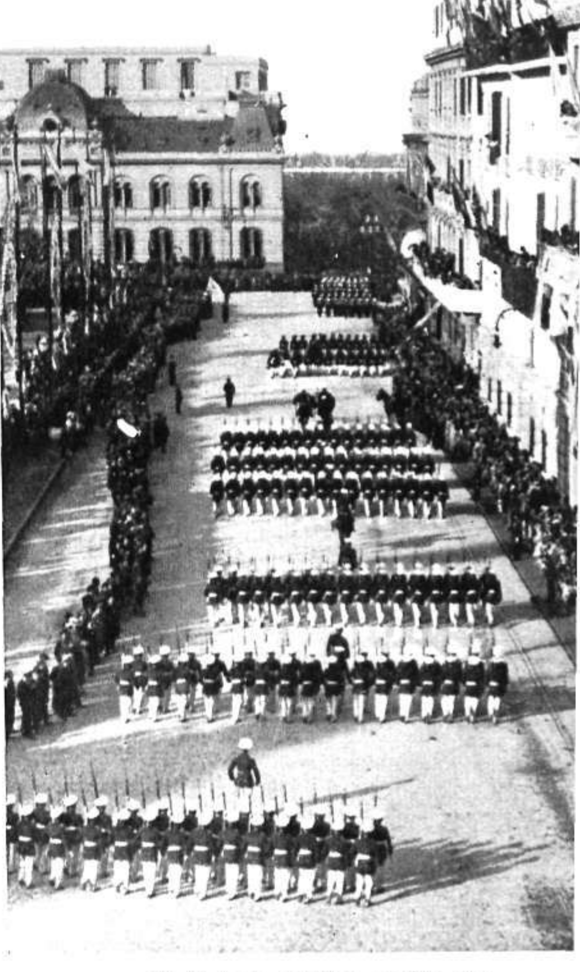


Una escuadra de alumnos de la Escuela Naval desembocando en la diagonal Norte.



La infantería también cosechó calurosas y frecuentes aclamaciones a su paso.





El Colegio Militar desfila por la calle Victoria entre el entusiasmo popular.



Los granaderos, siempre ídolos del pueblo, en la avenida de Mayo.

CARAS Y CARETAS

El grandioso espectáculo cívico en la plaza de Mayo

CARAS Y CARETAS

Apenas terminado el desfile, el pueblo congregado en la histórica plaza, frente al palco presidencial, canta emocionado las estrofas del himno argentino, cuyas últimas notas vibraron entre frenéticos aplausos.

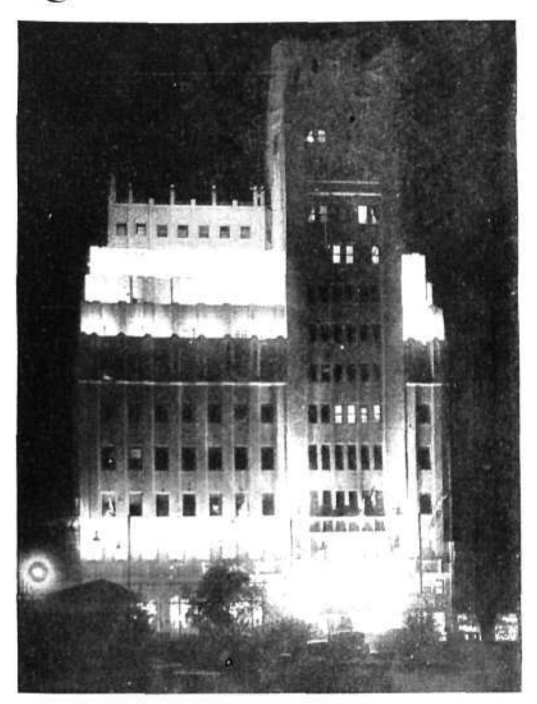
Formando numerosa columna ciudadana, los componentes de la Legión Cívica desfilan ante las autoridades nacionales con verdadera marcialidad.

El desfile de los legionarios

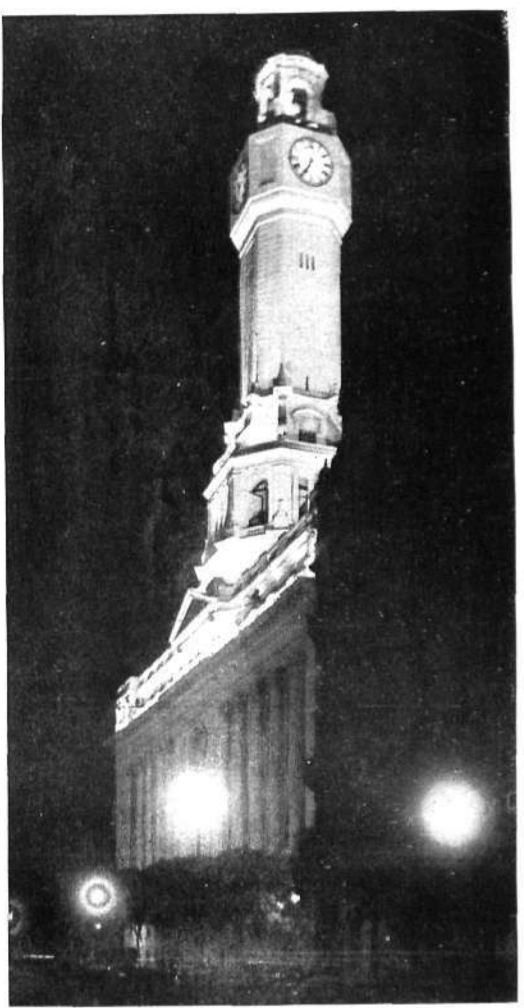


Ante los cuerpos de ejército escalonados a lo largo de la avenida de Mayo, los legionarios pasan entre los aplausos de la muchedumbre.

La iluminación en el día patrio



Magnificando las líneas arquitectónicas, la luz transforma al edificio y le da un aspecto fantástico al destacarlo claro sobre la tiniebla.



La torre del Concejo Deliberante eleva en medio de la obscuridad su silueta, que parece agigantarse merced a la luz que la baña.



Soberbio espectáculo luminoso en la calle Florida. Como visto a través de una neblina resplandeciente, el hermoso edificio cobra mayor gracia y elevación.



En la avenida de Mayo, la arquitectura moderna ostenta con relieve, en virtud de la iluminación, la armonía y sobriedad de sus masas.

Hermoso espectáculo que ofrecían las tropas de marinería formadas en el patio de la escuela en el acto de iniciarse la solemne ceremonia.

Jura de la bandera por los conscriptos de la armada

En la Escuela de Mecánicos



La enseña de la Escuela de Mecánicos, a la cual prestaron juramento de fidelidad conscriptos y estudiantes.



El capitán de fragata Bengolea arengando a los conscriptos de la clase de 1910 y a los estudiantes.



Monseñor Dionisio R. Napal, vicario general de la armada, oficiando la emocionante misa de campaña.

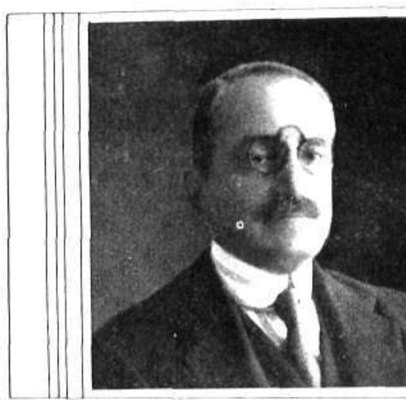
Bodas de plata



Señora Luisa Lehmann de Videla. Señor Rodolfo G. Videla.

Los distinguidos esposos fueron sumamente agasajados por sus numerosas relaciones al festejar el grato acontecimiento familiar.







Señora María Aurelia Iriarte Borda de Goyeneche. Doctor Arturo Goyeneche.

Figuras destacadas de nuestros círculos sociales, los esposos Goyeneche fueron objeto de múltiples atenciones en la gratísima fecha.

Los nuevos decanos



Doctor Carlos Bonorino Udaondo, electo decano de la Facultad de Medicina.



Doctor Clodomiro Zavalía, nuevo decano de la Facultad de Derecho.



Doctor Coriolano Alberini, elegido decano de la Facultad de Filosofía y Letras.



Doctor Enrique César Urien, nuevo decano de la Facultad de Ciencias Económicas.



Ingeniero Luis Curutchet, decano de la Facultad de Ciencias Exactas.



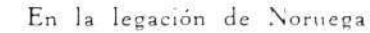
Doctor César Zanolli, elegido decano de la Facultad de Agronomía y Veterinaria.

ACTUALIDADES

En la legación del Paraguay



El doctor Rivarola, representante diplomático del país hermano, con las personas de la colectividad que celebraron el aniversario patrio

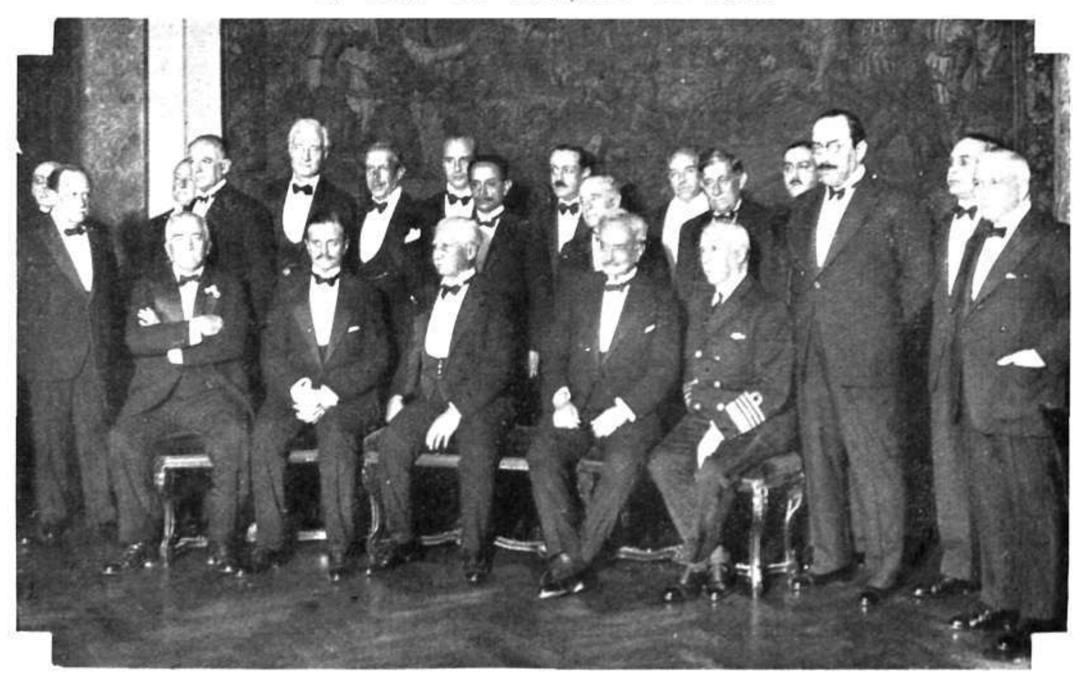


En la legación de Noruega



El encargado de negocios y su esposa con los residentes noruegos que asistieron a la recepción dada en homenaje al 117º aniversario de la constitución noruega.

En honor del embajador del Brasil



Caballeros argentinos y brasileños en el Jockey Club después de la comida realizada en honor del doctor Francisco Assis Brazil, representante de la gran república ante nuestro país y destacada personalidad intelectual americana.

Recepción del ministro de Portugal



Caballeros que cumplimentaron al doctor Amadeo Ferreira d'Almeira, con motivo de sus bodas de plata con la diplomacia.

En obsequio de don Edgardo J. Rodríguez



El obsequiado en compañía de los camaradas y amigos que le hicieron objeto de la demostración por haberse jubilado recientemente.

ACTUALIDADES

Exposición de artes plásticas



Organizada por el centro intelectual ítaloargentino Manuel Belgrano, realizóse en los salones de nuestro colega "La Patria degli Italiani" con brillante éxito.

Consagración de campanas



Monseñor Copello durante la bendición, en la iglesia Regina Apostolorum, acto en el cual fué madrina la donante, señora Mercedes Elizalde de Blaquier.

Cámara de Comercio Británica



Cabecera del banquete que la citada institución ofreció al señor H. O. Chalkley, C. B. E., caballero que, después de actuar como consejero comercial de la Embajada de su país durante quince años, pasa a ocupar el mismo cargo en Wáshington.

Festival del Ateneo Femenino



Llevado a cabo recientemente, congregó a un selecto grupo de damas y señoritas y constituyó una lucida reunión social.

Nueva línea de recepción de radio



Festejando la importante instalación Crosley, los señores Chilibroste y Cía. ofrecieron un almuerzo. La foto muestra la cabecera del mismo.

Una reliquia histórica y viviente del barrio del Socorro

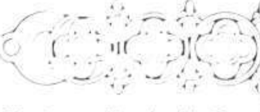
Noventa y dos años de vida ejemplar

Por Juan José de Soiza Reilly



El padre Casas en una etapa de su virtuosa vida de apóstol.

Monseñor José Apolinario de Casas, que es el sacerdote argentino de mayor edad. (Fotografía tomada por "Caras y Caretas" el 20 del corriente, día en que el ilustre eclesiástico celebró el 60° aniversario de su curato en el Socorro).





El doctor Tomás R. Cullen, pronunciando un hermoso discurso en homenaje a monseñor Casas, quien, desde hace medio siglo, mantiene a muchas familias pobres del barrio del Socorro.

En las últimas páginas publicamos el texto de esta interesante nota.

Cena aristocrática

En honor de los señores Carlos Quintana y Roberto Aguirre y sus señoras Carmen A. Sánchez Elía y Matilde Méndez.



Señoras Elena Peña de Alzaga Unzué, Josefina Alzaga Unzué de Sánchez Elía, Susana Campillo de Mitre y Carola Cárcano de Martínez de Hoz, en la hermosa reunión ofrecida a los jóvenes esposos con motivo de su viaje a Europa.



Mientras una de las elegantes figuras femeninas contempla el baile, otras comentan el éxito de la fiesta.



Señoras de Riglos, Nelson y señores Carlos Unzué y Miguel Riglos.



Señora Josefina Riglos de Peña y el señor Félix de Alzaga Unzué.



La frase feliz del caballero encuentra amplia acogida a juzgar por la amable sonrisa de la gentil oyente.



Señoras Elisabeth Moffat de White y Agustina Rodríguez Larreta, con dos conocidos caballeros.



Señora María Elina Peralta Alvear de Láinez y el embajador de Chile, doctor José Francisco Urrejola.

N O T A S



Mario Gatti, heridor del agente Cámera, es llevado al Consejo de Guerra que lo condenó a muerte por haber infringido el bando de la ley marcial.

Teniente Torres Queirel, defensor del reo.

Aspecto que ofrecía el Consejo de Guerra que tuvo a su cargo la instrucción del juicio y la condena a muerte de Mario Gatti, que fué luego indultado por el presidente del Gobierno Provisional.

El agente Cámera, herido por Gatti, conducido a declarar.



Fernando Dapas, el loco que resultó herido de gravedad.

Ventana de la casa situada en Sarmiento 357, desde donde se arrojó el insano después de herir a balazos a dos compañeros y resistirse con tiros y piedras a la autoridad.

Público que se reunió en el lugar del suceso atraído por la lucha entablada entre el loco, que arrojaba toda clase de proyectiles, y la policía que acudió a reducirlo.



Rosa di Cesare de Arona, muerta.



Niñita Elena Susana Arona, muerta.



Luis Arona, matador de su esposa y de su hija.

En Rosario ocurrió este drama entre los esposos Arona, que se hallaban separados, el que se atribuye a unas deudas que contrajo el marido con las hermanas de su mujer.



Fotio Karogelopoulos y Demetrio Athanassoupoulos, autores de la muerte de Jorge Bacuros, que fueron detenidos en Villa Constitución, provincia de Santa Fe.

V A R I A S



Internada en las selvas brasileñas con propósitos de estudio, una expedición al mando de Alejandro Siemel sufrió grandes penurias. El jefe fué mordido y herido por un terrible caimán. En círculo: Alejandro Siemel, el bravo explorador que trabajó durante años en los talleres de "Caras y Caretas".



El explorador Siemel con un hermoso boa cazado por él.



Estado en que quedó el aparato que, piloteado por el sargento 1º Valentín Corbalán, cayó sobre una azotea de Caseros, resul*tando ilesos el piloto y el acompañante.*



Así quedó el auto 716 de Avellaneda que en avenida Alem y Viamonte chocó violentamente contra un camión de Obras Públicas.



Eduardo Lértora, mordido.



Moisés Bensake, mordido.



Manuel López, mordido.



Este, al parecer, inofensivo perrito tuvo en jaque a todo un barrio, mordiendo a más de 50 personas. Hasta ahora no se sabe si el perro, que es idéntico al que publicamos, está rabioso o no lo está.



Esta señora respetable cuenta con más de 100 años de edad, pero lo realmente notable es que nunca se calzó, habla solamente quichua y es ciega de nacimiento.

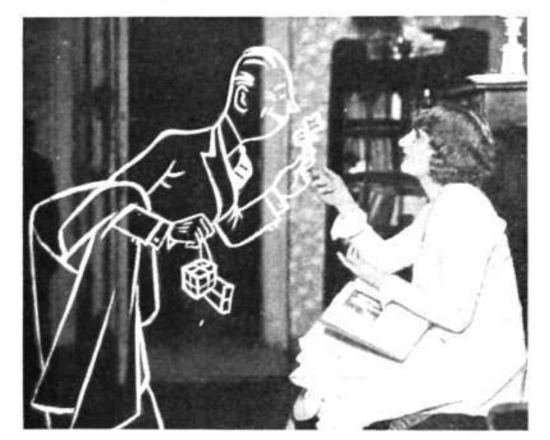


Hermoso ejemplar de salmón pescado por el señor Brophy en el lago Nahuel Huapí.



Como un serio anticipo del invierno, en San Luis cayó abundante nieve.

Si yo fuera mi esposo...



El esposo perfecto (al regreso de la oficina).— Esposa mía, acepta este pequeño obsequio de mi obediente corazón...
La esposa. — ¡Cuánto siento que no hayas querido asistir al banquete de tu amigo López!



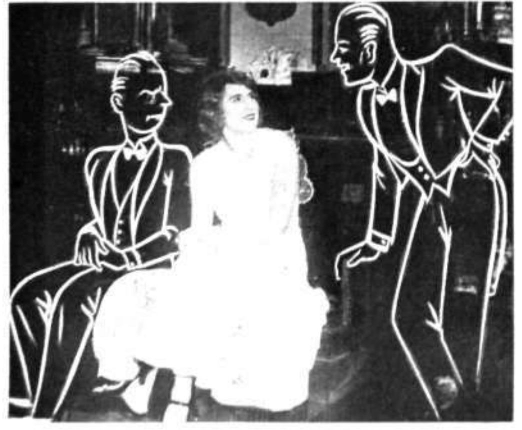
El esposo perfecto. — ¡Estupendo, estupendo! Jamás he comido una mayonesa tan sabrosa como esta preparada por tus manos!
La esposa. — Entonces, ¿no la encuentras un poquito cortada?
El esposo perfecto. — ¡Qué esperanza!



El esposo perfecto. — ¿Un poquito de crema?
La esposa. — Muy poquito, para no engordar...
El esposo perfecto. — Tu figura es escultural, querida; la Venus del Vaticano te envidiaría...



El esposo perfecto. — Elige la corbata que más te guste: tienes un chic indiscutible...
La esposa. — ¿Te parece bien esta que hace juego con la cortina de la sala?



El amigo de la casa. — ¿Qué les parece si vamos a jugar al golf en miniatura?
El esposo perfecto (que pensaba acostarse temprano). — Estoy a disposición de lo que mandes, esposa mía...



El esposo perfecto (desde la oficina). — Esposa mía: tengo dos butacas para esa conferencia sobre la moda que tanto te interesaba...
La esposa. — ¡Oh, maridito mío: dejas el banquete y vienes a la conferencia?
El esposo perfecto. — Sí, porotita, encantito...

LA NOVELA DEL JUEVES

ESPECIAL PARA "CARAS Y CARETAS"



La suerte de Cucho Vial

(Relato chileno)

Por Manuel Rojas

Ilustraciones de Zavattaro



UCHO Vial estaba de suerte esa noche. Llegado a Osorno a las diez de la mañana de un día jueves, con cinco mil pesos en la cartera, a la una de la mañana del día siguiente, jugando, había casi duplicado esa suma. Jugaba con displicencia, casi indiferente, como no dando importancia al hecho, y hablaba con voz cansada, voz de hombre que tiene sueño.

—¿Quiere carta, señor?

—Ofrezco.

—Siete la banca.

E inmediatamente, obedeciendo al llamado de la voz cansada, los billetes amarillos, colorados, azules, se amontonaban ante él crujiendo suavemente. Pero, en realidad, estaba cansado. Había partido a las cinco de la mañana del día anterior, desde un caserío perdido en la selva, a caballo, acompañado de su fiel Bocaza, en demanda de Osorno. Seis horas a caballo, con ese madrugón y sin haber descansado en todo el día...

Venía por asuntos de negocio: maderas, máquinas para el aserradero, herramientas... A la entrada del pueblo un automóvil espantó a los caballos. Cucho Vial y Bocaza se apartaron del camino y detuvieron las cabalgaduras para dejar paso a la esbelta máquina; pero el auto no avanzó. El hombre que viajaba en él había ordenado al piloto detenerse y miraba con curiosidad a Cucho Vial. Por fin asomó la cabeza fuera del coche y preguntó:

—¿Eres tú, Cucho Vial?

Extrañado, éste respondió:

—Sí, señor; yo soy.

Añadiendo:

—Y usted, ¿quién es?

El del auto lanzó una carcajada que volvió a espantar a los caballos, abrió la portezuela del coche y, una vez en tierra, dijo:

—Pero, hombre, ¿tanto he cambiado que ya no me conoces?

Era un hombre alto, corpulento, rostro blanco y rosado, bigote rubio. Llevaba una elegante gorra a cuadros negros y blancos, impermeable, guantes, pantalones de montar y botas de color. Su persona revelaba un excesivo cuidado. Cucho Vial lo miró y lo volvió a mirar; pero inútilmente. No lo reconocía. Sus seis años de montaña y de selva habían borrado de su mente el recuerdo de los rostros que conociera en otra época. Así, pues, contestó:

—Discúlpeme, señor; pero hace tanto tiempo que vivo perdido en los bosques, que ya me he vuelto medio salvaje... No recuerdo quién es usted.

—Pero, ¿es posible? ¿No te acuerdas de tu amigo el gringo Etchepare?

Cucho Vial lanzó un grito:

—¡El gringo Etchepare!

Saltó del caballo y corrió al encuentro de su amigo. Se abrazaron, dándose grandes palmadas en los omoplatos. El chofer y Bocaza se miraron sonriendo. ¡Qué pareja hacían aquellos dos amigos que se encontraban después de tantos años! Cucho Vial era tan alto y corpulento como su amigo, pero moreno, todo rapado, con un rostro ancho, bondadoso. Vestía sencilla ropa de montar e iba cubierto con grueso poncho de flecos.

—¡Tantos años que no te veía! ¿A dónde vas, con esa facha de cuatrero argentino? — interrogó Etchepare.

—Voy a Osorno a hacer algunas diligencias.

—¿Y después?

—Me vuelvo a mis montañas y a mis bosques.

—¿Qué haces por allá?

—Trabajo en maderas, comercio en animales, compro y vendo todo lo que se puede comprar y vender.

—¿Y te va bien?

—Regular. En pocos años he levantado un capitalito. ¿Y tú?

—Aquí, de ingeniero.

—¿Te recibiste, al fin?

—Sí; mi padre murió poco después de haberme yo recibido; me dejó su negocio de Valdivia y una cantidad respetable de plata... Pero, oye, después hablaremos. ¿Dónde vas a alojarte?

—No sé. Indícame tú algún hotel bueno.

—Andate al Hotel Blanco. Yo iré a visitarte dentro de un rato. Voy aquí, cerca, a ver los trabajos de un puente y regreso en seguida. Charlaremos largo y tendido.

Se despidieron, abrazándose nuevamente, contentos de haberse encontrado... A la hora del almuerzo apareció en el hotel el gringo Etchepare, hablando con su gran voz sonora, tuteando a todo el que encontraba a su paso, riendo a carcajadas por cualquier cosa, sano, fuerte, rico. Su actitud contrastaba con la de su amigo Vial, callado, tímido; éste, acostumbrado al silencio de las montañas, tenía el laconismo del hombre fino que vive entre gente ruda.

Durante el almuerzo se contaron cada cual la vida que llevaban vivida durante aquellos seis años. La de Etchepare era la vida del hombre que lo tuvo todo: carrera, posición social, dinero. La de Cucho Vial, en cambio, aunque no extraordinaria, era más interesante que la de su amigo; había tenido que luchar, trabajar, sufrir un poco, esforzarse, para aumentar el reducido caudal que sus padres le ofrecieron al manifestar su deseo de trabajar solo.

—¡*En fin!* — concluyó filosóficamente el gringo Etchepare. — Lo esencial es que estamos bien de salud y prosperamos... Ahora salgamos a dar una vuelta; te presentaré algunas amistades. Pero, primero, vamos a mi casa.

En el transcurso de la tarde Cucho Vial supo, porque lo vió, que el gringo Etchepare vivía en dos casas. En la primera que visitaron habitaba una mujer rubia, joven, alta, elegantísima, muy alegre y amable; en la segunda, otra mujer, pero ésta morena, joven también, más baja de estatura que la rubia, muy atenta, un poco silenciosa y algo triste. La rubia se llamaba Emperatriz; la morena, María Eugenia. Cucho Vial no preguntó nada ni hizo comentario alguno; únicamente, al salir de la casa de la mujer morena, dijo a su amigo:

—Te felicito por el surtido; es de muy buen gusto.

El gringo Etchepare, envanecido, alborotó toda la calle con sus carcajadas. Después de tomar té se separaron. Cucho Vial hizo sus diligencias y en la noche se reunió con su amigo en el Club.

ᘓ

Allí empezaron con póker y terminaron con bacará. Cucho Vial, en una racha de suerte, arreaba con cuanto billete salía de los bolsillos de sus compañeros de juego. Lo cambiaba primero y luego, reducido a sencillo, lo atraía poco a poco. Nunca había tenido tanta fortuna en el juego. Empezaron a jugar, entre cuatro, a las diez de la noche; pero a la una de la mañana, atraídos por el bacará, eran muchos los que se alineaban en los costados de la mesa. Por fin, viendo que ningún nuevo billete se atrevía a aparecer sobre la mesa, Cucho Vial soltó el naipe, diciendo:

—Parece que se acabó...

Y empezó a guardar el dinero que tenía ante sí. Pero el gringo Etchepare, que ocupaba el primer puesto de la izquierda, extendió una mano sobre el tapete:

—Espérate — dijo.

Cucho Vial esperó. El gringo había bebido algunas copas y su rostro estaba más rojo que de ordinario, congestionado por el alcohol y por el juego. Reflexionó un momento, repicó con los dedos sobre la mesa y propuso:

—Te juego una de mis mujeres...

Cucho Vial esperó en vano la carcajada general que merecía esta ocurrencia. Nadie se rió. Los que allí estaban conocían sobradamente a Etchepare y sabían que era jugador entusiasta, resuelto. Sonriendo, Vial preguntó:

—¿En serio?

—En serio. No te rías.

—¿Contra cuánto?

—Contra tres mil pesos. ¿Te parece?

—Me parece. ¿Y si la gano?

—Te la llevas.

—¿Y si no quiere irse conmigo?

—Te pago los tres mil pesos.

La fila de hombres se apretó anhelante contra la mesa. A ninguno de ellos se le ocurrió protestar por ese acto, que transformaba a una mujer en objeto de apuesta. Lo interesante era el juego.

—¿Cuál jugamos? — preguntó Vial.

—Elige la que más te haya gustado.

Cucho Vial inclinó la cabeza. Estaba convencido de que el gringo Etchepare bromeaba o que, por lo menos, hacía una cosa que no tenía derecho a hacer. Sin embargo, y fuere lo que fuere, durante un momento recordó a las dos mujeres, comparándolas: la una, rubia, alta, arrogante, opulenta, alegre, toda ella rosada; la otra, un poco triste, silenciosa, modesta, pero tan linda, con aquellos ojos negros y esa boca grande, la piel tan clara dentro de su tono trigueño, tan suave... Eligió a María Eugenia. Sabía que era tontería hacerlo, pero la eligió. Además, ¡quién sabe! El no conocía a toda esa gente. ¿Y si ella quisiera irse con él? ¿Si la ganara y pudiera llevársela a sus soledades como compañera o como amiga? Sonrió al pensar esto y volvió a sonreír al imaginar la cara que pondría Bocaza cuando él le dijera que esa mujer se iba con ellos.

—¿Qué hay? ¿Elegiste ya?

El jugador de la derecha le dijo, haciéndole un guiño significativo:

—Elija a la rubia, amigo; es una mujer que manda mucha fuerza...

La doble fila de hombres soltó la carcajada.



Cucho Vial y Bocaza la miraban; ambos la tenían ya metida en el corazón...

—No—dijo Cucho Vial.—Elijo a María Eugenia. Traiga un naipe nuevo, patrón.

Mientras llegaba lo pedido, Vial preguntó a Etchepare:

—¿De dónde trajiste a esa mujer?

El gringo se encogió de hombros:

—De Santiago.

—Y si la pierdes y me la llevo, ¿no la echarás de menos?

—No; es una mujer muy aburrida. Es de esas que, para ser felices, necesitan estar enamoradas de un hombre que, a su vez, lo esté de ellas. Y como a mí no me da por ahí... Respecto a su moralidad, tranquilízate: es fiel al hombre que la mantiene. Y no te parezca poco. Si, como presumo, eres hombre apasionado, será feliz contigo, si es que tú quieres serlo con ella. No te preocupes: si se quiere ir, se irá tranquila. Si no, ya lo sabes: te pago los tres mil pesos.

El patrón echó sobre la mesa un naipe nuevo. Cucho Vial pidió al vecino de la derecha que barajara; hizo alzar a Etchepare, colocó el mazo de cartas frente a él, lo corrió con una leve presión de los dedos y preguntó:

—¿Va?

—Venga — contestó tranquilamente su amigo.

Los hombres sintieron que la respiración se les acortaba. Vial dió dos cartas al gringo y tomó dos para sí; esperó que su rival viera las suyas y preguntó:

—¿Qué dices? ¿Quieres cartas?

—No quiero.

Dió vuelta las suyas y anunció:



—Siete.

Etchepare se levantó, arrojando las cartas sobre la mesa.

—Ganaste. Tengo seis.

Y agregó:

—Mañana a las diez te espero en casa de María Eugenia.

—¡Qué lástima que no eligiera la rubia! — insistió el vecino de la derecha, frotándose las manos.

Al día siguiente, a las diez horas, Cucho Vial, acompañado de Bocaza, detuvo su caballo frente a la casa de María Eugenia. Desmontado, tocó el timbre. El gringo Etchepare salió a abrir.

—¡Hola! Eres puntual. Pasa.

Cucho Vial sonrió al oír lo de puntual. Venía a despedirse de su amigo; nada más. Ni siquiera pensaba recordarle la apuesta ganada en el club. ¡Estaba tan seguro, ahora que lo había pensado con calma, de que aquello era imposible! Una mujer no es, no debe ser, una cosa que se pueda

jugar, ganar o perder, y menos una mujer como ésa...

El gringo Etchepare lo hizo pasar a un saloncito, le rogó que lo esperara un instante y desapareció por una puerta de comunicación... Al cabo de ese instante, durante el cual Cucho se entretuvo mirando el piano, los cuadros y dos o tres jarrones, abrióse la puerta y apareció Etchepare arrastrando una gran maleta; detrás, en traje de montar, entró María Eugenia. Cucho Vial se levantó para saludarla; pero su amigo lo detuvo.

—No perdamos tiempo — dijo. — Cucho Vial: he tenido mucho gusto en volver a verte y espero que visitarás Osorno con más frecuencia, sobre todo ahora, que sabes que tienes aquí buenos amigos... Adiós, y que tengas mucha suerte.

Lo abrazó cariñosamente. Luego, volviéndose hacia María Eugenia, agregó:

—Adiós, María Eugenia; felicidad.

Y salió, dejando a Cucho Vial de una pieza. Este lo miró desaparecer y volvió los ojos hacia la mujer:

—¿Qué significa esto?

—¿No me ha ganado usted? Pues, lléveme — contestó ella, riendo.

Vial echó unos balbuceos lamentables.

—Como usted comprenderá—añadió ella, —yo soy dueña absoluta de mis acciones y podía elegir entre irme con usted o quedarme. He elegido lo primero, y aquí estoy.

Cucho Vial no respondió; no sabía qué decir. Aquello le parecía tan extraño, tan fuera de toda lógica usual, que durante un largo momento pensó que era víctima de una pesada broma; pero no, no era una broma: allí estaba la mujer, vestida con traje de montar, con una maleta, dispuesta a irse con él.

—Ahora — dijo ella, — si usted no quiere llevarme, dígalo francamente. Me arreglaré de otro modo.

—No — protestó él, sacando por fin la voz. — ¿Para qué le voy a mentir? He pensado a ratos que usted podía venirse conmigo y esa idea no me ha parecido del todo mal. Pero, ¡qué quiere!, esto me parece tan absurdo, tan extraordinario, que no sé qué pensar ni qué decir. Yo creí que la apuesta, si no era una broma, era por lo menos una extravagancia de Etchepare; y que usted, al saberlo, rechazaría un acto tan poco decente. Pero, por lo visto, yo estaba muy equivocado; la apuesta era seria y usted acepta el resultado de ella. Esto me desconcierta, aunque, en el fondo, me satisface. ¡Qué curioso!

—No se preocupe; después lo comprenderá todo. Ahora, antes que nada, debemos aclarar los puntos: ¿me lleva con usted, sí o no?

—Si usted quiere irse conmigo, sí.

—¿Y en qué condición me lleva usted?

—En ninguna condición que exija de usted un compromiso. Aun más: deseo que usted me declare que, al irse conmigo, lo hace por su propia voluntad y libremente, no exigiendo ni ofreciendo condición alguna. Usted vivirá en mi casa como usted quiera y todo el tiempo que quiera. Cuando se canse de vivir allá la traeré a Osorno tal como la llevo.

Ella rió.

—Es usted un hombre muy raro... y muy simpático. Me parece que llegaremos a ser buenos amigos o lo que Dios quiera... Bueno, ya que estamos decididos a irnos, vámonos.

—Sí, aguarde un instante.

Tomó la maleta de María Eugenia y salió a la calle. Allí ordenó a Bocaza, que se aburría esperando:

—Bájate.

Bocaza desmontó.

—Toma esta maleta. Dentro de media hora espérame a la salida del pueblo con otro caballo. Róbalo, cómpralo, consíguelo como puedas; pero no te presentes sin otro caballo. De lo contrario, tendrás que irte a pie y con esta maleta al hombro. Toma.

Le alargó un rollo de billetes y entró en la casa. Bocaza se quedó con la boca abierta.

—¡Por la chupalla! ¿Qué le pasará al patrón? — murmuró, echándose la maleta al hombro.

PERO Bocaza era hombre diligente, y media hora después se hallaba en el camino, a la entrada del pueblo, montado en un caballejo que comprara apresuradamente. ¿Para qué querría otro caballo el patrón? ¿Se iría con ellos el caballero del automóvil? Bien pudiera ser... Pero, en fin, había cumplido lo que le ordenaron y viniera quien quisiera venir. Seguramente sería un hombre, porque una mujer...

Bocaza era el mozo, el secretario y el compañero de Cucho Vial, quien veía en él, más que nada, a un hombre apreciable por sus condiciones de carácter y de fidelidad. Toda la personalidad del chilote Bocaza residía en su boca: era ésta como el espejo de su alma, sitio donde se refleja-

ban todas las variaciones de su espíritu. A ella debía su rotundo apodo: Bocaza. Era enorme la boca, pero no repugnante, pues sus labios eran proporcionados. Una cicatriz dejada por una daga argentina arrancaba de la comisura derecha y subía por la mejilla, agrandándosela más. Cuando reía, las comisuras amenazaban llegar hasta el arranque de las orejas. Tenía los dientes blancos y parejos. Fuera de esto, su persona física no tenía interés alguno.

—Parece que fuera una mujer la que viene con el patrón — murmuró Bocaza, sorprendido, al ver aparecer a Cucho Vial acompañado de María Eugenia.

—Una mujer es — afirmó después.

Pero su sorpresa no tuvo límites al ver de cerca a María Eugenia.

—Cierra la boca — le ordenó alegremente su patrón.

Bocaza plegó la boca como un paraguas.

—¿Quién es este hombre? — preguntó ella.

—Es mi secretario — contestó Vial. — Nos conocemos hace muchos años y nos queremos mucho. ¿No es cierto, Bocaza?

—Cierto es, señor — respondió el chilote sin dejar de mirar a María Eugenia.

No había visto nunca una mujer tan bonita como aquélla.

Se pusieron en marcha, yendo adelante Cucho Vial y María Eugenia. Bocaza, con la maleta amarrada a la silla, los seguía. Ella iba contenta. La mañana de sol, la soledad del campo, el aire libre la animaban. Empezó a galopar: corrido un trecho se detenía y galopaba de vuelta hasta llegar al lado de Cucho Vial.

—¿Qué tal? ¿Soy o no buen jinete?

—Muy bueno.

En uno de aquellos galopes, Bocaza se acercó a su patrón. Tenía curiosidad por preguntarle algo...

—Oiga, don Cucho, ¿y esta señora va con nosotros?

—Sí, va con nosotros.

—¿Para la casa?

—Para la casa.

Cucho Vial gozaba mirándole la boca al chilote.

—Supongo que no la llevaremos como empleada...

—Ja, ja, ja... No; no va como empleada... Va como..., no sé, como compañera o como amiga...

—No esté payaseando, patrón... Es demasiado bonita para llevarla como amiga o como compañera. Merece algo más...

Cucho Vial rió de buena gana. El chilote Bocaza entendía las cosas a su manera...

—¿Y dónde la pilló, patrón?

—La gané jugando.

—¡Jugando! ¿Y a quién se la ganó?

—¿Te acuerdas de ese señor que encontramos ayer en el automóvil? A ése.

Bocaza se calló. María Eugenia volvía galopando mientras gritaba alegremente. El color pálido de su rostro fundíase en suave rosado; tenía los ojos húmedos, encendidos de entusiasmo.

—¡Qué bonito es esto! Allá donde usted vive, ¿hay sitios donde pasear, donde andar a caballo, donde correr?

Cucho Vial sonrió:

—Oye, Bocaza: esta señorita pregunta si donde nosotros vivimos se puede correr a caballo.

—Ya lo creo — repuso Bocaza, adelantándose. — Cuando la señorita quiera salir, yo la acompañaré. Podemos galopar horas y horas sin encontrar más que pájaros.

—¡Ay, qué lindo! — gritó ella, infantilmente, volviendo a sus galopes.

Cucho Vial y Bocaza la miraban; ambos la tenían ya metida en el corazón, el uno con un sentimiento de bondad y de piedad, mezclado tal vez con un deseo amoroso; el otro, con ternura, con admiración, con simpatía que pasaba a través de su patrón y se reflejaba en ella. El primero, mirándola, pensaba que él, fatalmente, concluiría por enamorarse de ella. Le gustaba. Ni por un instante pensó en que desconocía su pasado y en que podía ser distinta de lo que aparentaba. Pensaba únicamente en lo que sería al lado de él, en lo que llegaría a ser a su lado, después, cuando se quisieran, si es que llegaban a quererse. ¿Por qué no? Tampoco le importaba la circunstancia de haberla ganado jugando y llevarse una mujer que otro abandonaba casi alegremente. ¿Por qué? ¿Qué tenía eso de particular? Muchas veces, el hombre no conoce el valor de la mujer que vive a su lado, y otras, si lo conoce, no le importa. Cada mujer tiene un valor distinto y ese valor puede interesarle a un hombre y a otro serle indiferente. De esta manera, lo que a uno le parece poco, a otro le parece demasiado. Un ser humano, una mujer, está siempre lleno de posibilidades; la cuestión está en descubrirlas. Por otra parte, el gringo le había dicho...

Esto pensaba Cucho Vial mientras miraba correr y oía gritar a María Eugenia. En cuanto a Bocaza, monologaba:



—Adiós, amigo mío. Adiós.

—Harta falta le hacía al patrón una mujercita. Yo se lo decía, cuando lo sentía suspirar como fuelle: "Patrón, lo que usted necesita es una mujer que lo quiera, que lo acompañe, que lo cuide, que sea bien cariñosa con usted y usted con ella. Búsquela. El hombre no puede estar solo; se avinagra..." Y ahora parece que la ha encontrado. ¡Pero el diablo se pasó en la pedida! ¡Qué mujercita!

De pronto a Bocaza le saltó el corazón. Detrás de él, a lo lejos, se oía el rezongo de un motor. Se detuvo, sobresaltado. Cucho Vial, que también oyera el trepidar de la máquina, paró su caballo. ¿Sería el gringo Etchepare?

—¡No la deje irse, patrón! — le gritó Bocaza.

—Si ella quiere... — murmuró Cucho Vial.

—Peléela, patrón; yo le ayudaré.

—Cállate, Pedro; no hay necesidad de pelear.

María Eugenia, que volvía hacia ellos, gritaba:

—¿Qué pasa? ¿Por qué se detienen?

Pero en ese momento el auto del gringo Etchepare apareció en una curva del camino, avanzando hasta llegar junto a los tres viajeros. Venía manejando él. Sin bajarse, dijo:

—Oye, María Eugenia: he pensado que es incorrecto lo que he hecho y quiero remediarlo. Vuélvete conmigo. Yo le daré a Vial los tres mil pesos de la apuesta.

—Si ella se quiere ir no tienes necesidad de darme nada — intervino Vial.

—Pero, amigo mío — contestó ella; — olvidas que si yo me voy es porque quiero irme. Ni tú ni nadie tiene derecho para llevarme o traerme. Soy una mujer libre, a pesar de lo que he sido... para ti.

—Sí, pero es que tú no has pensado bien lo que vas a hacer. Aquello es muy solo, desamparado, te aburrirías terriblemente — insistió Etchepare.

—¿Más de lo que me aburría en tu casa? No lo creo. Me dicen que hay bosques, montañas. ¿Qué más quiero?

—Así, pues...

—Me voy, decididamente, me voy. No te preocupes por mí y vete tranquilo. No pierdas tu hermosa tranquilidad.

Etchepare hizo un gesto de resignación.

—Bueno, ya que lo quieres, vete.

—Adiós, amigo mío. Adiós.

Dió vuelta su caballo. Cucho Vial la siguió. Etchepare, un poco mortificado por aquella despedida, se quedó mirándolos. Y Bocaza, junto al auto, miraba al gringo. Cuando se cansó de mirarlo dió vuelta a su pingo y se fué. Pero no anduvo mucho. Cinco metros más allá se detuvo, volvióse hacia Etchepare y sonriendo y encogiéndose de hombros, le dijo:

—Paciencia, patrón. ¿Qué le vamos a hacer? Nosotros no tenemos la culpa. Es ella la que quiere irse con nosotros...

El gringo Etchepare lanzó una carcajada, puso en marcha el motor, tomó el volante y dió vuelta hacia la ciudad.

Manuel Rojas

DIBUJOS DE ZAVATTARO


FREIXAS y Cía
8

La verdad y el alma

Todo cuanto existe ha sido creado con un fin definido por el poder infinito de Dios y según las leyes de su inteligencia; ahora bien, esta inteligencia es el manantial y la suprema ley de toda verdad; luego, todos los seres, por el simple hecho de existir, son ciertos de una manera absoluta.

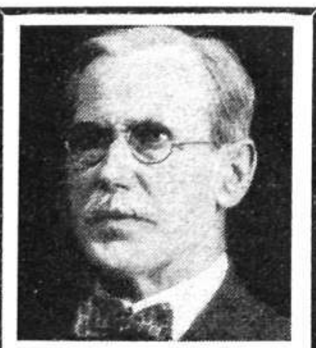
Aparte de la verdad absoluta emanada de la esencia divina, existe una verdad relativa que está al alcance de la comprensión. La comprensión consiste en la entera conformidad del sujeto pensante con el objeto pensado. Para reconocer si la conformidad es exacta, la razón debe elevarse a la forma de las concepciones divinas, tipos eternos de todas las cosas, y aceptar para el criterio de la verdad las ideas que proporciona la inteligencia.

* * *

Digamos ante todo que es necesario admitir que el alma humana, o principio intelectual, es incorruptible. De hecho, todo lo que existe es destruído, ya por causas internas que la cosa lleva en sí misma, o por una causa exterior o accidental. Es imposible, sin embargo, que lo que subsiste por sí mismo pueda ser destruído accidentalmente; el alma humana, por ejemplo, que vive por su propia fuerza, diferentemente de las almas de los animales. Pero, ¿lleva el alma en sí un germen de destrucción? De ninguna manera. Es por el contrario una forma pura: luego, la forma es, pues, lo que da la existencia. La materia es destruída cuando la forma la abandona, cuando se retira la existencia que obra sobre ella. Mas no puede suceder esto con la forma; no podemos suponer la acción de la existencia destruída en ella; luego, es imposible que cese de vivir.

Los sentidos no pueden actuar sino en tiempo y espacio determinados; mientras que la inteligencia comprende los hechos de una manera absoluta y bajo una categoría de tiempo indefinido. Todo ser inteligente desea existir siempre; este deseo no puede ser inútil; debemos, pues, reconocer que todas las substancias inteligentes deben ser incorruptibles e inmortales.

TOMAS DE AQUINO



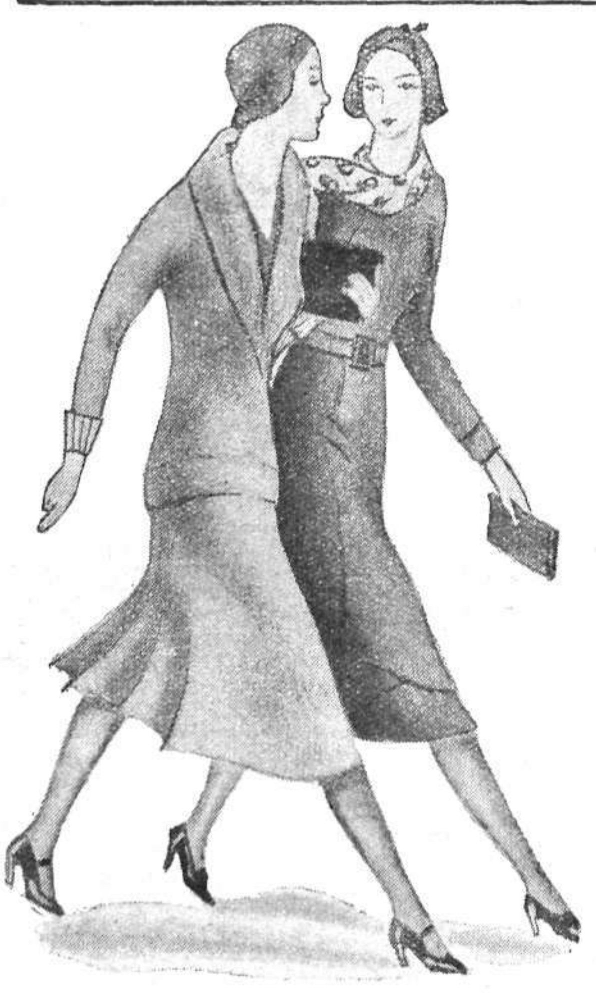
Señor Juan Ohaco, caracterizado vecino de Avellaneda, cuyo deceso fué hondamente sentido.



Señor Luis A. Rossi, colaborador de "Caras y Caretas", que desaparece en plena juventud.



el segundo "toque"



con Polvo Graseoso Leichner, evita en los gratos momentos de paseo, que frío y viento paspen el delicado cutis femenino.

Porque el Polvo Graseoso Leichner posee una adherencia infalible, que protege la piel deliciosa y eficazmente.



En todos los tonos y perfumes: Jazmín, Violeta y Heliotropo. Caja Grande, $ 1.70. En perfumerías y farmacias. Mendel y Cía.

Polvo Graseoso

LEICHNER

DE TODO UN POCO

EL RETRATO DEL SALVADOR

El retrato de Nuestro Señor Jesucristo que pasa por más auténtico es el que hay, pintado al fresco en las catacumbas romanas de Damitila, llamadas también de San Calixto.

El escritor de arte sir Wyke Bayliss, que fué presidente del Real Instituto de Artistas Ingleses, dejó consignada en una de sus obras su firme creencia de que aquel retrato había sido hecho por un pintor romano que conoció personalmente a Cristo.

Y es muy notable la circunstancia de que el rostro de Jesús que se ve en dicho fresco tiene grandísima semejanza con el que figura estampado en el Santo Sudario que se conserva y venera en Turín.

ANTIGÜEDAD DEL CARNAVAL

Las fiestas carnavalescas son, como es sabido, de origen pagano. La costumbre de cambiar de trajes en en ciertos días es antiquísima; ya en tiempos de Moisés se venía practicando este abuso: los varones vestíanse de mujeres y las mujeres de hombres, en determinadas ocasiones y fiestas; los israelitas contamináronse con esta costumbre, que ya los egipcios debieron practicar; con tal pretexto, la moral resultaba lastimosamente atropellada.

Moisés, el más antiguo de los escritores bíblicos, fué el primero en anatematizar tales disfraces.

Las prácticas carnavalescas han merecido, después, muchas otras censuras y anatemas por parte de los escritores eclesiásticos.

¿POR QUE SE USA MERCURIO EN LOS TERMOMETROS?

Porque es uno de los pocos líquidos que no se hielan en los inviernos rigurosos. A pesar de esto, a los 5 grados bajo cero centígrados, hasta el mercurio llega a helarse. En esas condiciones se usa alcohol de 90 grados, el cual puede resistir hasta 80 grados bajo cero.

AMERICA

La América se extiende casi de un polo al otro; su área, calculada en 39 millones de kilómetros cuadrados, resulta mayor que las de Africa y Australia reunidas y apenas 1/5 parte de su extensión es inadecuada para la vida del hombre y la producción de la tierra.

¿QUE ES EL GUSTO?

No hay más que cuatro sensaciones simples del gusto: la de lo dulce, la de lo amargo, la de lo agrio y la de lo salado. Algunos dicen que hay más que dos: la de lo dulce y la de lo amargo. Todas las demás sensaciones del gusto son resultados complejos de las sensaciones del olfato, del tacto, de la temperatura y de la vista. Prueba de ello es que cuando estamos constipados y, por consiguiente, carecemos del olfato, los alimentos y las bebidas pierden gran parte de su gusto, a pesar de que sólo nos falta entonces el olfato. Si a una persona se le tapan los oídos y la nariz y se le da de comer, le costará trabajo distinguir algunos de los alimentos y de las bebidas que tomen en esa disposición.

Nº 1

Intercalación, por José Alperin (Bahía Blanca).



Nº 3

Expresión comprimida, por "Afar" (Quiroga, F. C. O.)



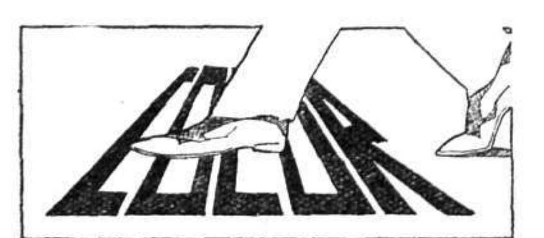
Nº 4

Intercalación, por "S. O. S." (ciudad).

DESA	ABRIGO 101	FIAR

Nº 2

Comprimido, por José Alperin (Bahía Blanca).



Nº 5

Comprimido, por "S. O. S." (ciudad)

CARRIL	N	POETA ITALIANO

Concurso de mayo. — Se reciben soluciones hasta el 15 de junio próximo inclusive.

Véanse las bases en el primer número de cada mes (con premios).

MAYO DE 1931
CUPON Nº 1704

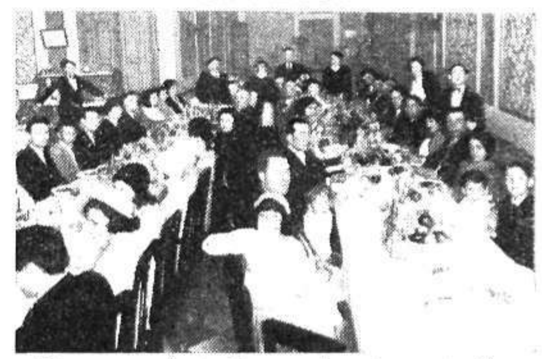
"Caras y Caretas" en la provincia de Buenos Aires

CARLOS TEJEDOR



Comisión directiva y parte de los concurrentes al baile organizado por el Club Juventud Agraria en honor de sus asociados.

CHIVILCOY



Almuerzo efectuado en el restaurante Vallerga, con motivo del enlace de la señorita C. Gandini con el señor A. Sanmarti.

ZARATE



El padre Chacón, fundador del Colegio de la Sagrada Familia, y el párroco P. Linares, rodeados de alumnos y ex alumnos durante la celebración del 25º aniversario de dicho instituto.

BAHIA BLANCA



Parte de la comisión directiva y varios socios del Círculo de Obreros León XIII, después de la comida de camaradería realizada para festejar la inauguración de las secciones recreativas.

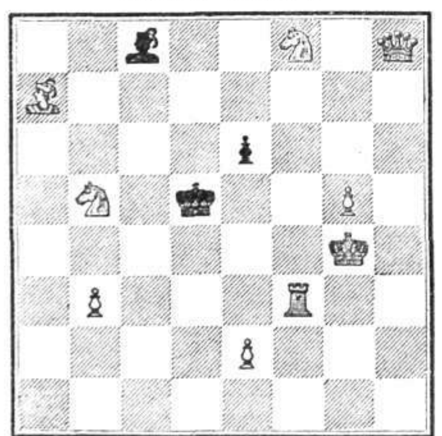
SAN ANDRES DE GILES



La profesora Aurora A. de Cordero rodeada por sus discípulas al efectuarse la distribución de diplomas de la clase de corte y confección y labores.

Problema Nº 89, por F. REIMANN

NEGRAS: 3 PIEZAS



BLANCAS: 9 PIEZAS
(TOTAL: 12 PIEZAS)

JUEGAN LAS BLANCAS Y DAN JAQUE MATE EN DOS JUGADAS

SOLUCION AL PROBLEMA Nº 88
P hace Alfil.

Si 1..... R 3 R
2 T 6 A D jaque mate

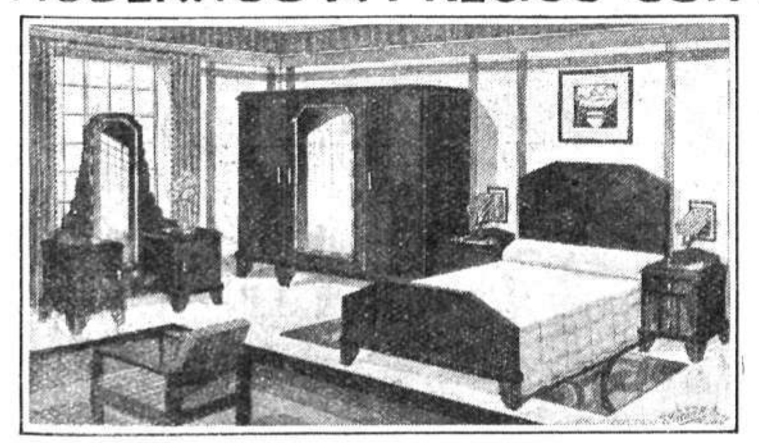
LOS GRANDES MAESTROS



G. Marco, célebre maestro vienés que se destacó en su época.

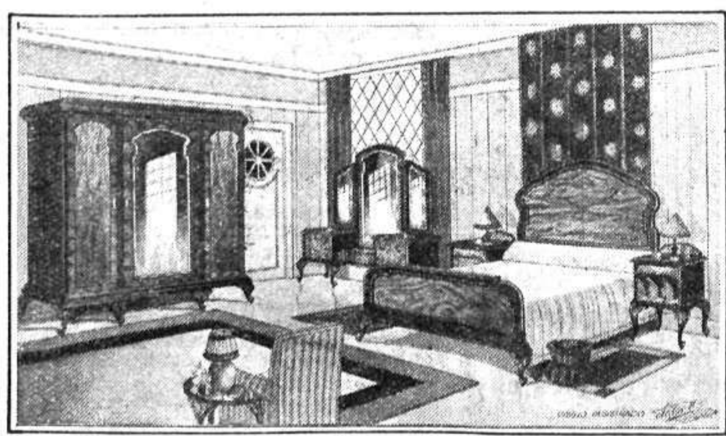
DORMITORIOS

MODERNOS A PRECIOS CONVENIENTES



DORMITORIO estilo futurista, construído en raíz de nogal, lustre brillante obscuro, lunas biseladas, herrajes de estilo. Compuesto de ropero 3 cuerpos desarmables, frente mts. 2, interiores: cómoda repartición de gavetas y estantes; toilette probador; 2 mesas de luz; cama 2 plazas, elástico metálico. El juego completo a

$ 500.-

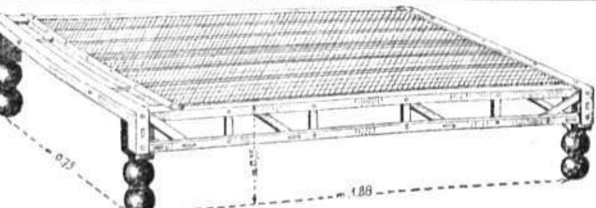


DORMITORIO estilo Reina Ana, construído en nogal y raíz de nogal. Compuesto de ropero 3 cuerpos desarmable 2.00 mts., interiores: perchero, estantes y cajones; toilette - probador con alas laterales, lunas biseladas, cama 2 plazas metros 1.50, elástico metálico, 2 mesas de luz de distinta forma y 2 sillitas. El juego completo, a

$ 550.-

El mismo juego con ropero de mts. 1.60, a

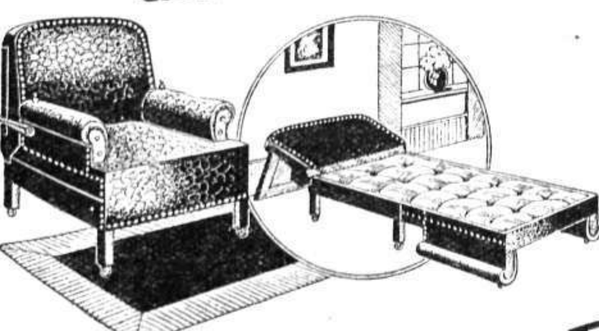
$ 400.-



OTOMANAS metálicas, tejido reforzado. Medidas: 0.75×1.88,

$ 19.-

y 1.20×1.90 mts., a . . $ **25.-**



SILLON CAMA nuevo modelo, tapizado en cuero de colores variados, colchón adherido, construcción solidísima y de muy fácil transformación, en medida extensible mts. 1.90×0.78. En imitación cuero,

$ 65.-

En cuero, a . . . . . . $ **75.-**

REMITIMOS GRATIS

al interior únicamente, nuestro gran Catálogo General, edic. Nº 11. Solicítelo.

Sirlin Hnos
Muebles

CORRIENTES 1170
BUENOS AIRES

Releyendo a Saadi

Todo lo que toque al divino poeta Saadi es siempre interesante, por humano, por cierto, por palpitante en el corazón de los hombres y en la realidad desoladora de la vida.

Al humor de Saadi responde a menudo una melancolía penetrante. La fuga del tiempo, la fragilidad del esfuerzo humano, la instabilidad de las cosas. Un solo verso le basta a veces para formular sus sentimientos: "No esperes la fidelidad del ruiseñor, porque a cada momento canta sobre una rosa diferente. — Guárdate de apegarte a este mundo; es un extraño, un músico que va cada día a casa de nuevos anfitriones. — Si el hombre conociera el precio de la vida, se lamentaría de malgastarla"; y el poeta se interpela él mismo: "¡Oh, tú, cuyos cincuenta años han pasado y que duermes aún! ¿Sabrás hacer buen uso de los días que te quedan? ¡Vergüenza al que parte y ha vivido en vano! La vida es una nieve expuesta al sol de verano. Amor, tormento de la ausencia, ternura complaciente para todos los que sufren, son otros grandes temas que él explota, y hace suyas las bellas palabras de Firduci: "No atormentes a la hormiga que arrastra su grano de trigo, porque ella vive, y la vida es una cosa admirable".

Ese amor por los humildes lo aprendió Saadi en el curso de sus largos viajes. Por mil detalles de costumbres finamente notados, él sugiere la vida popular. Agrupándolos, se obtiene un pintoresco cuadro de ciudades y de caminos de Oriente del siglo VIII. Mírese este fragmento:

"Un viajero camina con la caravana. Una noche, adormecido en el desierto, lo despierta a fustazos el camellero. Los pillos han interceptado el paso, y habrá que combatir. Si el viajero es rico, se le acomoda sobre una litera; si no, se arrastrará por la arena y las piedras, expuesto a los inconvenientes de la ruta.

"En fin, se llega a las puertas de la ciudad. El rico encuentra cómodo alojamiento; el pobre pide asilo en cualquier parte".



—¡Vengo a asegurar mi casa contra incendios!
—Pues póngase en fila como todo el mundo.
—¡No! ¡Es urgente! ¡Se está quemando!

LECTURAS INFANTILES

DIRE LA VERDAD

Por Adelia Di Carlo

Carlitos y Piruco quedaron como guardianes de la despensa. Su mamá al salir les recomendó muchísimo que no se alejaran de la casa y procuraran que todo estuviera en orden a su vuelta. En especial, les encargaba de la vigilancia de Michin, el gato goloso. Ese día había preparado dulces y dejado en el aparador un resto de pollo.

Los niños prometieron hacer todo lo que su mamá les pedía. Pero, al rato de haber salido la señora, los niños comenzaron a dar muestras de aburrimiento. ¿Qué podían hacer para pasarlo mejor? Ya habían jugado a todo, hasta al golf, juego por el que tenían mucha afición. A Piruco se le ocurrió que podían jugar con el perro y con Michin.

—Esos no van a querer jugar, porque están siempre peleados — argumentó Carlitos.

—Entonces jugaremos primero con uno y después con el otro — propuso Piruco.

—Ya está — dijo contento Carlitos, que había encontrado el medio de no seguir aburrido.

Al gato lo dejaron encerrado en el comedor, habitación de la casa que tanto les pidió cuidaran la mamá, quien conocía las debilidades de Michin.

Los niños parecían haber olvidado esa advertencia y se entretuvieron con el perrito un buen rato, saltando, corriendo y tratando de asustar al can como si fueran asaltantes.

De pronto oyeron los maullidos del gato, que los había visto a través de los cristales de la ventana y quería que lo libertaran del encierro.

Los chicos tardaron en abrirle porque habían olvidado el lugar en que guardaron la llave.

Cuando abrieron, la vista de todos los destrozos que hizo el Michin, en el aparador, los asustó.

—¿Qué va a decir ahora, mamá, cuando vuelva y vea todo esto? — dijo Carlitos, atemorizado.

—¿Y qué? Nos castigará, y asunto concluido...

—¡Qué fresco! — exclamó Carlitos. — ¿No te acuerdas de todas las recomendaciones que nos hizo? ¡Linda la hemos hecho!

—Pues a Michin no le van a quedar ganas de volver a hacer este destrozo.

Y así diciendo, Carlitos la emprendió a golpes con el animal. El gato huía por todos los rincones volteando cuanto encontraba, y Carlitos más se enfurecía. Piruco reía y batía palmas. Aquello en lugar de asustarlo le resultaba divertido.

Michin, cuando no encontró otro asilo, se subió a la ventana. Carlitos lo siguió, y dió tan tremendo golpe contra uno de los vidrios superiores, que lo rompió. El gato saltó entonces al patio del fondo y se refugió en un barril. El perrito empezó a ladrarle y Michin maullaba en forma poco tranquilizadora y amenazaba con saltarle al cuello.

Carlitos y Piruco fueron a presenciar la escena. Pero, cuando se dieron cuenta del destrozo hecho a la ventana no les quedaron muchas ganas de divertirse.

—"Carlitos, ¿quién rompió el vidrio de la ventana?", me va a preguntar mamá en cuanto llegue. Y yo no me atreveré a contestar que la culpa fué del gato — añadió el niño.

—No seas zonzo; le decimos que el chico de al lado tiró una piedra, y así nos libraremos. Sí, eso es lo mejor — afirmó con aire satisfecho.

—No, Piruco, no; nos hemos portado muy mal; hay que reconocerlo. Y encima de todas nuestras faltas, mentir a mamá, eso sí que no. Le diré la verdad, toda la verdad.

—¿Y te perdonará?

—¡Claro que me perdonará!

Adelia Di Carlo

"Caras y Caretas" en la provincia de Buenos Aires

AVELLANEDA



Componentes de la Federación del Comercio, la Industria y Bienes Raíces de la localidad que efectuaron una visita a la cervecería Quilmes.



Concurrentes al almuerzo realizado en el Casino Español con objeto de festejar el nuevo aniversario del 2 de Mayo.



En la redacción de nuestro colega "La Libertad", durante el discurso del director al festejar el 16º aniversario del periódico.

GENERAL URQUIZA



Señoritas de la localidad asistentes al baile con que el Club Compañía Nacional de Omnibus inauguró su nueva sede social.

LUIS M. SAAVEDRA



Señoritas y caballeros de la localidad concurrentes al baile que, con fines benéficos, organizó con éxito el Club Atlético Saavedra.

ADROGUE



Baile realizado por el Club Atlético Almirante Brown a total beneficio de su caja social, y que se vió sumamente concurrido.



En la periferia metropolitana, desde hace poco, ruedan los carritos de los merceros "turquiolas", y coloran sus calles un tanto solitarias con una nota pintoresca.

Por MARTIN MARTIRENA

Mi tío Matías acusa físicamente 128 kilos de peso — neto — en balanza a punto de caramelo. Se trata de un vasco sin una pulgada de desperdicio adiposo, cuya fiambrera abdominal sobresale del conjunto en forma de miriñaque de locomotora de rápido a Rosario. Vivimos bajo el mismo techo y comemos de la misma cazuela. ¡Oh, cómo le agrada el bacalao a la vizcaína!...

—*Che, Martín chico; ¿vos tamién teniendo frío?*

—Congelado, querido tío; completamente de frigorífico.

—*Güeno. Yo comprando pa mí un linda tricota, y otra arregalando pa vos, sí, sí. ¿Qué diciendo, che?*

—Encantado de la vida.

—*Saliendo al calle, entonces, pa buscar negocio de un turco mercero, pidiendo él mucho de entrada, y dejando en poco de salida.*

—Los turquiolas no comulgan con el precio fijo; en cuanto el cliente en puerta amaga retirada, ellos se achican... en precio. Son elásticos, tío.

—*¿No te lo diciendo yo, caracho? ¿O vos teniendo el oído con tapón del damajuana?*

A poco andar por las calles sin pavimento de nuestra lejana barriada, mi tío enfocó a un turquiola que empujaba un carrito cuspideante de "mircadería".

—¡Mircero, mircería! ¡Tricotas, bul-overs y chalecos, bura lana, boca blata, sañuras!

Cuando lo tuvo a tiro de pistola matagatos, mi tío se le fué al abordaje.

—*¿Teniendo el tricota gruesa y lindo, che?*

—Tamién bul-óver, sañur.

—*Tricota más mejor qu'el pul-óver p'ajusta el barriga, sí, sí. ¿No es cierto, Martín chico?*

—Voto por tricota... en las del 8 de noviembre, magnánimo tío.

—Bero bul-óver tine más alegancia bara la bersona, sañur.

—*Con el elegancia no te sacando el frío, ¡no, no!*

—Cumbra su gusto, sañur.

—*Güeno. ¿Teniendo vos, che, el medida pa mi cuerpo?*

—¡Qué bregunta, sañur! Turquito te habla tine tudas medidas tricota y bul-overs, chico, medio chico, grande, más grande, medio grande, hasta bara cuerbo una hombre como hibobódamo.

—*Con el comparación del animal ese con el cristiano, vos, che, turquiola, te pasando al patio, tamién al fondo.*

—Berdona, sañur; yo no la quiero ofende, ti la juro bir Dios. ¿Qué culor quiere tricota?

—*Primero el medida, che, como en el reparto del leche.*

—Midida desbués, sañur.

—*Color no llamativo, ¡no, no!, porque mujer mía dariase cuenta cuando yo saliendo o entrando al almacén, más luego, el pelea por chirolas en el bebida blanca gastando.*

—Lleva gris o boni azul tirando a muerto.

—*¿Cómo eso, che, del color finao?*

—Azul oscuro, casi negro, sañur.

—*¡Ah!... Probando gris, entonces.*

—Boca blata, verdadera bichincha, tijido no basa frío, bura lana, artículo fino, duración guerantida, no ancoge, sañur.

—*¡Qué regadero teniendo vos en el pico, sí, sí!*

—Bico no miente, sañur. ¡Bruebeselá!

—*¿Y qué precio teniendo, che?*

—Bara usté, diez besos.

—*¡Caracho! Poquito más comprando traje, tamién sombrero y botines.*

—La quiere barece tijido bara mosquitero, la tengo; bero basa la frío, artículo mezcla, no te la recomiendo, sañur.

—*Ocho, y llevándote dos.*

—No buedo, sañur. ¿Quiere nueve besos?

—*Vasco teniendo un solo palabra. ¿Ocho?...*

—¡Bichincha, sañur! Llevátelas.

Ahí no más, mi tío se embretó en la tricota "bura lana", que, por cierto, aumentó la eslora de su respetabilísimo desplazamiento.

—*Otra pa sobrino Martín chico.*

—¿Diga culor, sañur?

—Azul — retruqué.

—Lindo culor azul tirando a muerto.

—*De frío, ¡sí, sí, caracho! ¿Y ese carrito cuánto costando, che?*

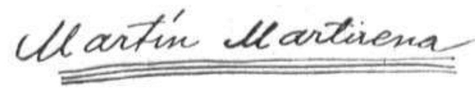
—Boca blata: 45 besos. Lo hace baisano Kairuz, antes caudillo, ahora carbentero.

—*¿Pagando patente del rodao?*

—Baga batente, sañur, así como también baga batente mi nigocio mircería calle Bamba. No hace mucho tiembo que yo salgo con carrito, de mañana, y la deja a mujer en la nigocio mircería. Majur y más cómodo llevar mircadería en carrito que en la cajún boni sobre la esbalda. Se lleva más surtido y uno no se cansa tanto.

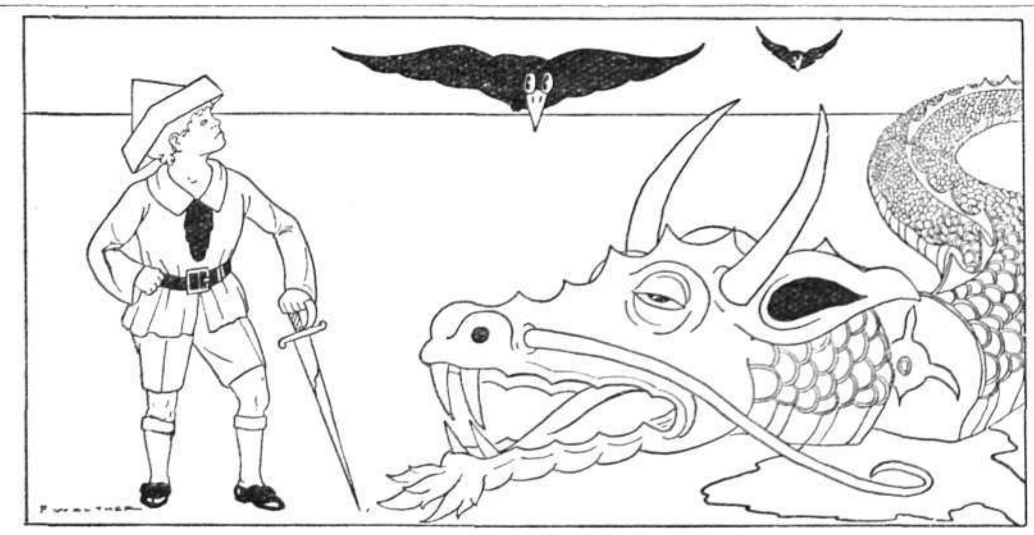
—*¿Y cuando cayendo el lluvia, che?*

—No salir de la nigocio mircería. ¿Acaso, sañur, bobre turquito se bucde cumbarar con caballo barrero corre en Balermo, la cuide Bancho Maschio y la corra la "bulbo" Ireneo?



CONCURSO INFANTIL PARA COLOREAR DIBUJOS

CARAS Y CARETAS invita a sus pequeños lectores a tomar parte en este concurso iluminando libremente a la acuarela, al lápiz o al gouache el dibujo que publicamos. Una vez terminado, pueden remitirlo, unido al cupón que aparece al pie a la siguiente dirección: Concurso Infantil de CARAS Y CARETAS, Chacabuco 151 - 155, Buenos Aires. Se otorgarán CIEN PREMIOS, que serán distribuídos todos los meses entre los cien niños que más condiciones artísticas revelen.



Cupón para el Concurso Infantil de CARAS Y CARETAS. — Nº 190

Nombre y apellido. . . . .

Domicilio. . . . .

Población. . . . .

Escríbase claro y mándese este cupón unido al dibujo coloreado.



Una cadena de deliciosos mates

permite a usted tomar la yerba "LA HOJA", tal es su poder de concentración; tal su aroma y rendimiento que después de matear largo rato con la misma cebadura, conserva íntegramente su incomparable sabor y fragancia.

La Hoja es la yerba de los buenos tomadores de mate.

Exija los envases de 1, 5 y 10 kilos, neto, especiales para familias.

En todos los buenos almacenes.

YERBA PARAGUAYA

LA HOJA

MARTIN & CIA. LTDA. S. A.

EL ESTABLECIMIENTO MÁS IMPORTANTE DEL MUNDO

Sáquele brillo a la cama...



con *algo* que le *trabaje* rápido, que le haga relucir el bronce en un abrir y cerrar de ojos... Ese algo lo tiene el almacenero de la esquina... búsquelo... vale sólo unas monedas... se llama Brasso...

Brasso es lo que usted necesita. Está hecho especialmente para que usted, al "brassear" sobre el bronce, lo haga brillar *rápidamente*, como si lo tocara con una varita mágica.



Brasso es una "mucama" que satisface al ama de casa más exigente

Brasso

limpia y pule metales



Héroes con humanidad

Y no sólo para su hijo y su familia tenía sentimientos tan tiernos. Lo he visto, y no creáis que exagero, lo he visto profundamente conmovido ante los peligros de sus amigos; lo he visto sencillo y natural, cambiar de color ante el relato de sus infortunios, interesarse con ellos en las cosas más pequeñas como en las más importantes, en las reconciliaciones apaciguar los ánimos agriados, con paciencia y dulzura que no habría podido esperarse nunca de carácter tan vivo ni de tan elevada posición. ¡Lejos de nosotros los héroes sin humanidad! Muy bien podrán obligar al respeto y arrebatar la admiración, como sucede con todo lo extraordinario; pero no se apoderarán de los corazones. Cuando forma Dios el corazón y las entrañas del hombre, coloca primero en ellos la bondad como carácter propio de la naturaleza divina y para que sea como la marca de la mano benéfica que nos ha dado el ser. Debía, pues, formar la bondad como el fondo de nuestro corazón, y a la vez, debía ser el primer incentivo que poseyésemos en nosotros mismos para atraer a los demás. La grandeza que acompaña por añadidura, lejos de debilitar la bondad, está encaminada a ayudarla y a comunicarse más, como la fuente pública que se eleva para que se reparta mejor. Así se conquistan los corazones: y los grandes que carecen de bondad, se ven eternamente privados del mayor bien de la vida humana, es decir, de las dulzuras de la sociedad. Jamás temió hombre alguno menos que él que la familiaridad perjudicase al respeto. ¿Es éste acaso el que forzaba las ciudades y ganaba las batallas? ¡Cómo! ¿Ha olvidado aquella elevada jerarquía que se le ha visto defender tan bien? Reconoced al héroe que, siempre consecuente consigo mismo, sin realzarse para parecer grande, ni rebajarse para ser sencillo y obsequioso, es naturalmente lo que debe ser entre los hombres, a modo de majestuoso y benéfico río que lleva tranquilamente a las ciudades la abundancia que ha derramado en los campos; pero a todos se entrega, y solamente se subleva y se hincha cuando se oponen con violencia a la suave pendiente que lo lleva a continuar su tranquilo curso. *Luis de Borbón*



Señora Juana Molineli, viuda de Foliani, vecina de Avellaneda, cuya desaparición ha causado general pesar.



Niño Julio César Barrios, fallecido en el territorio de Santa Cruz, a los 9 años, causando gran sentimiento de dolor.

LA SEMANA HUMORISTICA



— Ahora todas las mujeres quieren parecerse a Greta Garbo.
— ¡Lástima que no ganen el mismo sueldo que ella!. .
(De *Pasquino*, Turín)



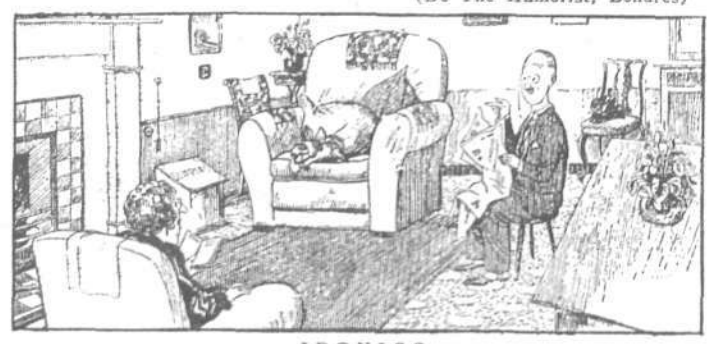
ESPERE UN POCO
El. — ¡Qué bien me vendría un baño!
(De *The Humorist*, Londres)



— No lo insultes, que a lo mejor lo podemos precisar más adelante.
(De *The Humorist*, Londres)



— ¡Hombre, Paciano, gracias a Dios que hoy no traes barro en los zapatos!
(De *Gutiérrez*, Madrid)



IRONICO
El. — ¿Te parece, querida, que le lea el diario al perrito?
(De *The Humorist*, Londres)



— Esos guantes tan largos deben de ser para pies de monos.

(De *Judge*, Nueva York).



— Si me prometes decirme la verdad, te traeré luego caramelos.
— Te lo prometo, mamá.
— ¿Quién es la que está en clase sin hacer nada mientras todas trabajan?
— La maestra
(De *Buen Humor*, Madrid)



PARACAIDISTA OPORTUNO

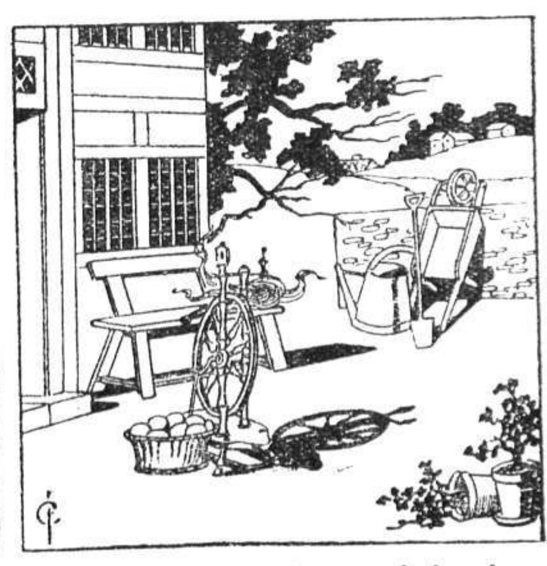
Un gol salvado a tiempo
(De *The Humorist*, Londres)

BUSQUE USTED, SI ES PERSPICAZ

SOLUCION AL Nº 1702 (16-5-31).



El camello de este pobre árabe se halla dentro del cuadrado. Colocando la figura en sentido horizontal se ve fácilmente.



He aquí el torno y la rueca de la colona; pero ¿dónde está esta última?

El origen del himno norteamericano

El Congreso de Wáshington acaba de proclamar por una ley que el aire del "Star Spangled Banner" es el solo himno nacional de Estados Unidos de Norteamérica.

Mas ese voto no hace sino confirmar un estado de hecho que existe desde hace unos treinta años. Antes, Estados Unidos tenía varios himnos patrióticos. A veces se tocaba el "Hail Columbia", a veces el "Yankee Doodle", a veces el "Star Spangled Banner". Fué el presidente Roosevelt quien hizo adoptar este último canto. Y así fué, por ejemplo, el solo himno de la nación del Norte que oyóse en Europa durante la Gran Guerra.

Pero faltaba la consagración oficial.

El Congreso de Wáshington lo acaba de hacer.

Todo el mundo sabe que muchos aires o músicas convertidos en nacionales no tuvieron en sus orígenes ni en el ánimo de los autores tan altas visiones. El "Dios salve al Rey", especialmente, no era sino un canto modesto de Haydn, que cantaban en San Ciro los tímidos pensionistas de madama de Mantenón.

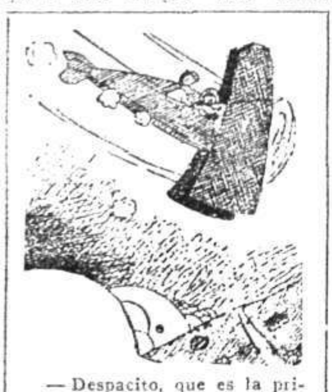
La música del himno nacional de Estados Unidos tuvo un origen no menos modesto, pero más profano. Era el aire báquico tradicional de una de esas sociedades anacreónticas, como había en otras épocas en Francia y en Inglaterra, en la segunda mitad del siglo XVIII exactamente. Aquéllas eran sociedades alegres que se reunían para cambiar canciones y versos, celebrando — la copa en la mano — el amor, las flores y, sobre todo, el buen vino...

La música es de un compositor de la capilla real, Juan Staffors Smith; y en cuanto a las palabras... ¿Quién se acuerda de ellas?

El aire era de un ritmo original y franco que se hizo rápidamente popular en Inglaterra. Y de allí no tardó en atravesar el océano y entrar en la tierra nueva y alegre.

No tuvo allí menos éxito, sobre todo cuando el poeta Francis Scott Key lo eligió para acompañar su canto patriótico a la bandera.

Así nació, para siempre, la "Star Spangled Banner".



— Despacito, que es la primera vez que subo en aeroplano.
— Y yo también.
(De *Ric et Rac*, París).



— ¿Es usted don Nabucodonosor Iturriburrigoicoecheabolazagoitía?
— Sí, señor. Y Echeneausurrusuruzalachenechea.
— ¡Caramba! Pero ¿quién le puso a usted esos nombrecitos?
— No lo sé; pero si lo llego a encontrar, lo mato.
(De *Pêle Mêle*, París).

— ¡Tomá Seneguina, y dejate de toser!

Unas palabras de amor, de Paul Geraldy

Hemos asimilado a Grecia, Roma, los bárbaros y China. En el presente estamos asimilando a Africa. Pero, hasta hoy, no hemos logrado asimilar a la mujer.

*

Los adolescentes no se arriesgan. Los hombres arriesgan el corazón.

*

El único instante bello del amor es el preludio: el beso.

*

El amor, para el hombre, es una maravillosa distracción que de un tirano o de un sirviente hace un poeta.

*

El hombre exige de la mujer que ama que ésta justifique, a cada instante, la elección que ha hecho.

*

El instante en el cual tenemos mayor necesidad de ser amados es aquel en que nos sentimos menos amables.

*

Las mujeres son actrices innatas. Aquellas que viven sobre la escena no han realizado cumplidamente su propio destino. Pero aquellas que lo alcanzan dejan al punto de ser mujeres.

*

Amar no está en la naturaleza del hombre. Es la mujer quien le ha enseñado a amar.

El hombre trabaja para conquistar a la mujer. Pero su actividad lo suele apartar y distraer del amor. Y así termina por preferirla a la mujer y al amor.

*

El hombre es un empeñoso cazador que no apetece las piezas que ha cobrado.

*

Cuando juzgamos a la mujer no recordamos cuán difícil es serlo.



EN LA REDACCION

El director (sin volver la cabeza). — ¿Quién es?

Una voz apagada. — Soy yo, Smith.

El director. — ¡Ah! Vuelve usted de hacerle el reportaje al campeón peso pesado, ¿no? Dígame: ¿Es cierto que tiene tanto punch como aseguran?

(De *The Passing Show*, Londres).

Consultorio médico

Estudiante. — Bernal. — Son accidentes puramente funcionales y transitorios.

Eugenio V. — (Afligido). — Sí; quedará bien... si lo operan bien.

Luz y Verdad. — Balnearia. — La enfermedad que sufrió puede, en efecto, influir en su estado actual, atrofiando alguna de las numerosas glándulas.

Meabo. — Arrecifes. — A usted le pasa lo que a millares de enfermos pulmonares les ocurre día tras día: andan dando tumbos de un médico a otro con su enfermedad a cuestas y llegan al médico especialista o experto cuando la partida está comprometida. Véngase a esta ciudad y hágase examinar y orientar en alguno de los muchos institutos antituberculosos que existen.

Godoy Cruz. — Las prescripciones generales para los diabéticos son muy conocidas: reposo relativo, vida higiénica y tranquila, régimen alimenticio en que se excluyen los dulces y se reducen las féculas a la cantidad mínima necesaria para hacer desaparecer el azúcar de la orina. Pero no crea usted que con estas simples prescripciones un diabético puede tratarse por sí mismo. La determinación exacta del régimen alimenticio en estos casos es el resultado de una investigación no siempre fácil, que debe hacer el médico durante cierto tiempo.

Señora Lensi. — Rosario. — Es probable que se trate de algo más que de una simple hemorroides. Por ejemplo, una rectitis o inflamación del recto. Y me parece de la más elemental prudencia que se haga examinar sin más tardanza.

Don Jacinto. — San Luis. — Hágase preparar veinte paquetitos como éste:

Permanganato de potasio. 0.15 gramos

Disuelva cada paquete en dos litros de agua hervida y dése un lavaje tibio diario, con esta solución preparada en el momento de usarla.

Sombra. — Probablemente se trata de una nueva

Esta sección es atendida ex dencia. Las respuestas a las van apareciendo sucesivamen

fisura del ano, es decir, de una erosión, o si usted quiere, cortadura de la membrana mucosa que tapiza el ano. Por lo tanto, no queda otro recurso que repetir el tratamiento que tan buenos resultados le dió hace tres años.

Atormentado. — Capital. — 1º: Su enfermedad es curable, pero necesita un tratamiento largo: dos años como mínimo; 2º: el tratamiento que sigue, si el diagnóstico está bien hecho, es simplemente fantástico; 3º: depende de la forma como ha sido tratado; 4º: habitualmente no hay peligro de contagio, mientras no haya manifestaciones cutáneas o mucosas (placas, etc.), contagiosas.

Futura madrecita. — Buenos Aires. — Existen los llamados calendarios obstétricos, que permiten calcular con bastante exactitud. Pero ante todo es preciso estar seguro que se trata efectivamente de eso y no de otra anormalidad capaz de interrumpir las funciones periódicas.

Elvira. — Saladillo. — Se puede tener amebas en el intestino y ser bastante afortunado para acaparar otra enfermedad intestinal cualquiera. Quiero decirle que no es forzoso porque usted tenga amebas en las deposiciones, que todos los síntomas dependen de las benditas amebas. Si todos los tratamientos dirigidos contra ellas no han podido aliviarla, yo en su caso, no me obstinaría en esa lucha sin gloria y sin provecho contra seres tan tercos, probablemente porque son inocentes y tienen la insaciable sed de justicia de que hablan los teólogos. Como le digo, yo en su caso, cambiaría de rumbo...

Juan Carlos. — Catamarca. — Simples aplica-

Dr. JUAN

MEDICINA INDIGENA

(Conclusión)

"Los heridos no sabían qué hacer para curarse, sino dar gemidos del dolor de las llagas, que hombre hubo entre ellos que entre él y su caballo tenían veinte y tres heridas, de ellas grandes y de ellas chicas. Proveyóles Dios en esta necesidad, que entre otros Indios vieron venir uno cargado con una petaca, que allá hacen de paja de forma de arca, que podemos llamarle baul. Fueron a él, entendiendo que traia algun regalo de comida ú otra cosa de estima; y cuando abrieron la petaca la vieron llena de velas de sebo... Los Indios de servicio que los Españoles tenían consigo dixeron á sus amos, que se podian curar con aquel sebo, y ellos mismos lo derritieron en dos cascos de hierro que sus amos acertaron a llevar, y traxeron del estiercol del ganado de aquella tierra, que por aquellos campos habia mucho, y hecho polvo lo mezclaban con el sebo, y así caliente cuanto se podia sufrir lo echaban en las heridas ,y las llenaban por hondas que estuviesen, y con lo mismo curaron sus caballos y se consolaron con la merced que Dios les hizo de aquel remedio; que fué tal que sin mas cura ni otra medicina alguna sanaron los de aquella quadrilla."

Los peruanos conocían también el valor terapéutico de sus termas medicinales, cuyas numerosas instalaciones utilizaban para curarse de las enfermedades de la piel y otras, teniendo cuidado de que las aguas usadas tuviesen su desagüe directamente al mar.

La mandrágora

LA PLANTA "HUMANA"

La fantasía de los antiguos encontró en la mandrágora una inagotable fuente de leyendas y misterios, que certificaban su propiedad narcótica y la semejanza de parecido entre la forma de su raíz y la figura humana.

de "Caras y Caretas"

**clusivamente por correspon-
preguntas que se nos hacen
te en estas mismas páginas**

ciones húmedas y calientes le harán desaparecer con rapidez el hematoma traumático que padece.

María Ester Fernández. — Rojas. — Su enfermedad no admite que se le indique un tratamiento de *más o menos* como dice usted en su carta. Por lo que veo, bastante abandonada y mal asistida está usted para complicarme con una negligencia más.

Cordobesita. — Para poder darle una opinión útil tendría que conocer el tiempo de tratamiento durante cada año y las dosis de los medicamentos que le han sido prescriptas. No obstante, y hablando en términos generales el tratamiento de las manifestaciones específicas debe ser siempre mixto.

Corazón con espinas. — No tiene motivos para intranquilizarse.

Roberto de Rosas. — La Plata. — Hay muchos tratamientos igualmente eficaces para los *necus vasculares,* pero lo más práctico, cuando son pequeños y planos, es hacerlos cauterizar con una punta fina de cauterio.

Betsy afligida. — ¿Y quién le ha dicho que está usted enferma del vientre? ¿Ni que es una enfermedad vergonzosa la que padece? ¿Ni que eso puede impedirle el matrimonio con el buen mozo que la pretende? ¡Vaya por Dios, cásese enhorabuena y que sean ustedes muy felices! Antes de que me olvide: después de casada podrá curarse mejor.

Chaqueño triste. — Quitilipi (Chaco). — En algunos casos se consiguen buenos resultados cuando hay una insuficiencia glandular bien manifiesta. Pero es imposible opinar con certeza acerca del resultado de un tratamiento, sin apreciar *de visu* las condiciones del caso. Convendría que lo viera un médico.

Dagoberta. — Maipú. — El peso normal de un niño al nacer está alrededor de los 3,500 gramos, un poco más los varones, algo menos las mujeres. No hay que apegarse demasiado a las cifras que no son sino términos medios, pero que no indican por sí solas una situación favorable o desfavorable de la criatura.

H. B. V. (Fiat-Lux Nº 1001). — No habiendo una alteración de carácter orgánico, es claro que sus trastornos son perfecta y definitivamente curables.

Oriente, Navarro. — En cualquier librería importante de esta capital encontrará usted infinidad de obras para adquirir algunos conocimientos teóricos sobre el cuidado de enfermos. Pero en esta materia nada vale lo que la práctica.

Giovanna, F. C. S. — Necesita someterse a un examen médico.

Zulema, Santa Clara. — Elimine los feculentos de su alimentación, como también las substancias irritantes, salsas o condimentos. Además, es preciso mantener el vientre corriente por algunos de los numerosos métodos que he aconsejado en esta misma sección. Como medicamento, dos cucharaditas después de cada comida de carbón atropinizado. Su segunda pregunta es un enigma: ¿De qué glándulas se trata?

R. C., Capital. — Muy de acuerdo en que su caída del cabello y de las cejas responde a una debilidad de la sangre. Pero esa debilidad se cura con mercurio.

Futura madrecita, Romang. — Puede hacerse lavajes con agua hervida, adicionada de agua oxigenada (dos cucharadas por litro de agua). La neuralgia a que se refiere es propia de su estado y puede aliviarla con los métodos comunes (fricciones, aspirina, etc.)

A. MASSA

Conocida esta planta desde tiempos remotos (los egipcios ya le atribuían origen divino), fué Dioscórides, cirujano militar griego al servicio de Nerón (54-68 años antes de J. C.), uno de los primeros en ocuparse de las propiedades afrodisíacas y narcóticas de la mandrágora, preparando con ella un vino que producía un profundo sueño. "El que lo toma se queda dormido durante tres o cuatro horas en la misma postura que tenía al ingerir la droga." "También ésta es empleada por los médicos antes de cortar o quemar."

Poco tiempo después de Dioscórides empiezan a tejerse las primeras leyendas sobre esta planta.

El "historiador" Flávius Josephus cuenta que la mandrágora "tiene un color parecido a una llama" y que "despide luz brillante en la obscuridad". El apoderarse de ella es muy difícil, pues huye del que se le acerca y no se detiene a menos que se la salpique con líquidos sucios. Huye porque sus virtudes son tan grandes y brillantes que en el acto se ve impulsada a evitar la proximidad de una persona impura. Pero una vez que se ha logrado salpicarla, hay que sacar la tierra a su alrededor, hasta dejarla casi al descubierto, y atarla en seguida a un perro. A cierta distancia, se coloca un pedazo de carne; el perro se abalanza hacia la comida y arranca la planta, la cual lanza un grito lastimero que hace caer muerto en el acto al perro.

Para que la mandrágora fuese verdadera, debía nacer debajo del cadalso de un ahorcado inocentemente, y la persona que la encontrase debía, mientras el perro la arrancaba, tocar fuertemente una corneta, para no ser víctima del fatal gemido.

Esta extraña manera de obtener la planta era conocida por Goethe y también por Shakespeare, quien habla del "gemido lastimero de la mandrágora" en Romeo y Julieta.

(Concluirá).

Una gloria tardía

El genial físico Denis Papin (1647-1725), que debia descubrir los efectos y el empleo del vapor de agua como fuerza motriz, nació en Blois, de una familia modesta, muchos de cuyos miembros habían desempeñado funciones públicas. Educado al principio por los jesuitas del colegio de Blois, fué a estudiar medicina en Angers, donde, vista su poca fortuna, obtuvo la excusa de los derechos de examen. Dos años más tarde abandonó la medicina por la cual no sentia gran atracción y se hizo en la biblioteca regia el asistente de Huyghens, que fué una fuerza persuativa en la carrera del futuro sabio.

De carácter aventurero y esquivando persecuciones religiosas, Papin dejó su tierra para irse a buscar fortuna a Inglaterra donde era ya conocido por su obra sobre numerosas experiencias sobre el vacío y donde llamó la atención del físico Bayle. Este ha referido en una de sus obras su primera entrevista con Papin y el origen de sus relaciones. "El amigo llegó felizmente, dice Bayle, con ciertos procedimientos franceses, pequeños de volumen, pero muy ingeniosos, sobre la conservación de las frutas y sobre varios otros asuntos importantes".

La confianza que todos depositaron en el trabajador no fué defraudada, pues ciertos experimentos salieron sólo de su imaginación. Muchas máquinas de que se hace uso, particularmente la bomba doble y el fusil de aire comprimido, son debidas a Papin.

No obstante, el genial emigrado no conoció la gloria sino muy tarde, porque su carácter carecia de maleabilidad y era muy susceptible.



Betty. — Mamá, ¿puedo agarrar "tes" masitas?
La madre. — No se dice "tes", sino "tres". Vamos a ver ahora: ¿cuántas masitas quieres?
Betty. — ¡Cinco!

(De *Dimanche Ilustré*, París).

Excelente Salud y Aumento de Peso para Hombres Flacos y Enfermizos

¿Por qué continuar siendo un ser débil y enfermizo cuando tan fácilmente puede lograr un físico varonil magníficamente desarrollado, lleno de vida y vigor?

La ciencia moderna pone a su alcance las Pastillas McCOY de Aceite de Hígado de Bacalao llenas de vitaminas que restablecen la salud y producen nuevas carnes sólidas.

Para recuperar el peso perdido y restaurar rápidamente la vitalidad y Energías tome las Pastillas McCOY. Ya *no* hay que tomar el aceite líquido de bacalao que es tan bueno pero de tan difícil digestión. Las Pastillas McCOY reúnen todas las maravillosas propiedades del aceite líquido sin tener mal sabor ni olor y lo que es aún más cómodo se pueden tomar en cualquier estación del año. Un hombre aumentó más de 10 kilos en dos meses. Hoy es un hombre feliz, porque nunca tuvo mejor apariencia ni se sintió tan bien. Compre las Pastillas McCOY en las buenas farmacias.





USADLA siempre en vuestra casa. Pedidla cuando comáis fuera. La famosa salsa añeja de

LEA & PERRINS'

Oferta GRATIS

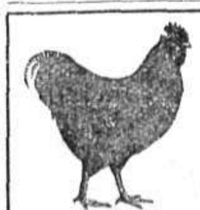
REGALAMOS



esta valija con membrana ortofónica sin gastar un solo centavo.

Escriba hoy mismo pidiendo formularios, se le envían GRATIS a

LA IMPORTADORA SUIZA
CAMPANA 2954 Buenos Aires



INCUBADORAS

"Savio" y "Mary" son las que dan el mejor resultado y las más económicas en su *funcionamiento*. Aves, huevos de raza y todos los implementos para la Granja Avícola.

Solicite Catálogo que se despacha Gratis

L. A. RODRIGUEZ
LAVALLE, 435 - Buenos Aires.

¿Se llegará a poseer, por fin, una lengua internacional?

Desde 1617, fecha en la cual publicó el abate Hugon un opúsculo sobre las lenguas universales y su propagación, los hombres comenzaron a darse cuenta de que sería interesante y útil la posesión de un lenguaje mundial.

Naturalmente, esos hombres han pertenecido siempre a la crema intelectual de cada país.

Mas se supone que en los dos siglos últimos no se han inventado menos de ciento cincuenta idiomas pretendiendo ser mundiales. Mencionemos, entre tantos, el Bolak o lengua azul; el Spokil; pero las solas pruebas notables fueron las del Volapuk y las del Esperanto.

El Volapuk fué creación de un sacerdote católico alemán de Constancia, que no poseía menos de cincuenta y cinco lenguas, el abate Scheleyer. Creada en 1879, esa lengua, cuyo vocabulario era asaz complicado, había tomado cierto vuelo, notablemente en Austria Hungría, donde la pluralidad de razas y de dialectos autorizaba el ensayo de una lengua común.

En 1890, el Volapuk tenía una veintena de diarios y trescientas sociedades, pero fué abandonado desde que el doctor Zamenchoff hizo conocer su invención del Esperanto.

La simplicidad de raíces del Esperanto, de su gramática, de su sintaxis, le valieron pronto, en el mundo entero, la simpatía de las clases ilustradas. De modo que su propagación se efectuó con una rapidez sorprendente, a pesar de cierta resistencia de los países anglosajones, celosos de las prerrogativas de la lengua inglesa y partidarios de su empleo ecuménico.

En 1898 se fundó en París la Sociedad de Propagación del Esperanto. En 1900 aparecía el primer anuario: un *adresaro* que tenía por lo menos 5025 nombres.

La guerra de 1914 suspendió un poco la marcha del Esperanto; pero ahora parece que vuelve a ponerse a la orden del día.



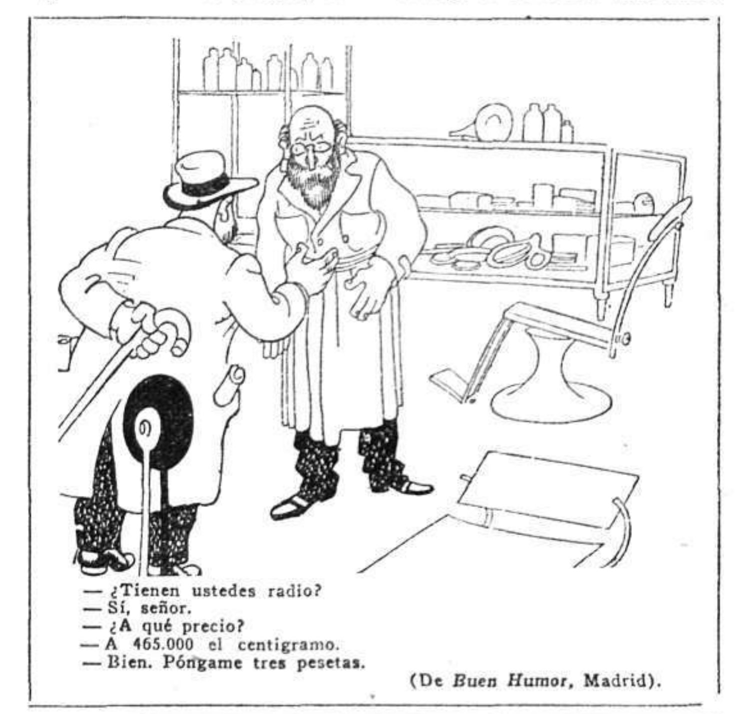
El peluquero. — Es un tónico infalible contra la calvicie.
El cliente. — Hágame crecer una cabellera castaña, córteme después el pelo por detrás y por los lados, déme una fricción y bájeme la raya a la izquierda.

La primera revista española

El primer periódico ilustrado que hubo en España, no fué, ni mucho menos, una maravilla artística, ni siquiera tipográfica. No trataba de las Bellas Artes ni de las ciencias; en sus páginas no se reprodujo cuadro, estatua, monumento, paisaje, ni motivo alguno que tuviese conexión con las obras del pincel o del cincel. Por el siguiente *documento* se puede ver cuál era el carácter del citado periódico. Dice así el documento: ... "Excelentísima señora doña Concepción Cos, condesa de Medina, vizcondesa de Peña Parda. Muy excelentísima señora: Por indicación de la Excma. señora condesa de Montijo, que me distingue con su amistad, me dirijo a usted para suplicarle su valiosa ayuda en la empresa que voy a fundar: por su parte la señora condesa de Montijo, como la señora duquesa de Hijar y las más altas damas de la corte me prestan su apoyo, para el mismo fin, que es el de publicar un periódico que dé noticias de las *modas* de París. Creo de tanta necesidad para el buen gusto una publicación de esta índole, que más que a mis deseos, sirvo al de las señoras elegantes españolas, que para vestir bien necesitan de las costureras y modistas de Francia. Se llamará *El Periódico de las damas,* y traerá patrones y figurines, hechos en París *sobre* la última moda, y lo recibirán las señoras todas las semanas con los dichos figurines sueltos y los dichos patrones cortados de modo que sirvan para todos. Ruégole, Excma. señora, me diga si cuento con su adhesión, etc., etc. — *León Amarita*".

Efectivamente, como decía el director señor Amarita en el copiado documento, escrito el dia 30 de septiembre de 1822, *El Periódico de las damas* apareció por vez primera el dia 14 de noviembre de dicho año, pero no con la regularidad semanal ofrecida, sino dejando intervalos más o menos largos, algunos de más de veinte dias.

Los figurines, que eran de señora y caballero, pertenecían al periódico parisiense *L'Observateur des Modes,* como dice (pues tampoco de éste pude lograr ver ninguno) D. Eugenio Hartzenbusch en sus *Apuntes para un catálogo de periódicos madrileños.*

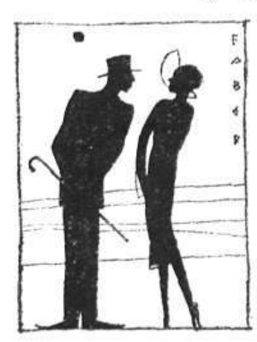


— ¿Tienen ustedes radio?
— Sí, señor.
— ¿A qué precio?
— A 465.000 el centigramo.
— Bien. Póngame tres pesetas.

(De *Buen Humor*, Madrid).

DISCRETEOS

Por AGUSTIN REMON



—¡Qué hermosa puesta de Sol! ¿A usted no le entusiasma?

—En absoluto, Raquel. Yo he vivido en Vigo, donde se ven puestas de Sol de verdadera majestuosidad cromática. En Vigo considerarían un fracaso esta puesta de Sol. Cuando allí se hunde el Sol con tal mesura de resplandores, los vigueses se acercan a su magnífica bahía y obsequian al astro rey con una ruidosa silbatina...



El *teléfono* de aquel muchacho se ligaba con frecuencia verdaderamente excesiva. Era una calamidad. Pero el hombre, que tenía la vanidad de alabar todas sus cosas, solía decir: "¡Tengo un teléfono más ligador!..."

Aquella muchacha rubia y opulenta tuvo un pequeño desengaño de amor, y las primeras noches lloró amargamente, en el lecho, la desilusión sufrida.

Más tarde, olvidado ya por completo el sentimental percance, solía llorar de vez en cuando, al tiempo de dormirse. "Es muy lindo llorar de noche", afirmaba.



—¿Por qué bebe usted tanto?

—¡Qué sé yo, amiga mía! Quizás porque me aburro...

—Yo le quitaría ese vicio...

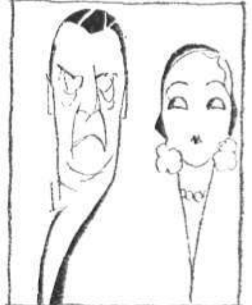
—Siempre que me proporcionase usted algún otro, no hay inconveniente.

Aquel ciudadano tenía mala suerte, decididamente. Lo mató un auto, un día de huelga general de vehículos.

Aquel hombre sabía encontrar encantos en todas las mujeres, hasta en las menos favorecidas por la naturaleza, y siempre tenía a flor de labio un delicado eufemismo para referirse a sus físicos defectos.

De una bizca le oí decir "que la pobre tenía un *ojo distraído*", y elogiando a una tuerta, escribía: "¡Oh, la dulzura infinita de su *ojo sin par*!"

Y no subrayó "sin par", no se sabe si por olvido.



—Lléveme de paseo. Sólo a usted quiero, Eduardo.

—¿Y Valentín?

—No ha de vernos. Y ya sabe usted: "*ojos que no ven, corazón que no siente*".

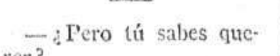
—Por algo es usted corta de vista... ¡Vamos de paseo, Susana!

Los hombres se portan con las mujeres como caballeros, hasta que se casan con ellas. Después, como maridos.

—¿De dónde viene usted?

—De visitar a un amigo noruego. El pobre está muy enfermo. Y como nunca había oído quejarse a nadie en noruego...

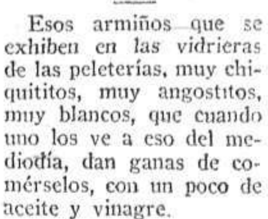
Se engañan quienes dicen que el matrimonio no lleva a la felicidad. Al menos, casi todos los hombres dichosos que conozco son casados. Ahora, que son felices sin que lo sepan sus esposas.



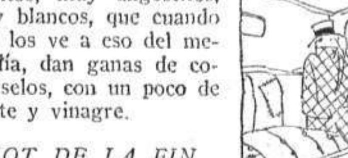
—¿Pero tú sabes querer?

—¿Y me lo preguntas, Mary? ¡Si no he hecho otra cosa toda mi vida!

—¡Canalla... mi canalla! ¡Cómo hay que quererte... para quererte!



Esos armiños que se exhiben en las vidrieras de las peleterías, muy chiquititos, muy angostitos, muy blancos, que cuando uno los ve a eso del mediodía, dan ganas de comérselos, con un poco de aceite y vinagre.



MOT DE LA FIN

Acostumbrado a su propio automóvil, o, a veces, a los taxímetros, aquel caballero, venido a menos, tuvo que tomar un colectivo, afortunadamente sin pasajeros en la ocasión.

De pronto se sorprendió repantigado en el coche, la pierna cruzada y fumando *displicente*.

Y pareciéndole que cometía una estafa, se apresuró a adoptar una postura más recoleta, más humilde, más en consonancia con los 20 centavos del viaje...





DIBUJOS DE FABRO

Las esculturas en hielo y nieve

Swift, el satírico británico, ha dicho: "La mayor parte de las estatuas de los hombres célebres deberían ser de nieve".

Como la gloria, en general, no dura, o apenas, la nieve se fundiría al primer rayo de sol, y después de haber sido admirada y discurseada durante unos días, podría desaparecer antes de que se modificara el juicio sobre los estatuados.

Pero ello no ha de aplicarse a ciertas estatuas de nieve que se han hecho el invierno pasado en toda Europa. Referímonos, sobre todo, a la estatua de nieve dedicada al mariscal Joffre en Pontarlier. La estatua se habría de fundir, pero la gloria del vencedor del Marne no se fundirá.

La nieve es una maravillosa materia de modelado. No es desde nuestra época que tienta a los artistas. Los biógrafos de Miguel Angel cuentan que cierto invierno había nevado abundantemente en Florencia. El hecho debía ser muy poco frecuente. Pero es el caso que el genial artista levantó una gran estatua de nieve a su protector Pedro de Médicis.

En 1792 hubo en Amberes, el gran puerto belga, toda una exposición de estatuas de nieve. Todos los artistas de la ciudad se entregaron a tan gracioso y frágil trabajo. Eleváronse veinticuatro estatuas de nieve y de hielo. Entre los concurrentes se encontraba Juan Bautista Rubens, nada menos. El frío se mantuvo durante largos días y hubo tiempo para dibujar y grabar todas esas obras. Se hizo un álbum del que apenas si quedan ejemplares en las viejas bibliotecas del país amigo.

En sus "Cuadros de Sitio", Teófilo Gautier cuenta cómo en diciembre de 1870 visitó el bastión número 85, ocupado por la guardia nacional, y que contenía muchos artistas. Falguere, el gran escultor de que va a celebrarse este año el centenario, formaba parte de aquellas tropas.

Como había caído mucha nieve, el artista modeló sobre la cima de la muralla una estatua de la Resistencia, que fué muy admirada por defensores y atacantes.

¡Y cuán doloroso es pensar en que aquella obra maestra desapareció con el primer soplo de la primavera!... De aquella primavera.



—Te traigo una cosa que estabas deseando hace mucho tiempo...
—¡Pero es posible! ¿Una caja tan grande para un collar de perlas?



Pequeño caso auténtico en la vida de una luchadora

En una de las cámaras correccionales de París, no hace mucho, un hombre rubio, de anchos hombros, se presentó. Permanecía de pie. En la barra de los testigos figuraba una joven bastante agraciada, de ojos brillantes y de dientes blanquísimos. La joven contaba tímidamente su historia:

— Me llamo Genoveva Renichet, vivo en el hotel de la calle Gravilliers número 10. Hace unos quince días, dormía en mi pequeña habitación del hotel, cuando, a eso de las cuatro de la mañana, oí un ruido ligero. Mi puerta se acababa de abrir, y ese sujeto que veis aquí, que se llama Gustavo Boneviel, según se me ha dicho, entró con una lamparita eléctrica en la mano, proyectando la luz en el techo para aclarar toda la pieza. Yo entrecerré los ojos para observar disimuladamente lo que el individuo quería hacer. Figúrense ustedes que trató de comenzar a hurgar mi ropero.

— Y... ¿entonces? — preguntó el presidente del tribunal.

— Entonces..., perdóneme la expresión el señor presidente, le salté encima al tipo.

— ¿Y en seguida?

— En seguida le mordí el brazo y comencé a boxearlo, iniciando la cosa con un uper-cut.

— ¿Eso fué todo?

— No. Luego lo agarré y lo eché de la pieza. Rodamos juntos por la escalera, a poco, y cuando llegamos abajo, le inmovilicé las piernas esperando la llegada del portero. El tipo trató de estrangularme. Entonces le mordí la nariz y lo detuve hasta que llegó la policía.

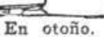
El presidente escuchó la cosa con un aire admirativo. Felicitó a la joven por su sangre fría y su valor. Visiblemente, el magistrado ostentaba su asombro... cuando terminó por hacer esta última pregunta a la muchacha:

— ¿Y cuál es su profesión, señorita?

— Soy luchadora en un circo, señor presidente.

Entonces comprendió bien el rubio pillo con quién se las había entendido...

LOS BILLETES DE FAVOR EN LOS ESPECTACULOS



En otoño.


En invierno.


En primavera.


En verano.

CARAS Y CARETAS

REVISTA SEMANAL ILUSTRADA
DIRECCIÓN, REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN
151, CHACABUCO, 155 — BUENOS AIRES

TELÉFONOS: *Unión Telefónica:* Administración: 8080 (Rivadavia). Dirección: 8081 (Rivadavia). Sección Avisos: 8082 (Rivadavia). Talleres: 8083 (Rivadavia).

PRECIOS DE SUBSCRIPCION

EN LA CAPITAL		EN EL INTERIOR	
Trimestre	$ 2.50	Trimestre	$ 3.—
Semestre	„ 5.—	Semestre	„ 6.—
Año	„ 9.—	Año	„ 11.—
Núm. suelto	20 ctvs.	Núm. suelto	25 ctvs.
Núm. atrasado	40 „	Núm. atrasado	50 „

EN EL EXTERIOR

Trimestre	oro $ 3.—
Semestre	„ „ 4.—
Año	„ „ 8.—

Para Bolivia, Brasil, Costa Rica, Colombia, Cuba, Estados Unidos de América, España, Ecuador, Filipinas, Honduras, Méjico, Nicaragua, Perú, República Dominicana, San Salvador y Uruguay.
Año . . . . $ oro 5.—

No se devuelven los originales ni se pagan las colaboraciones no solicitadas por la Dirección aunque se publiquen.

Los repórteres, fotógrafos, corredores, cobradores y agentes viajeros, están provistos de una credencial, y se ruega no atender a quien no la presente.

EL ADMINISTRADOR

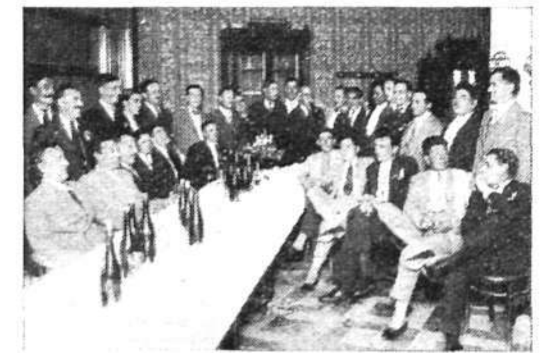
"Caras y Caretas" en el interior

TUCUMAN



Concurrentes a la demostración realizada en honor del subgerente de la Compañía Argentina de Teléfonos, con motivo de su traslado a la Capital.

CORDOBA



Compañeros y amigos que ofrecieron un banquete al señor Abraham, con motivo de su jubilación en la empresa del Ferrocarril Central Argentino.

CORDOBA



El maestro Casartelli, director de la banda de la Provincia, rodeado por los músicos y amigos que le ofrecieron una comida para festejar el 63º aniversario de su nacimiento.

SAN JUAN



Durante el acto inaugural de los Depósitos Frigoríficos, obra que reportará grandes beneficios a la Provincia.



SAN LUIS



El nuevo jefe político del Departamento Pedernera, señor Guillermo Domínguez, con el intendente general de policía y autoridades, al asumir el cargo.

ENTRE RIOS



El gerente y empleados de la sucursal en Concepción del Uruguay y del Banco de Italia y Río de la Plata, que se reunieron para estrechar vínculos.

JUJUY



Comensales a la demostración ofrecida por los maestros al inspector nacional de escuelas, señor Florentino Tizzera, con motivo de su traslado.

Por Hugo Miatello

Un cultivo promisor: el arroz

Un ensayo de cultivo de arroz, efectuado en regular escala y con éxito en las proximidades de la Capital Federal, ha despertado un poco de entusiasmo en las columnas periodísticas de algunos órganos, que se ocupan con verdadera afición y ardor patriótico de los problemas fundamentales de la economía nacional, derivantes casi todos de las industrias agrícolas y ganaderas. La noticia ha interesado al ex ministro de Agricultura, doctor Beccar Varela, quien visitó los arrozales que el ingeniero agrónomo Bartoss ha implantado en la estación Hudson del ferrocarril Sud, y puede ser que el entusiasmo periodístico y el interés oficial trasciendan y se difundan e interesen también a los agricultores, a los empresarios rurales, a quienes, en fin, pueden y deben recoger estas iniciativas y llevarlas en el campo de la práctica, haciéndolas efectivas, tanto más que sobre este asunto nada tenemos que ensayar, muy poco que estudiar y sí solamente hacer.



El arrozal de Hudson, F. C. S., en estado de madurez.

El cultivo del arroz, que provee a la alimentación de las dos terceras partes del género humano, es de los más antiguos que se conocen, ya que se explotaba desde 3000 años antes de la era cristiana, y es de los más difusos porque se extiende en las cinco partes del mundo. En Europa: Italia, España, Bulgaria, Grecia, Alemania, Bélgica, Holanda y Suiza; en Asia: China, India, Siam, Japón, Persia, Arabia, Filipinas; en Africa: Egipto, Sudán, Congo y Madagascar; en Norteamérica: Carolina, Georgia, Florida, Luisiana, Tejas y Arkansas; en América del Sur: Argentina, Brasil, Chile, Colombia, Perú y Paraguay; y en Oceanía, en las islas Neolandesas. Son más de 50 millones de hectáreas cultivadas con arroz en el mundo, con una producción de más de 80 millones de toneladas, siendo la India, China y Japón las que más cultivan, y Filipinas, Siam, Italia y España, los principales países exportadores.

El cultivo del arroz se conoce, en nuestro país, desde antes de la Independencia, pero por razones económicas, y más que todo, por indolencia o ignorancia, no ha adquirido nunca la importancia y extensión que merece: la máxima anotada fué en 1917 con 7000 hectáreas; hoy apenas llega a 3700, repartidas principalmente entre la provincia de Tucumán y el territorio de Misiones. Su producción alcanzó en sus mejores tiempos a cien mil quintales, cantidad que representa apenas la séptima parte de lo que necesita el país, pero actualmente no pasa de sesenta mil quintales de arroz con cáscara, lo que equivale, más o menos, a treinta mil quintales de arroz pelado, abrillantado o comestible. La Argentina importa anualmente un promedio de 670.000 quintales de arroz, que con los 30.000 de su producción, suman la cantidad de 700.000 quintales, que equivale a su consumo total. Admitiendo un rendimiento medio de 30 quintales por hectárea, esto es, 15 quintales de arroz sin cáscara, necesitaríamos cultivar en el país cerca de 45 000 hectáreas cuando más para satisfacer las necesidades del consumo interno.

Ahora bien: ¿por qué no ha prosperado este cultivo en nuestro país? Simplemente porque en las provincias y territorios norteños está fuera de su zona agrícola y económica, ya que viene tan bien y mejor en todas las provincias del litoral hasta Río Negro, en lo que a clima y suelo se refiere. Hace más de 25 años que se ha comprobado que el arroz puede cultivarse en las proximidades de Buenos Aires. En la Facultad de Agronomía de la Chacarita, desde los primeros años de su fundación, el profesor Marcelo Conti realizó claras y concluyentes experiencias con excelentes resultados de rendimiento, calidad y economía, las que fueron continuadas más tarde por él mismo en el ministerio de Agricultura, en los años 1912 a 14, extendiéndolas a otras provincias. Iguales resultados se constataron en el Delta paranaense, donde recientemente el agrónomo regional del Tigre, ingeniero Gabriel Salomone, demostró, en cultivos de regular extensión, que el arroz da tan bien en las islas como en cualquiera otra parte donde se pueda disponer de agua para irrigación.

Explotar el cultivo de arroz en Tucumán es un error fundamental porque está fuera de su zona económica.



La cosecha económica del arroz: con cortatrilla.

Con los fletes exorbitantes que paga el producto — 34 pesos la tonelada y 47 de Salta, — con los arrendamientos elevados de 100 a 150 pesos la hectárea, y con los escasos rendimientos que, por deficiencias de técnica cultural, apenas alcanzan a 20 quintales de arroz con cáscara, se comprende cómo el arrocero tucumano, que además habita en regiones maláricas, se encuentre realmente en situación desesperante.

Hay que ubicar, pues, el cultivo del arroz en un ambiente agrícola más natural y adecuado y en zona económica más conveniente, y entonces el ejemplo del ingeniero Bartoss podrá ser imitado y explotado con resultados satisfactorios y podrá el país librarse, en pocos años más, de su tributo de cinco a seis millones de pesos oro que paga al extranjero por este artículo de su alimentación y sin necesidad de protecciones aduaneras inconsultas y perjudiciales para el consumidor.

Hugo Miatello

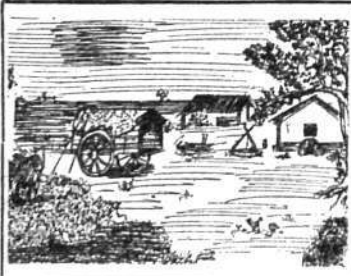
INGENIERO AGRÓNOMO



CONCURSO DE DIBUJOS INFANTILES



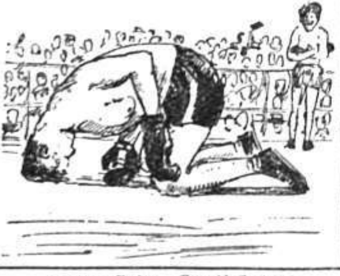
Los dibujos no han de ser copiados, y serán hechos con pluma y tinta negra, a tamaño de postal. Deberán tener el título de lo que representan y al respaldo el nombre y dirección del autor. Cada mes se premiarán los dibujos más interesantes con libros especiales para niños. Los sobres deben dirigirse: "Concurso Infantil". CARAS Y CARETAS, Chacabuco 151.



4521 — Tiempos viejos.
Carlos Ford.



4522—El "Sportivo Central Córdoba".
Juana M. Marenco.



4523 — Pelea Casalá-Suárez.
O. Gamberti.



4524 — Persona de paseo.
Pedro P. Miriena.



4525 — Apache de París.
Cipriniano A. Martínez.



4526 — Un cazador valiente.
Luis A. Perfumo.


Amilal
La untura del hogar
LIBRA DE DOLORES A LOS MUSCULOS
REUMATISMO - CIATICA
NEURALGIAS
GOLPES - TORCEDURAS
FRICCIONES
AMILAL
ANALGESICAS
FORMULA
Mentol . . . . . 5 .
Cloroformo . . 50 .
Alcanfor . . . . 20 .
Reumatismo
Ciática Lumbago
Dolores musculares
Neuralgias
PREPARACIÓN
DEL
LABORATORIO
FUCUS

AVTO - MOTO - CICLISMO

Por PEDRO FIORE

CAMIONES Y CAMINOS

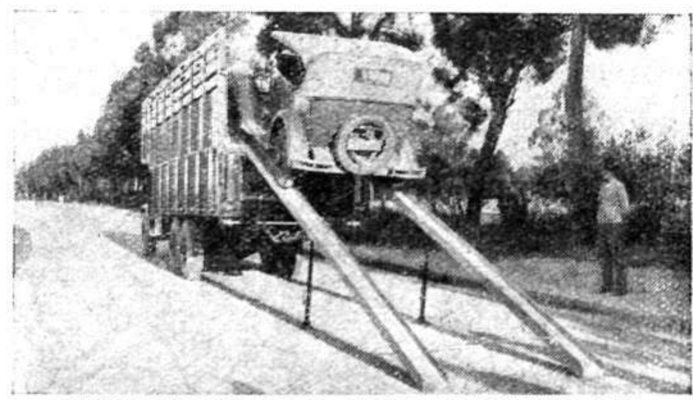
Podemos afirmar que el tema "Camiones y caminos" sigue siendo de absoluta actualidad, a pesar de la insistencia con que la prensa lo ha tratado en forma amplia.

Los caminos siguen siendo, para el futuro del país, la base sobre la cual puede descansar el progreso, una mayor cantidad de negocios; en fin, representan algo verdaderamente importante para la vida de la nación.

Resuelto en parte este problema, con la ley caminera votada, debe pensarse en el camión, aliado directo de una buena red caminera, no en el sentido de que reste importancia a los ferrocarriles, sino que sea más decidido colaborador.

En la práctica se ha demostrado que allí donde hay más camiones, más trabajan los ferrocarriles, porque las rutas que unen las distintas líneas férreas suelen ser recorridas constantemente por aquellos vehículos que llevan los productos a las estaciones con rapidez y seguridad.

Nosotros, en este sentido, hemos progresado, si bien la acción debe limitarse a algunos ensayos aislados. Con todo, los resultados obtenidos son excelentes desde el punto de vista de la práctica, y también por su financiación. La plaza se presta realmente para la difusión del camión, sea éste del tipo liviano o pesado. Tenemos, por ejemplo, nuevas líneas directas a Córdoba, de vehículos de cierto tonelaje para el transporte de coches nuevos, y recientemente esta línea ha sido reforzada con un camión de la General Motors, carrozado en Buenos Aires, para que puedan cargarse en él cuatro automóviles Chevrolet.



NUEVA APLICACION DEL CAMION EN NUESTRO PAIS

Se acaba de iniciar entre Buenos Aires, Rosario y Córdoba un nuevo servicio de transporte. Este primer vehículo tiene una carrocería diseñada y construída en el país, colocada sobre un chasis G. M. C. Puede llevar a la vez cuatro automóviles y numerosos bultos menores.

EVOLUCION NECESARIA

Con todo, en nuestro país se hace sentir con cierta insistencia la necesidad de evolucionar rápidamente para llegar a la fabricación en serie y a bajo costo de todos los tipos de carrocerías para camiones. Con el tiempo — y es de desear que sea lo más pronto posible — al país se importarán únicamente los chasis de camiones.

Podremos entonces profundizar en materia técnica con más tiempo y dedicarnos a los chasis, sobre los cuales son muchas las exigencias del público.

En efecto, el comerciante o industrial que emplea diariamente el camión exige del mismo el cumplimiento de cuatro puntos importantes, que son:

1º, que el camión y la carga no estén sujetos a los golpes que suelen producirse en los malos caminos; 2º, que los neumáticos rindan el máximo kilometraje; 3º, que el camión mantenga un promedio de velocidad proporcional con la carga, y 4º, que mecánicamente el camión resulte sencillo y seguro en su funcionamiento.

Estos cuatro puntos, que formaron parte del proyecto básico en la fabricación del Relay, son en realidad los factores que buscan los compradores de camiones en nuestro país.

AVANCE INGLES

La Feria Británica comienza a dejarnos algún resultado práctico, por lo menos en automovilismo. Los hermanos Rootes han instalado en Buenos Aires una agencia directa, con salón de venta, taller y estación de servicio. Tres marcas están allí representadas, y son ellas la Humber, veterana máquina conocida en el Viejo Mundo y no nueva para nuestro público; la Hillman, un coche de líneas modernas y de fácil aceptación, y el camión Cummer, verdadera máquina comercial de perfecta construcción.

El avance inglés sigue en esta forma el que marcó Italia, que fué, con su perfecta organización directa Fiat, el país que más decididamente entró en el mercado, conquistándolo en la proporción que justamente le correspondía.

El avance europeo es interesante. El público lo sigue y lo acompaña. Los resultados tendrán, por lo tanto que resultar prácticos.

LA REGULARIDAD MOTOCICLISTA

Las motocicletas Ariel, Alcyonette y Excelsior han ganado el cuarto concurso de regularidad. Tres máquinas distintas; dos de fabricación europea y una norteamericana. La más pequeña era la Alcyonette, un tipo de vehículo económico, liviano, muy en boga en Europa. Se ha podido comprobar que esta pequeña motocicleta viaja perfectamente en nuestros caminos a buen tren y con un desgaste insignificante de combustible. Se comprobó también la perfecta marcha de la Ariel, y finalmente la bondad del sidecar Excelsior.

CON EL FRIO...

Suba al coche; apriete durante unos veinte segundos el botón del arranque, sin poner la llave del contacto; baje unos centímetros la manecilla del acelerador; abra completamente la del aire, y recién entonces coloque la llave del contacto apretando siempre el botón del arranque. Su motor, en estos días, arrancará mucho más fácilmente.

Pedro Fiore

El amor y las mujeres, según los grandes autores

P. LUIS COLOMA

N periódico regañón hizo, sin embargo, de las damas de aquel tiempo, otra subdivisión distinta.

Bastantes buenas.

Pocas malas.

Muchas que siendo de las primeras se parecen a las segundas...

* ...Ninguna reina de salón ha sido nunca ángel de ningún hogar.

* ...Sólo sacó en claro una nueva confirmación de aquel principio práctico que de toda la vida había profesado. La mujer aborrece a la serpiente por celos y envidias del oficio...

* ...Contóles entonces que Dios no había formado a nuestra madre Eva de la costilla de Adán, sino del rabo de una mona... Porque aunque éste fué su primer intento, y tenía ya la costilla en la mano para formar de ella a la que había de ser causa de tantas desdichas, una mona que le miraba hacer atentamente, arrebatóle de repente el hueso y echó a correr para esconderlo en la madriguera. Quiso el Señor perseguirla y alcanzóla por el rabo; mas tan fuerte tiró la mona, que el rabo se le arrancó, quedándosele al Señor en la mano. Encogióse entonces de hombros, y dijo:

—Para lo que voy a hacer, lo mismo me da...

* ...¡Ah, ya! ¡Eso es otra cosa! — replicó jovialmente Jacobo. — A la diplomacia de las faldas no hay quien resista. Recuerdo haberle oído a Castelar que el mundo es de las faldas y de las faldas: es decir, de las enaguas y de las sotanas...

* ...Y tan sólo Jacobo pudo notar en Currita, con harto despecho suyo, esa extraña anomalía de la mujer, que consiste en mostrarse servilmente sumisa con el hombre que la oprime y ferozmente tirana con el que se le somete: rasgo a la verdad poco noble, que hace común San Ignacio de Loyola en su famoso libro de los "Ejercicios" al mismísimo demonio, con estas textuales palabras: "El enemigo se hace como mujer ,en ser flaco por fuerza y fuerte de grado..."

* ...Y esto que tanto la honra es justamente lo que causa su desdichada ceguera; porque no hay virtud, por hermosa que sea, que fuera de tiempo y sazón no pueda convertirse en vicio; y la candidez y la inocencia, con ser tan bellas, son primas hermanas de la tontería... ¡Sí, señora condesa, de la tontería!...

* ...El domingo, le decía tía Rosa, que las muchachas necesitan exhibirse en sociedad, si alguna vez han de casarse... Pero sabe usted lo que le contestó... "Es muy cierto, señora, muy cierto. Pero usted notará que nadie compra la tela que está siempre de muestra... Cuando se va a comprar, toman todos de la pieza que está guardada allá adentro... Porque mire usted, señora, tela siempre en el escaparate, preciso es que esté averiada".

Y Ritita Ponce, que llevaba ya treinta y tres años de exhibirse por todos los escaparates sociales sin encontrar marchante ninguno, concluyó muy indignada:

—Conque ya ve usted... una señorita de mundo viene a ser como un bacalao colgado a la puerta de una tienda de ultramarinos; que corre el peligro de que lo ensucien las moscas...

* ...Pero le voy a contar a usted un cuento popular que me refirió a mí, en el Tirol, un guía de los Alpes, y que podrá quizá tranquilizarla... Cuentan por allá que San Pedro tenía dos hermanas, una mayor que él y otra más chica. Esta entró en un convento, y San Pedro, muy satisfecho, quiso convencer a la otra para que hiciese lo mismo, pero ella le contestaba:

—No: prefiero casarme...

Todo el mundo sabe que después de su martirio, quedó San Pedro nombrado portero del cielo. Un día le dijo el Señor:

—Pedro... abre la puerta de par en par, porque debe llegar hoy una alma muy grande.

San Pedro fué a abrir muy contento, diciendo para su capote:

—Sin duda debe ser mi hermana la monja.

Pero no fué el alma de la monja, sino la de la casada la que llegó aquel día al cielo. Dióle Dios un asiento muy alto y San Pedro se dijo, muy sorprendido:

—¿Qué guardará, entonces, para cuando venga mi hermana la monja?

Algún tiempo después, le dijo el Señor de nuevo:

—Pedro... abre la puerta... Pero no la abras del todo: abre sólo un postiguillo.

—¿Quién llegará hoy? — pensó San Pedro.

Y a poco llegó el alma de su hermana la monja, que entró apretándose como pudo por aquellas estrechuras. Dios la colocó muy por debajo de su hermana la casada y San Pedro se quedó estupefacto...

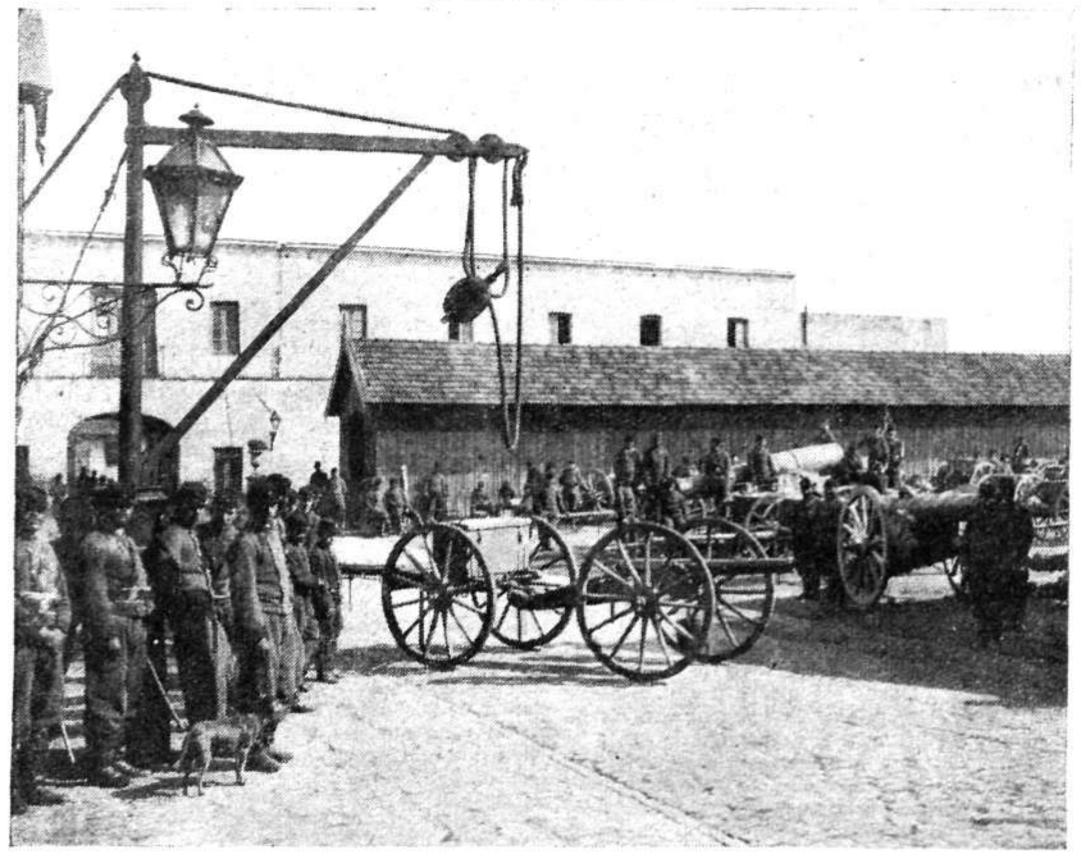
* ...y Pepita se presentó (está muy gorda, atrozmente gorda) con un estrambótico vestido de pastora.

—¿Pero qué traje es ése? — preguntó uno.

—Pues, ¿no lo ves?... De zagala que acaba de devorar su rebaño.

—No, señor — dijo entonces una dama famosa por su punzante sátira. — Ese traje es de soltera descontenta de su oficio...

Selección de Bernardo Manuel



RETAZOS DE OTRORA PORTEÑA

Los cañones que vimos pasar cuando éramos muchachos

—¡Pero si yo los vi, muchachos! ¡Palabra!

—¿El 1º de Artillería?

—Sí, el 1º. Al cruzar con mi viejo la plaza Lavalle, hace un ratito, entraba la segunda batería en el cuartel del Parque. ¡Vamos, muchachos!

Levantamos las bolitas de las vecindades de los hoyos en aquella plazoleta y echamos a correr por la calle Córdoba, entonces franciscanamente empedrada. Muchachos de la barriada del Carmen que hoy peinan canas. Rodaba el año 1890. Buenos Aires viejo, con sus faroles a gas, sus aguateros, sus aljibes, sus jazmines del país, sus magnolias, sus negros mazamorreros, sus organitos, percal y muselina.

—¡Doblen en Talcahuano, muchachos!

La plaza Lavalle, con sus filas de paraísos, sombra en verano y sol en invierno, y frente a ésta, sobre la calle de referencia, el Parque de Artillería, asiento actual del Palacio de Justicia.

—Están desensillando. ¡Mirá los cañones!

—Muchos, ¿eh?...

—Mañana los veremos de más cerca, cuando desfile el 1º de Artillería, sí, mañana, 25 de Mayo.

Al día siguiente nos despertaron "las bombas a la salida del Sol". Almuerzo antes de la hora reglamentaria, menú patrio, y muy encuadernados en ropas domingueras, escarapela abundante, nos corrimos a la plaza Mayo, las manos en los bolsillos de los sobretoditos.

—¡Ahí vienen! ¡Vista a la izquierda, muchachos!

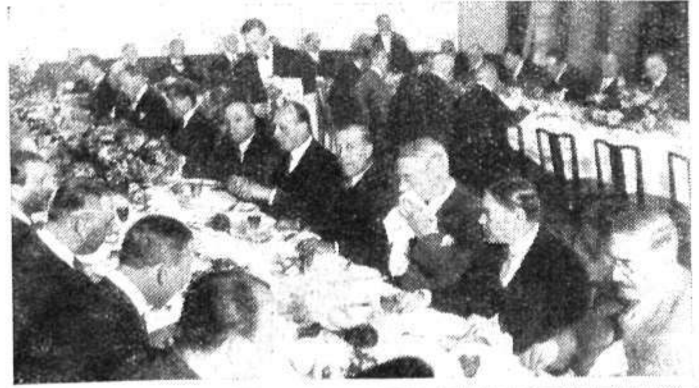
Desfilaba el 1º de Artillería, con sus cañones y sus caballitos criollos. Las piezas arrastradas por cuatro mancarrones, cañones Krupp, calibre 7.5, cierre a cuña. Detrás de éstos, los sirvientes a caballo, como que se trataba de artillería ligera, armados de sable y carabina rémington. La milicada, eran enganchados, con quepis, chaquetilla, pantalón amplio y botas patrias.

Pasó la bandera; ¡saludo juvenil! Pasaron los años... En la cartuchera de la vida sólo quedan recuerdos.

FELIX LIMA

"Caras y Caretas" en la provincia de Buenos Aires

LA PLATA



Aspecto parcial que presentaba el banquete realizado en los salones del Jockey Club, ofrecido por el ex interventor federal, Dr. Carlos Meyer Pellegrini, a los jefes de las reparticiones públicas de la Provincia con motivo de la terminación de su mandato.



Caballeros que componen la nueva comisión directiva del Jockey Club, recientemente elegida.



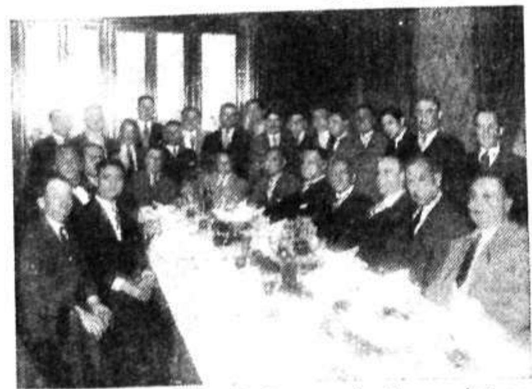
Recepción a los jugadores de fútbol del club Gimnasia y Esgrima, a su regreso de Europa.

PALOMAR

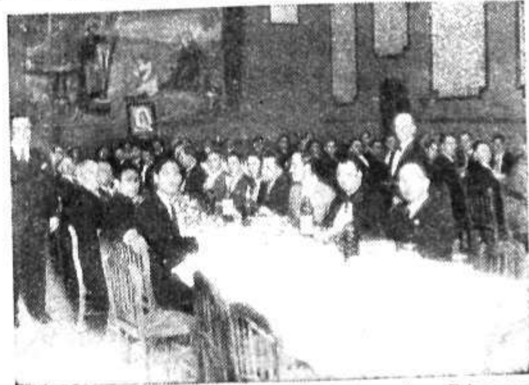


Monseñor Alberti rodeado por los niños de la localidad que recibieron de manos del prelado su confirmación bautismal, acto que dió lugar a una interesante fiesta.

LOMAS DE ZAMORA

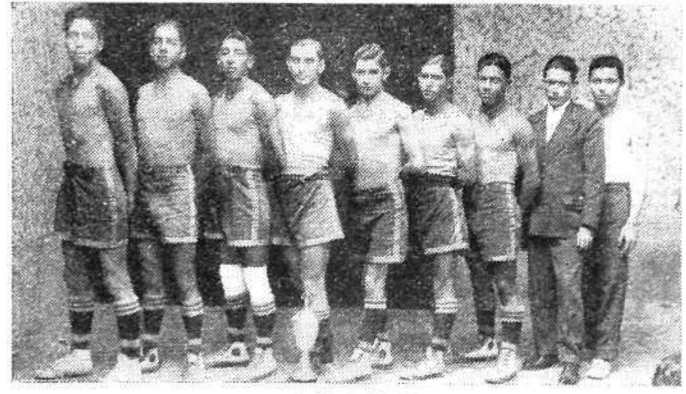


Banquete de camaradería organizado por industriales de la localidad, Lanús, Bánfield, Almirante Brown y Echeverría.

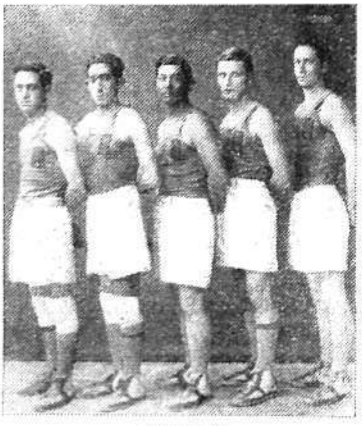


Agape organizado por el Círculo Obrero Católico festejando el día de San José, patrono del obrero.

DEPORTES EN EL INTERIOR



JUJUY
Equipo de "basket-ball" del club de Gimnasia y Esgrima, que ganó al equipo tucumano la copa Thompson en el reciente torneo disputado.



JUJUY
El primer equipo de "basket-ball" del Club Sportivo Comercio, que intervendrá en el campeonato de la temporada.



CORDOBA
Pugilistas que tomaron parte en el festival deportivo realizado con todo éxito en el Club de Gimnasia y Esgrima.



SANTA FE
Señor Pedro S. Ceaglio, ganador de la medalla "Caras y Caretas" en el Tiro Federal de Gessler.



SAN LUIS
Señor José Olmos, que resultó ganador del premio "Caras y Caretas" en un interesante torneo de tiro.





MENDOZA
Cuadros de fútbol que realizaron un brillante partido, que resultó empatado, durante la inauguración del campo de deportes del nuevo club deportivo "Bodega Francisco L. Guignet", de Fray Luis Beltrán.





TUCUMAN
Jugadores que intervinieron entusiastamente en el torneo de tenis Dobles de Caballeros, organizado por la comisión directiva del Tucumán Lawn-tennis Club.

LOS LIBROS

"EL PRINCIPE"
Por W. JAIME MOLINS

Una colección de poemas, bautizada con el título del primero, forma el libro, donde el autor sabe llegar hasta las raíces de las tradiciones autóctonas. Verso a verso está escrito durante los descansos de las excursiones realizadas por Molins con ardores patrióticos y noble curiosidad científica.

"L'ESCADRON BLANC"
Por J. PEYRE

El "esprit gaulois" y el ambiente del Sahara resultan antagónicos. Y, sin embargo, los dos extremos se tocan en un punto en que la espiritualidad de la literatura francesa brilla, como resultado de un choque productor de fuego. M. Peyré ha escrito una novela de emocionantes episodios militares.

"EL ABISMO BLANCO"
Por M. BECERRO DE BENGOA

Un pesimista en cuestiones de tuberculosis. Pide el severo aislamiento, por cuenta del Estado, para los que padecen ese mal. En el volumen hay observaciones y enseñanzas magníficas. Todo hombre consciente está obligado por lógica a reconocer el gran fundamento de las razones allí expuestas.

"DAVID PEÑA (10 DE JULIO DE 1862 - 9 DE ABRIL DE 1930)"

En el primer aniversario de la dolorosa desaparición del eminente polígrafo argentino, un cariñoso anónimo ha reunido el florilegio necrológico que aquella pérdida inspirara. El doctor David Peña, hermosa figura literaria de nuestro país, merece el recuerdo piadoso que el incógnito admirador le dedica.

"DOÑA SOL"
Por ANTONIO FERNANDEZ DE LOS REYES

El alma hidalga de los pretéritos castellanos no ha desaparecido. Aun existen poetas que, "fuera del tiempo y fuera del espacio", como decía Poe, viven los siglos de leyenda. Don Antonio Fernández de los Reyes realiza tal ensueño con nobilísimas intenciones y fina modalidad poética.

"LA EPOPEYA DEL ALMA"
Por FELIPE VALENTE

Varios ensayos de versificación y algunas reflexiones y quejas sobre un asunto personal. El autor cultiva la décima con gallardía, poniendo en la tarea toda su alma.

"LA EMIGRACION Y LA FE"
Por FELIX ORTIZ y SAN PELAYO

De emigración y de fe entiende el caballeresco español, cuya vida se halla desde hace largos años consagrada a la cultura hispanoargentina. En su libro ha reunido artículos ya publicados con éxito y otros que ahora ven la luz.

"LA OBRA POETICA DE OLEGARIO V. ANDRADE"
Por BLAS F. A. BURZIO

Ensayo crítico de poca extensión y mucho acierto. De magnilocuente queda calificado el vate de "Prometeo". Resúmenes de opiniones autorizadas y un "Diccionario de los tropos de Andrade" completan la obra.

"EL UNO Y LOS MAS, Y OTROS ENSAYOS"
Por NICHOLAS MURRAY BUTLER

El presidente de la Universidad de Columbia publica cuatro de las mejores conferencias, dadas en Berlín, Londres, Southampton y en dicha institución. Las opiniones emitidas por el notable catedrático son originales y justas.

"EL DESASTRE"
Por V. ASENSIO DE ALEDO

Los infortunados sucesos de Annual y Monte Arruit, en los que tomó parte este ex militar español, quedan relatados en estos capítulos con sugestivo vigor y lujo de pormenores interesantes.

"EL ESPIRITU Y LA ENSEÑANZA DE VIRGILIO EN LA REPUBLICA ARGENTINA"
Por el Ing. Agr. MARCELO CONTI

Sabio maestro en temas de agricultura, supo rendir el señor Conti un homenaje al inmortal genio de la "Geórgica". No se puede hacer un estudio más completo sobre la personalidad virgiliana ni aliar mejor el pensamiento de Virgilio a los problemas del campo argentino.

"GEOLOGIA ARGENTINA"
Por el Dr. ANSELMO WINDHAUSEN

El eminente naturalista puso término a su tratado de geología con este segundo tomo. Hecha en la Argentina y para la Argentina, la obra satisface una necesidad cultural. Puede afirmarse que es la más completa en su género.

Raúl P. Osorio

Una reliquia histórica y vi

Noventa y dos años

Un niño débil que llegará a los cien años. - La peste de 1871. - Las carretas rio de los protestantes. - Condiscípulo del doctor Leandro Alem y de José

He aquí un hombre que contraría las leyes modernas de la Naturaleza. Vive en la tierra desde hace noventa y dos años...

En efecto. El virtuoso cura rector de la basílica del Socorro — José Apolinario de Casas — nació en 1839.

—*Nací muy enfermo* — me dice. — *Siendo niño los médicos no daban por mi salud ni un peso fuerte. Al cumplir catorce años, uno de los doctores le aseguró a mi padre que mi organismo débil no podría resistir más de dos meses. Gracias a Dios he vivido algo más...*

¡Algo más! Yo me imagino que monseñor posee el secreto de algún elixir maravilloso. O, por lo menos, supongo que su larga existencia proviene de algún método sabio. Quizás un régimen dietético... Es posible también que haya vivido tanto, sin enfermedades, por ausencia de nervios, por falta de pasiones, por desvinculación con el peligro.

—*¡Nada de eso, señor!...*

¡Claro que nada de eso! Es bien conocida la historia de este cura admirable. Ha andado siempre entre las balas de las revoluciones, entre las puñaladas de los atrios, entre las pestes de los conventillos. Ha comido por hambre, hasta piedras... Siempre afrontó a la muerte por amor al prójimo. Por eso, sin duda, Dios lo ha llevado siempre de la mano. A través de sus noventa y dos años, nunca dejó de vivir como un niño. Consagrado a hacer la caridad, su noble sacerdocio estuvo de continuo en marcha hacia el peligro, sin horarios, sin métodos, sin limitaciones.

—*Desde mi juventud* — confiesa — *las enfermedades se olvidaron de mí.*

En 1859 — hace setenta y dos años — vistió la sotana y desde entonces prodigó su actividad, visitando enfermos, cuidando a los pobres, acariciando con su propio tacto las miserias más horribles de Job. Para él no hubo noche, ni día, ni descanso, ni sueño, ni almuerzo tranquilo. Sus feligreses sabían que a cualquier hora podía golpearse desde la calle, el vidrio de la ventana de su dormitorio. El padre Casas dejaba las cobijas, o el libro, o la mesa, para salir corriendo, como una esperanza, en busca de los que reclamaban sus servicios de santo. ¿Qué le importaba a él que se tratara de un enfermo rico o de un enfermo tirado en un rincón? Para todos tenía la misma luz en los ojos; para todos la misma sonrisa de Jesús en los labios. Durante la peste de fiebre amarilla que en 1871 azotó a Buenos Aires, el padre Casas prestó servicios personales tan valiosos que el gobierno municipal puso en su pecho una medalla de oro. En medio del terror, cuando los enfermos morían en las calles, cuando los vecinos huían hacia el campo dando gritos de locos, veíase la frágil silueta de este hombre pequeñito y nervioso que iba de casa en casa, ayudando a las víctimas, dándoles medicinas, besándoles en la frente para reanimarlas y exponiéndose a cada instante a sufrir el contagio. Como tenía las manos repletas de remedios, llevaba el crucifijo atado al cuello. Al principio, un muchacho sacristán — héroe como él — le ayudaba a administrar el viático en la vía pública a los moribundos. Pero, de pronto, el sacristán herido por el flagelo, cayó muerto a su lado. El padre Casas no se inmutó. Siguió cumpliendo su deber, metiéndose en los focos de mayor infección, impasible, invencible, intangible, con las manos llenas de remedios, con el joyel de las hostias divinas en el bolsillo interior de la sotana, junto a su corazón, y con la cruz de Cristo, a modo de coraza, sobre el pecho... La epidemia lo respetó. Era natural. (La muerte se asusta de los seres que por salvar a los demás se entregan a las llamas con los ojos fijos en el cielo. No son seres humanos).

—*Tendrá usted* — le digo a monseñor — *recuerdos imborrables de aquel tiempo...*

—*¡Imborrables, sí señor! Me acuerdo sobre todo, cuando venía la carreta para recoger los cadáveres de mis feligreses. El doctor Iturrioz, un gran médico que prestó abnegados servicios durante la peste, me ayudaba a cargar a los muertos. Yo entregaba al carrero una boleta por cada viaje a la necrópolis. En la boleta tenía que poner el número de los cadáveres. Por ejemplo: "Vale por treinta muertos, además de los que recoja en el camino"...*

Hace sesenta años que monseñor Casas es cura párroco de la iglesia del Socorro.

viente del barrio del Socorro

de vida ejemplar

de cadáveres. - El terror en Buenos Aires y la caridad cristiana. - El cemente- Manuel Estrada. - Los cubiertos de lata. - El obsequio de los amigos.

Desde ese barrio ha visto nacer la prosperidad de Buenos Aires. Vive allí desde la época en que, mirando desde el atrio, podía verse el río de la Plata. En torno de la iglesia, no había más que ranchos. Al lado — en la misma manzana — donde hoy se encuentra la lujosa residencia de la familia de Blaquier, estaba el cementerio de los protestantes. Al hacerse las excavaciones muchos cadáveres de ingleses sepultados allí no pudieron ser hallados por estar en la tierra a gran profundidad. Sobre esos extranjeros que trajeron a Buenos Aires el vigor de su actividad y de su honradez, surgen ahora rascacielos y cúpulas. ¿Qué mejor monumento?

Durante las antiguas elecciones políticas, el atrio de la iglesia del Socorro corrió muchas veces peligro de mancharse de sangre. Era el tiempo crudo de la política criolla, cuando la ley Sáenz Peña no existía. El voto era calificado por las recomendaciones de cada caudillo. Para ejercer el derecho de votar libremente, era necesario esgrimir un revólver.

—*No había elecciones sin sangre* — me cuenta monseñor. — *Sin embargo el Socorro tuvo el privilegio de que no hubiera jamás ni muertos, ni heridos. Yo nunca me he mezclado en asuntos políticos. Me concretaba a ver, a través de la ventana de mi dormitorio. ¡Cuántas veces vi a Pellegrini y a Aristóbulo del Valle y a Leandro Alem, paseando por el atrio, nerviosos, discutiendo o gritando! El doctor Alem fué condiscípulo mío en la clase de latín, y José Manuel Estrada en la de filosofía... En ciertas ocasiones, algunos votantes se tomaban a golpes de puño o sacaban armas... Yo, no pudiendo intervenir, me arrodillaba en mi cuarto. Rezaba pidiéndole al Señor que las baldosas de mi iglesia no se mancharan con sangre de argentinos. ¡Dios escuchó mi ruego! Fué un privilegio del Señor...*

Le pregunto si nació en Buenos Aires.

—*¡Claro! ¡Porteño puro!... He nacido en el barrio más viejo de Buenos Aires, frente a la iglesia de San Ignacio. La casa existe aún, en la esquina Bolívar y Alsina. Mi padre era natural de Madrid. Mi madre, doña Marta Ramona Redruello, era santafecina; pertenecía a una ilustre familia de Santa Fe, vinculada con los Zúñiga, Crespo, Anchorena, Gache. Hace pocos días murió una parienta que yo quería mucho — dama de grandes sentimientos y modelo de madres — Valentina Redruello de Gache...*

Monseñor Casas realizó sus estudios en la Universidad de Buenos Aires. Iba a recibirse de abogado:

—*Pero... Conocí al doctor Federico Aneiros, secretario del obispo Escalada y hablando con él descubrí mi verdadera vocación. Ingresé en el seminario conciliar el 14 de agosto de 1858. Dos años después, el obispo Escalada me confió la tonsura.*

En el cuartel del Retiro desempeñó funciones de capellán castrense. El gobierno lo ascendió a coronel. Con su hermano Edelmiro de Casas fué maestro de escuela. Entre sus alumnos recuerda a Nicasio Echepareborda, Federico Gándara, Ramón Falcón, Manuel de la Cárcova, Alfonso Durá, Abel e Ismael Bengolea...

A pesar de su amor al trabajo, vivió siempre, gozosamente, en una pobreza angelical. Mucha gente rica, al morir, le ha legado sumas importantes. No guarda ni un centavo. Todo se le ha ido por el caminito de los pobres. ¡Si yo pudiera hablar! Con qué gusto contaría la abnegación de este cura tan suave y bondadoso que mantiene familias enteras de desheredados vergonzantes!

En 1914 cuando iba a celebrarse el quincuagésimo aniversario de su ordenación sacerdotal, el doctor Emilio Lamarca sorprendió al anciano en el instante de tomar una sopa frugal en un platito de latón, con cuchara de lata... Sus amigos resolvieron regalarle un espléndido juego de porcelana, cristalería y cubiertos.

—*Aceptadlas, señor* — le dijo Lamarca en su bello discurso — *para que estos objetos os hablen en el uso diario, de las almas que os quieren y os respetan.*

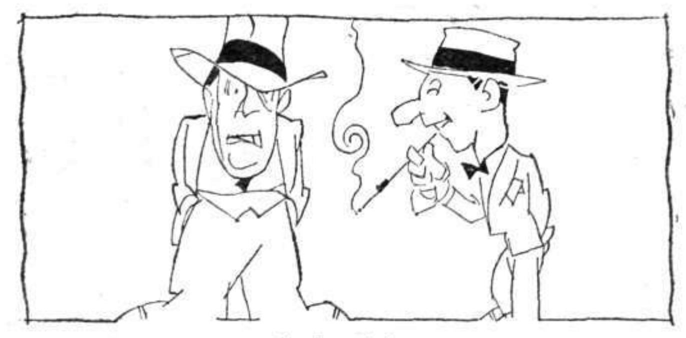
—*¡Para qué tanto derroche* — contestó mentalmente, — *si la sopa tendrá el mismo gusto!...*

Soiza Reilly

DICHO Y HECHO

Por

Valdivia



Solución

—Habíamos fundado un partido; pero como hasta dentro de seis meses no habrá elecciones, no sabemos qué hacer.

—¿Y por qué no lo convierten en sociedad recreativa?

Elasticidad

—¿Qué es un cuerpo elástico?

—Una cosa que se estira y se encoge.

—Póngame un ejemplo.

—El presupuesto.



Diálogos de oficina

—El propietario de la casa me echa porque no pago el alquiler.

—Es muy natural.

—Si no me quejo de eso; de lo que me quejo es de que no me admita como fiador del nuevo inquilino.

Manifiestos

—Un manifiesto es muy difícil de redactar.

—Muy difícil. Es un auto colectivo que todos los pasajeros quieren manejar.



En el restaurante

—¿Cuál es el plato del día?

—Mentiras surtidas.